

PRONOSTICO:
Nubosidad parcial alta.
TEMPERATURA DE
AYER:
MINIMA: 4,8° C. a las
7.30 horas.
MAXIMA: 23,0° C. a las
15.45 horas.

LA NACION

Santiago, Sábado 9 de Mayo de 1970
PRECIO E. 1 30

ARICA—TARAPACA—
ANTOFAGASTA
SERVICIO AEREO
ESPECIAL LASA

Precio del ejemplar durante la semana
Más flete aéreo LASA
Edición Dominical, incluyendo Suplem.
Más flete aéreo LASA

Fundado
el 14 de
enero de
1917
Año LIV
Nº 19.145

"nadie puede alzarse contra la ley"



"La Reforma Agraria se ha hecho dentro de la ley y con respeto al derecho". "El Gobierno no perderá la serenidad". "No escuchará a los que quieren detenerlo y precipitarlo para que tropiece y caiga"

"El Gobierno ha hecho la Reforma Agraria dentro de la Ley y con respeto al derecho. Por eso tiene autoridad para decirle al país que nadie, ni el más alto, ni el más bajo, ni el más mediano, puede alzarse contra la Ley. Y tal vez los que tengan más responsabilidad de acatarla son los que están más alto, porque han recibido más de los países y tienen que dar el ejemplo de someterse a la Ley que ellos han aplicado durante un siglo y medio para mantener el orden. Yo también la invocó para mantener el orden con firmeza y con seguridad. Estas palabras del Presidente Frei, pronunciadas ayer en un improvisado discurso al inaugurar la Escuela Agrícola del Instituto de Educación Rural en Hospital,

fueron aplaudidas durante varios minutos por los campesinos asistentes a la ceremonia que lo interrumpieron en diversas oportunidades para expresarle su concordancia y adhesión. "Yo les puedo decir que aunque todos pierdan la serenidad, el Gobierno no la perderá. No hará caso — como tantas veces lo he dicho — a los que quieren detenerlo y tampoco a los que quieren precipitarlo para que tropiece y se caiga. A unos y otros, sean los que predicen la violencia en las ciudades o en el campo, los hemos entregado a la justicia sin discriminación, porque en este país hay justicia independiente. Y esperamos — y yo espero a nombre del Pueblo de Chile —

que la justicia sea cumplida con el rigor que la ley manda y la justicia exige".

El texto completo del discurso del Primer Mandatario es el siguiente:

Quiero aprovechar la oportunidad para agradecer, a través del señor Embajador, al Gobierno y al pueblo belga, por su ayuda tan eficaz y su cooperación tan afectiva.

Estamos vinculados como él lo dijo: a ese país por lazos muy estrechos y muy antiguos. Y desde mi punto de vista personal, muy hondos. La experiencia social de Bélgica inspiró a muchos de nosotros en nuestra acción en Chile. La conocemos desde los viejos tiempos de la formación de las Confederaciones Sindicales Cristianas

de ese país, dirigidas por el padre Rutth y nos tocó ver personalmente el nacimiento de la juventud agraria y de la juventud obrera en ese país.

Nos hemos mantenido vinculados a muchos de sus hombres más ilustres y esta amistad culminó con la visita inolvidable del Rey y la Reina a Chile que, es necesario señalar, han continuado recordando nuestro país y preocupándose muy activamente de él.

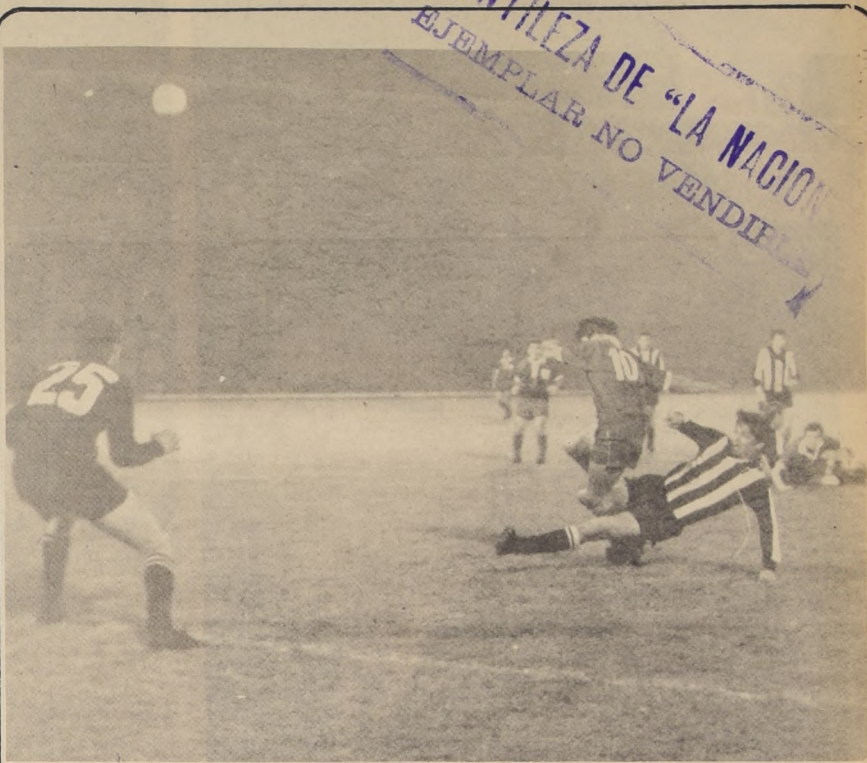
Esta forma de amistad y cooperación de un país en el cual mucho tenemos que aprender, es significativa en esta hora en que se inaugura esta escuela, que forma parte de una institución tan importante, como es el Instituto de Educación Rural, cuya labor es de una enorme trascendencia.

No creo que haya tarea más importante en este momento, que contribuir a la educación superior del campesinado chileno. Hemos escuchado al señor Director y a un alumno. La clase campesina requiere, hoy innumerables dirigentes. Los ha requerido siempre porque una categoría social tan extensa que ocupa casi el 30% de la actividad humana de nuestro país, y que indudablemente ha estado postergada en los niveles económicos, culturales y educacionales, requiere para expresarse y para organizarse líderes numerosos, preparados, conscientes y responsables. Asimismo, el señor Embajador recordó que su país, cabe en una provincia de Chile, tiene una producción agrícola que le permite exportar, porque ahí, junto al trabajo, hay un alto nivel técnico. Y este se conseguirá no solo importando máquinas, sino que educando a la gente para que sepa utilizarlas y para aplicar las múltiples técnicas que hoy son capaces de aumentar de manera casi inverosímil la productividad de la tierra y la productividad del trabajo humano.

En esta formación de líderes también es importante y trascendental, porque aunque no ha sido citado, hay un pequeño detalle, en nuestro país se ha dictado una Ley de Sindicalización Campesina y de 1.600 campesinos organizados sindicalmente, ya vamos sobre los 120 o 130 mil.

Esto requiere muchos líderes, hombres y mujeres de gran nivel y capacidad para que en el sindicalismo campesino no se corran los riesgos que muchas veces han ocurrido en el sindicalismo industrial que se transformó en una organización reivindicativa destinada a presentar pliegos de peticiones. El sindicato para mí tiene una significación mucho más profunda. Sin duda que es un instrumento para luchar por vindicaciones justas, pero también tiene que expresar en toda su profundidad y extensión el significado del trabajo humano, tiene que ser acompañado de organizaciones cooperativas, de centros educacionales, de transformación de la estructura social misma, para que el campesino sea un elemento determinante en la vida de

(Pasa a la Pág. 8)



GENTILEZA DE "LA NACION"
EJEMPLAR NO VENDIBLE

Trabado por Elias Figueroa, remata Aránguiz, pero la pelota se va fuera, lejos del ar-

quero, Blanco. Importante fue la victoria del campeón chileno, en un match áspero y equilibrado.

1 a 0 a Peñarol:

Gran triunfo de la "U"

Camboya provoca profunda división norteamericana

Ansiedad y temor en Washington: Ola de discordia a nivel nacional adquiere dimensiones gigantescas

WASHINGTON, 8 (ANSA).— En una tentativa de frenar la ola de discordia provocada a nivel nacional por su decisión de intervenir en Cam-

boya, el Presidente norteamericano Richard Nixon pasó todo el día de hoy preparando su conferencia de prensa de esta noche, a las 22,

hora local.

El clima de los ambientes políticos de Washington es de ansiedad y temor. Las grandes manifestaciones de protesta pro-

gramadas para mañana, con todas las incógnitas que despierta una movilización estudiantil organizada sin una guía común, por primera vez, parecen ser un presagio de desagradables repercusiones entre las cuales los observadores mencionan una profunda división entre los norteamericanos.

Lo que está ocurriendo en Estados Unidos tiene dimensiones gigantescas. Centenares de Universidades y "Colleges" clausuradas por la primera huelga nacional efectiva de estudiantes. Tropas de la Guardia Nacional movilizadas, desfiles y protestas masivas.

Cincuenta gobernadores se reunirán en Washington para discutir la propagación de la violencia a través de todo el país.

Entretanto en el Congreso se advierte un profundo clima de irritación por la decisión presidencial. El Senado se prepara la próxima semana a votar una enmienda que obligará al Presidente a retirar las tropas de Camboya no después de la fecha prometida: el primero de julio.

El "New York Times" anota que el llamado de Nixon al patriotismo ha fracasado.



DIA MUNDIAL DE LA CRUZ ROJA.

Con un acto al que concurren los directivos de la Cruz Roja Chilena, fue celebrado ayer el Día Mundial de esta institución

que cuenta con 220.131.866 miembros en todo el mundo. En el Teatro Municipal se realizó una solemne asamblea. Se hizo entrega de títu-

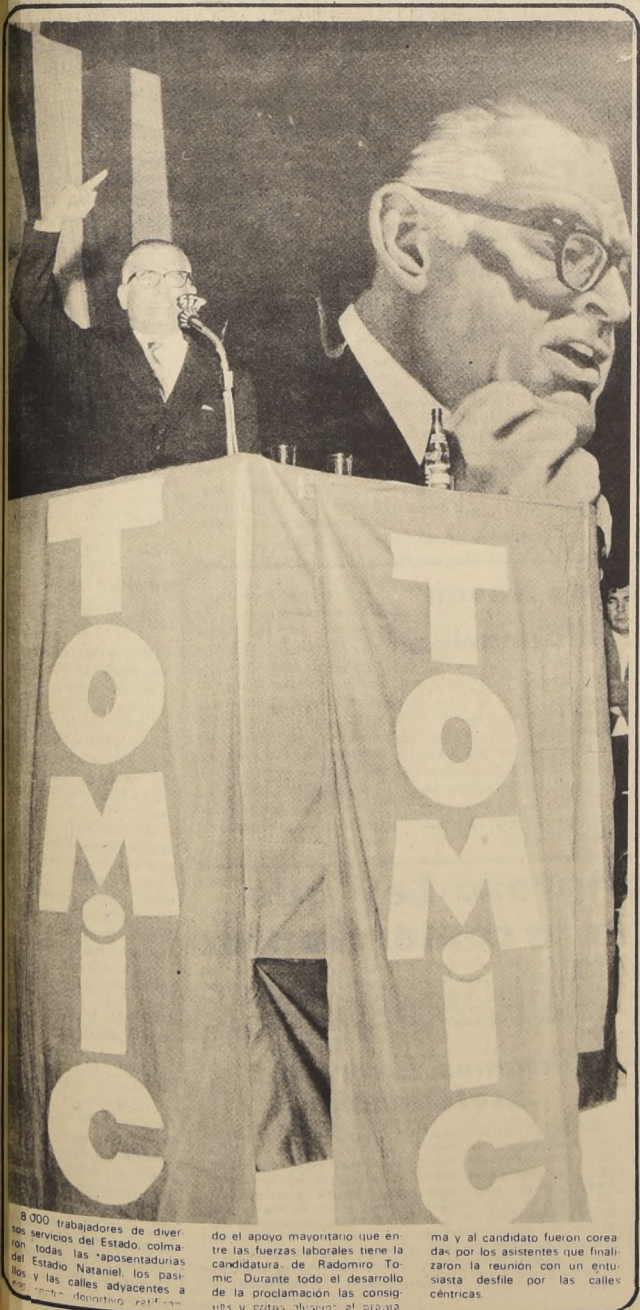
los, distinciones y condecoraciones al personal que se ha distinguido en el cumplimiento de sus actividades docentes.

Estudiantes golpearon a profesor que acudía al llamado de su hija agónica

María Paz tenía ocho años y se moría en Concepción

Universitarios habían levantado barricadas durante un desfile de protesta por la guerra de Camboya. El académico fue detenido frente a una de ellas, y a pesar de sus explicaciones, golpeado. Su hija murió a las siete de la mañana de ayer

(Información página 8)



8.000 trabajadores de diversos servicios del Estado, colmaron todas las "apostadurias" del Estadio Nacional, los pasillos y las calles adyacentes a la plaza de deportes, para dar

do el apoyo mayoritario que entre las fuerzas laborales tiene la candidatura de Radomiro Tomić. Durante todo el desarrollo de la proclamación las consignas y gritos dirigidos al pú-

ma y al candidato fueron coreadas por los asistentes que finalizaron la reunión con un entusiasta desfile por las calles céntricas.

LA NACION

Necesidad de una Agricultura Moderna

Las circunstancias que por estos días vive nuestro país y que se relacionan de modo tan directo con el proceso de reforma agraria, hacen de significativa importancia comentar algunas de las ideas debatidas en el Seminario Internacional de Desarrollo Agro-Industrial y Pesquero que acaba de clausurarse en Lima. Concurrieron a estas jornadas casi 600 delegados, que representaban a 24 diferentes países de todos los continentes, aparte de nutridos grupos de especialistas de Naciones Unidas, CEPAL, FAO y otros organismos mundiales que se dedican al estudio de materias comprendidas en el temario analizado.

Hay preocupación en esos medios por el problema alimenticio que afectará al mundo en un mañana casi inmediato, como lo es el año 2.000, que se nos viene vertiginosamente encima. Circunscripto al tema sólo a América Latina, se dijo allí que a fines del siglo tendremos 600 millones de habitantes. En la actualidad, somos unos 260 millones y, para medio comer, tenemos que importar 7.000 millones de dólares anuales en productos alimenticios.

Proyectada esa cifra al crecimiento poblacional, resultaría que dentro de 30 años, tendríamos que destinar no menos de 16.000 millones de dólares cada año a comprar alimentos en el exterior, sólo para mantener el bajísimo nivel actual nutritivo de la región. Esta enorme cifra vendría a representar, manteniéndose más o menos constantes los precios de lo que exportamos, por lo menos un 30% de los dólares percibidos por colocación de mercaderías en el mundo exterior.

Con esta succión de un porcentaje tan elevado de los ingresos en moneda de libre circulación, América Latina, en realidad, no tiene capacidad autónoma de desarrollo. Por lo tanto, como lo que se estudiaba en el Seminario eran fórmulas para promover el crecimiento, se buscó el camino, indicándose, por la unánime opinión de los concurrentes — todos expertos de solvencia reconocida — que la única manera de alcanzar la liberación radica en el incremento de la producción de alimentos, a fin de no hacer pesar la necesidad de importarlos sobre la balanza comercial y de pagos de la zona.

El progreso de la agricultura no

puede soslayarse en modo alguno — se expresó allí — y, para confirmar la verdad del aserto se agregó, con buen acompañamiento de documentos y demostraciones concretas, que ningún país del mundo que actualmente aparece como industrializado y económicamente poderoso habría logrado esta situación si previamente a su desenvolvimiento productivo industrial y comercial, no se hubiera obtenido un progreso espectacular de la agricultura. Hubo quienes afirmaron y con muy buenas razones, que mientras el campo no produjo excedentes superiores al 50% de las necesidades del consumo interno de alimentos, no hubo revolución industrial en Gran Bretaña, la que vino a hacerse efectiva 60 años después de que los agricultores habían excedido el máximo de la demanda de los pobladores de las Islas; en Francia, el incremento rural precede en 40 años al industrial, que sólo comienza a manifestarse en 1790. Y así para los EE.UU., Italia, Australia, Nueva Zelanda, Holanda, Bélgica y, entre nosotros, con las debidas reservas, México y la Argentina.

El máximo esfuerzo para su desarrollo tiene que realizarlo nuestro Continente alrededor de las modernizaciones de sus faenas agropecuarias, con una programación perfectamente sincronizada y orgánica, que no permita a las rutinas o la incompetencia frenar el mejoramiento.

Se mencionó a Chile — y no inicialmente por los delegados nacionales concurrentes al Seminario — como un ejemplo de este esfuerzo planificado por hacer de la agricultura del país un factor económico dinámico, abandonando la vieja posición retardataria. (Agregaremos nosotros que ella se traduce en la necesidad de importar todos los años alimentos por casi 200 millones de dólares, que se podrían lograr dentro del territorio o mediante exportaciones de excedentes aquí cultivados).

Esta es, muy someramente expuesta, la razón que impulsó a nuestro Gobierno a realizar una auténtica reforma agraria, que es la base del fortalecimiento económico-social, indispensable para preservar los valores de la democracia que sucumbirían si se permitiera el estallido final de la violencia descontrolada, la cual sería inevitable al prolongarse las condiciones de miseria.

Hacia el Robot Humanoide

Quizás uno de los temas más utilizados por la ciencia-ficción haya sido el del robot o automatá, y especialmente, el que se refiere a un mecanismo construido a semejanza del hombre y capaz de actuar como un ser humano en muchos aspectos. Porque el concepto de robot automatá se aplica también a cualquier tipo de servo-mecanismo, que no reviste las espectaculares características del robot humanoide.

La ciencia-ficción ha llevado las posibilidades del robot a límites extremos. En una novela de este tipo, una cantidad de robots se aleja de la Tierra a explorar un lejano mundo de otro sistema solar, y cuando la astronave tripulada por los automatás regresa, se encuentran que una catástrofe ha hecho polvo la civilización humana. Los robots entonces comienzan a efectuar una verdadera labor de arqueología para poder determinar su origen, es decir, se lanzan a la búsqueda del "eslabón perdido" entre ellos, complejos, y perfeccionados mecanismos, y al ser que les dio origen, o sea, el hombre.

Otro relato supone la caída de un cerebro electrónico perfeccionadísimo en un planeta desértico, el cual, mediante los robots de la nave interplanetaria que fue a dar allí por la muerte de sus tripulantes humanos, crea una sociedad de robots. El mundo árido se convierte así en un planeta habitado por automatás que viven en la existencia humanoide gracias a las enseñanzas del cerebro electrónico. Y cuando por casualidad llega un ser humano a ese lejano mundo, los automatás, lo tratan como si fuese otro robot, y ciertamente, lo matan.

Dejando de lado estas utopías, aparentemente aún lejanas, los mecanismos automáticos proliferan en nuestro mundo. Gracias a ellos ha sido posible entre otras cosas la conquista del espacio. La idea de construir un automatá a imagen y semejanza

del hombre, por otra parte, ha sido intentada muchas veces por varios países, habiéndose logrado sensacionales resultados tanto en USA como en la URSS. Incluye en USA se construyó hace poco tiempo un caballo automático, capaz de desplazarse como un equino con un jinete instalado en una garrita, y que podría llegar a ser útil para explorar terrenos escabrosos, entre otros, los de la propia Luna.

Noticias recientes informan sobre la creación de un robot capaz de aprender imitando los actos de un ser humano. Su inventor es el científico norteamericano Amos Freedy, siendo la denominación técnica de su "artificio" Subsistema de Control Autónomo (SCA). Según el doctor Freedy su invento se adapta a su medio ambiente, y aprende observando a su amo humano. Se emplea un control para mover el brazo del robot en tres direcciones, disponiéndose de una serie de bloques en una posición dada. Pero este control sólo se emplea al comienzo porque el robot aprende luego lo necesario para efectuar por sí mismo la operación. El inventor estima además que este robot: podrá construirse en tamaños reducidos, de tal manera de reemplazar un brazo amputado, por ejemplo, o encargarse de efectuar una multitud de tareas domésticas y de oficina.

Como se ve las utopías de la ciencia-ficción siguen materializándose. El robot del doctor Freedy podría llegar a utilizarse para tripular astronaves y desplazar así a los astronautas humanos, en vista de lo relativamente precario que hasta la fecha son los viajes a otros planetas. Pero sin ser tan espectacular, el sólo hecho de que el SCA pueda usarse para reemplazar órganos amputados justifica plenamente su producción en serie. Es mucho lo que podemos esperar todavía de la ciencia.

La Participación Laboral y sus Condiciones IV

Cuando expresamos que fortalecer la acción sindical significa asegurar efectividad a la función reivindicativa, agregamos que, por muy bien que ésta se cumpla, no es bastante para el fortalecimiento integral de los sindicatos. Es necesario ir más allá de lo reivindicativo y avanzar hacia un nuevo horizonte sindical.

El enfoque de este aspecto especial debe centrarse en lo medular del problema: cuáles son los auténticos fines del sindicato. En la misma medida que estos fines se consideren parcialmente — como en el hecho ocurre al limitarlos a la simple reivindicación — su proyección será débil y trunca; a la inversa, si las finalidades sindicales son amplias y abarcan diversos aspectos que interesan al trabajador, esa proyección será más completa, más integral. Y lo que es su consecuencia: la acción sindical resultará fortalecida.

El ex Ministro del Trabajo, William Thayer expresó al respecto:

"El conflicto no es la vida del sindicato. En doce meses, el sindicato debe vivir a lo más un mes para el conflicto y once para sus asociados (cursos, escuelas, cooperativas, comités diversos, información sobre la marcha de la empresa, conocimiento y cumplimiento de los convenios y las leyes, participación creciente en todas las actividades nacionales que interesen al trabajador: relaciones con las federaciones y confederaciones, poderes públicos, universidades, instituciones de seguridad y previsión, etc).

Esto es, el sindicato debe perseguir objetivos amplios relacionados directamente con los intereses de los trabajadores en el entendido que el sindicalismo busca "una finalidad suprema, la elevación de la persona humana representada en el hombre que trabaja", al decir del profesor Mario de la Cueva.

Las finalidades del sindicato podríamos ordenarlas así:

A) Inmediatas: —Reivindicación económica y defensa de los trabajadores.

—Control del cumplimiento de las leyes laborales, convenios colectivos o actas de avenimiento.

—Cumplimiento de responsabilidad asignadas al sindicato en la marcha de la empresa: información, comunicación, órganos paritarios, gestión, etc.

—Cumplimiento de tareas específicas en los diversos niveles donde se considere la representación sindical.

—Fines educativos, culturales y deportivos.

B) Mediatas: —Incorporación creciente en todas las actividades nacionales que interesen al trabajador: poderes públicos, universidades, instituciones de previsión, de planificación social o económica, empresa, etc.

—Creación de estructuras económicas puestas al servicio directo de los trabajadores. (Banco de trabajadores, cooperativas, empresas auto-gestionadas, etc).

—Participación organizada en la operación de los planes de desarrollo nacional.

Ahora bien, si para fortalecer la acción del sindicato es necesario proyectar con amplitud sus finalidades, no sólo basta considerarlas en las correspondientes disposiciones normativas o en los Estatutos sindicales. Toda la estructura social, política y administrativa del país debe integrarse en su dinámica; que ellas sean estimuladas y desarrolladas; que el Estado incorpore en la formulación y operación de sus planes, los elementos propios de la acción sindical integral; que los trabajadores "sientan" que sus organizaciones cumplen un rol trascendente.

Concretamente, podríamos proponer al respecto:

1º— Organización de estímulos directos para ciertas actividades sindicales de orden económico, cultural u otras (estímulos tributarios a cooperativas, a empresas de trabajadores, etc. .)

2º— Establecimiento de especiales facilidades de educación, capacitación y movimiento para dirigentes sindicales calificados.

3º— Estructuración de organismos técnicos asesores de los sindicatos o especiales facilidades para las actividades que en ese sentido organicen los sindicatos.

4º— Incorporación sistemática de los sindicatos en diversos organismos vinculados a los intereses de los trabajadores. (Niveles económicos, niveles administrativos y niveles empresarios).

5º— Organización de un sistema de contraloría especializado en materias sindicales, distinto de los Servicios del Trabajo de la Administración Central.

6º— Magistratura especial encargada de conocer faltas de características de quienes tienen responsabilidades sindicales, o faltas de los jefes de empresa en cuanto al cumplimiento de leyes, convenios colectivos o actas de avenimiento.

En otra publicación expresaremos algunas ideas en torno a la institucionalización de la participación laboral.

LUIS ALBERTO COSTA BARROS

La Semana Internacional



Antecedentes demuestran que la estrategia guerrillera sustentada por Cuba se repliega bajo la presión de la Unión Soviética.

Destino de la guerrilla

El retorno a la normalidad en Colombia y la captura por el ejército del lugarteniente de "Tirofijo", el jefe máximo de la guerrilla en ese país y el traslado de éste a Moscú, son antecedentes que, unidos a otros, conforman un cuadro de repliegue de la actividad guerrillera en América Latina, a lo menos como empresa fomentada y financiada por Cuba como parte de su estrategia de convertir toda la región en un inmenso Vietnam.

Los otros antecedentes que, hasta ahora, es posible señalar, son los siguientes.

En los últimos discursos de Fidel Castro las referencias —antes tan abundantes como presuntuosas— a la actividad guerrillera son mucho menores y carentes de singular relieve. En Venezuela, Douglas Bravo, dirigente guerrillero, criticó recientemente lo que llamó "indiferencia" de Castro ante estas actividades y, en fin, todo ello coincide con informaciones fidedignas de las dificultades por las que atraviesa la economía cubana, que han obligado a Castro a dirigirse en dos direcciones: por una parte a acentuar su dependencia de la Unión Soviética y, por otra, a hacer más flexibles sus actitudes con relación a ciertos países de América Latina que han asumido posiciones propias. Tales son los casos de Perú y Chile, a cuyos dirigentes les ha dirigido, en públicos discursos, palabras de agradecimientos.

Es difícil que Cuba pueda ya seguir presentándose —como lo pudo hacer en un pasado aún cercano— como modelo triunfante de un determinado tipo de desarrollo, exportable hacia los demás países latinoamericanos. Después de diez años de revolución, en efecto, sigue dependiendo de un sólo producto, el azúcar y enfrenta las mismas dificultades que deben vencer las naciones de un solo cultivo — a las cuales se agrega el hecho distorsionador de estar, separada de su contexto natural, América Latina. Un economista, tan buen conocedor de los problemas cubanos como es el francés René Dumont, que ha visitado varias veces la isla, la última de las cuales lo hizo como visitante personal de Castro el año pasado, ha señalado recientemente los problemas económicos cubanos que se expresan en baja de la productividad, carestía de la vida y dependencia de la ayuda soviética.

En estas condiciones, resulta explicable que la guerrilla ya no sea tan fomentada por Cuba, toda vez que después de un decenio de exportación revolucionaria no existe caso alguno que pueda exhibirse como un triunfo de Castro a estos respectos. Peor aún. Su actividad —que varias veces ha merecido el calificativo de "aventurera" por parte de los comunistas fieles a Moscú— no ha producido otro efecto que dividir a las fuerzas de izquierda y fortificar la reacción y la violencia de las derechas.

La guerrilla, como factor libertador, carece, pues, de destino. Lo que procede es reconocerlo francamente y no seguir en la imposible empresa de exportar lo inexportable. Cuba debe reconocer el principio de autodeterminación y no ingerencia en los asuntos internos, lo que sin duda abriría la posibilidad de normalizar una situación que, desde otros puntos de vista, no debe mantenerse.

Un resto de la guerra fría

América Latina fue la primera región que quedó capturada dentro del esquema de la guerra fría que surgió entre Estados Unidos y la Unión Soviética después de la II Guerra Mundial. El tratado de Asistencia Recíproca de Río Janeiro (TIAR), en efecto, se suscribió en 1947, es decir, un año antes que el que puso en marcha la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), en cuya virtud se pactó la solidaridad entre los países de América Latina y Estados Unidos frente a la agresión armada, que no podía ser otra que la de la Unión Soviética. Después la Organización de Estados Americanos (OEA) fue convertida en un instrumento de la guerra fría, a través de la Declaración de Caracas (1954), según la cual los gobiernos comunistas en la región constituían un peligro para su paz y seguridad y contra ellos podía descargarse el conjunto de sanciones previstas para el caso de agresión en el TIAR, y de la resolución aprobada en la VIII

Reunión de Consulta de Cancilleres Americanos (1962) que declaró incompatibles los principios del marxismo-leninismo con los del sistema interamericano.

De este modo, como esta situación no se ha modificado y Cuba continúa al margen del sistema regional en virtud de las aludidas resoluciones, hoy, en que la guerra fría ha terminado y está en marcha un proceso de liquidación de la vieja política bloqueada, el sistema interamericano es el único que tiene signo ideológico y dentro del cual no puede haber pluralismo económico ni político.

Se trata de una situación no sólo injusta, sino inconveniente para la empresa impostergable de nuestros países de sacudir su dependencia de un bloque determinado. La experiencia histórica de estos últimos 25 años ha demostrado, hasta la saciedad, que la política de bloques es uno de los mayores peligros para la paz y el desarrollo de las naciones medianas y pequeñas, las cuales, en la medida misma en que se alejan de ella, adquieren mayor relieve internacional y más independencia.

De consiguiente, superarla y normalizar la situación cubana se identifica con los intereses de los países latinoamericanos, dentro de los cuales hay una conciencia cada vez más aguda de que la vieja y nociva política de bloques se está derritiendo como lo demuestran, en lo más inmediato, las recientes declaraciones del Canciller argentino sobre esta materia. Ello no será posible si no se cumplen dos condiciones: por una parte es preciso que esta acción sea asumida no por un solo país latinoamericano, sino por todos o, por lo menos, por un número sustancial de ellos. Por otra, que Cuba reconozca los hechos que ya hemos mencionado y cese en su misión imposible de exportar lo inexportable, respetando los principios de autodeterminación y no intervención que, como miembro de las Naciones Unidas, ha jurado por lo demás garantizar.

Efectos de las acciones en Camboya

Es cada vez más transparente que la decisión del Presidente Nixon de enviar tropas norteamericanas a Camboya, en donde se está desarrollando una intensa lucha, tendrá las más funestas consecuencias. Pudo afirmarse sin lugar a dudas que no se ha significado un retroceso en la situación mundial, sino que ha creado, progresivamente, gravísimas tensiones dentro de Estados Unidos, país en el cual ha abierto las heridas mal cerradas de la guerra vietnamita.

Nixon asumió el poder prometiendo no solamente poner fin al conflicto de Vietnam, sino también que no habrían más casos como éste. ¡No más Vietnam! fue su consigna. Es natural que así fuera, pues ninguna otra intervención extranjera de Estados Unidos ha provocado más conflictos políticos, económicos y morales dentro del país que la del sudeste asiático. Ha costado más de 40 mil vidas norteamericanas y a los contribuyentes, más de 46 millones de dólares diarios.

Por eso, la decisión de Nixon ha causado frustración e irritación en todo el país, que se ha visto traspasado de manifestaciones de oposición a ella. Además, se ha producido en los momentos mismos en que otras actitudes internacionales de Nixon parecían ir dando frutos de distensión. En efecto se habían establecido contactos fructíferos con la Unión Soviética para limitar la carrera atómica y con China para normalizar relaciones, mientras en Europa, el Este y el Oeste podían dialogar al amparo de este nuevo clima. Todos estos progresos están siendo comprometidos, ya que es obvio que semejante acción no puede sino endurecer el clima internacional.

Es claro, pues, que se trata de una victoria de las fuerzas de la guerra sobre las de la paz que puede ser pagada muy cara no sólo por Estados Unidos, sino por todo el mundo, en una demostración más de que los efectos de ciertas decisiones recaen sobre países que nada han tenido que ver con ellas.

La situación imperante en la península de Indochina, pues, constituye hoy, junto con la del Medio Oriente y la creciente separación entre naciones ricas y países pobres, la mayor fuente de tensión mundial.

TRABAJO A OTROS 5.000 CHILENOS DARA PLAN NACIONAL DE DESARROLLO MINERO

La iniciativa de mayor envergadura de cuantas se hayan llevado a la práctica en beneficio de la Pequeña y Mediana Minería de nuestro país, favorece directamente a los productores mineros de las Provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Coquimbo, Valparaíso y Valparaíso. Es ejecutada por la Empresa Nacional de Minería (ENAMI). En su elaboración participaron el Ministerio de Minería (ENAMI), el Ministerio de Hacienda, ODEPLAN y ENAMI. Texto del discurso pronunciado por el Ministro de Minería, señor Alejandro Hales, en la puesta en marcha del Plan.



Ministro de Minería, señor Alejandro Hales.

Mano de obra para otros cinco mil trabajadores proporcionará el Plan Nacional de Desarrollo Minero que, recientemente, fue puesto en marcha por el Gobierno del Presidente Frei. Su realización significa inversiones ascendentes a los 85 millones de dólares. El programa, a través del cual se intensificará de un modo sustancial la producción de cobre de la Pequeña y Mediana Minería, lo están llevando a cabo el Ministerio de Minería y la Empresa Nacional de Minería (ENAMI).

Cabe señalar que esta Institución estatal en los últimos cinco años ha cumplido una labor que supera con creces lo efectuado en períodos anteriores. Ello lo reconocen unánimemente los pequeños y medianos productores de cobre del país.

A modo de ejemplo baste citar que, en lo que concierne a la compra de minerales, ENAMI en el quinquenio 1960-1964 adquirió, en peso seco, un total de 1.954.179 toneladas de productos de todo tipo, mientras que en el quinquenio 1965-1969 dicha cifra llegó a 4.708.448 toneladas. Por otra parte, el beneficio de minerales en los planteles de la Empresa Nacional de Minería, que en los años 1960-1964 fue de 1.709.199 toneladas métricas, en el período 1965-1969 alcanzó a 4.647.162 toneladas.

La anterior indica con absoluta nitidez el extraordinario crecimiento que ha experimentado la Pequeña y Mediana Minería a partir de 1965, el que se extiende además a todos los campos en que actúa ENAMI y que, por cierto, será todavía mayor al ejecutarse el Plan Nacional de Desarrollo Minero.

Con el objeto de que la opinión pública del país conozca en detalle los alcances de esta iniciativa, la de mayor envergadura de cuantas se hayan llevado a la práctica en beneficio de la Pequeña y Mediana Minería, se publica a continuación el texto íntegro del discurso pronunciado por el Ministro de Minería, señor Alejandro Hales, durante la ceremonia de puesta en marcha del Plan.

LA ACCION DEL GOBIERNO

Durante la Campaña Presidencial de 1964 el Presidente Frei presentó al país un programa de Gobierno que significaba transformar en profundidad la realidad política, económica y social de nuestro país.

Los problemas que el país enfrentaba en lo relativo a la educación, tenencia de las tierras y producción agrícola, producción industrial, organización de la comunidad, debían ser encarados con decisión, de manera tal que la acción de Gobierno transformara al país desde sus raíces.

Es así como al cabo de cinco años de acción del Gobierno cualquier chileno o chilena puede ver y sentir en su vida diaria la acción y el desarrollo que ha experimentado el país.

El hombre del campo ve cómo a través de la Reforma Agraria se ha transformado en dueño de su destino. Cómo sus hijos tienen educación y se abren posibilidades que parecían lejanas o imposibles hace cinco años atrás.

El hombre de la ciudad ve cómo se transforman las calles, los edificios y las viviendas. Cómo lo alcanzan los nuevos progresos industriales ofreciéndole nuevas oportunidades de trabajo y poniendo a disposición del hombre medio, bienes antes reservados a los más pudientes. La televisión y la radio, aparatos eléctricos y automóviles, son ahora cosas que pueden ser satisfechas cada vez en mayor grado. Los provincianos ven levantarse nuevas industrias, en campos de enormes posibilidades para ellas, para Chile y para llevar esos productos más allá de nuestras fronteras.

Tampoco deja de apreciar el chileno las enormes perspectivas que abren para el país la Reforma Educativa, la organización cooperativa y la organización en general, de la comunidad, que permiten que cada día Chile pueda ir progresando en armonía e inteligencia.

Todas estas realizaciones y muchas otras, como las cumplidas en el campo de las Obras Públicas, Transportes, etc., se han obtenido gracias a una acción consciente del Gobierno para utilizar en la mayor forma posible los recursos de que disponía el país.

tan importante provincias enteras como es el caso de Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Coquimbo y Aconcagua, también han sentido la acción beneficiosa y decidida del Gobierno en este campo.

El Gobierno, a través de la Empresa Nacional de Minería, ha desarrollado en estos años una real labor que, al igual que en el caso del hombre del campo y de la ciudad, es vista y apreciada por el que trabaja en el desierto y montañas. El minero ha visto cómo llega el crédito, la asistencia técnica y los poderes de compra que han dado salida a sus productos, tal como los extrae de la mina, sin tener que afrontar directamente, como sucede en otros países, los problemas de la transformación para llegar a los mercados extranjeros.

En efecto, el pequeño y mediano minero ha visto facilitados los trámites para la importación de equipos y elementos necesarios para la actividad productora para la importación, al permitirle el Gobierno prioridad en el uso de sus propias divisas para la importación, de acuerdo con las disposiciones del Decreto 95 de Minería de 1965.

Esto ha permitido que sólo a través de ENAMI, en los últimos cuatro años se hayan efectuado importaciones para mineros que representan un total de US\$ 6.540.000 (dólares) a lo que debe agregarse el monto importado directamente por industriales de la Pequeña y Mediana Minería, que asciende aproximadamente a US\$ 24.410.000 (dólares) en los últimos tres años.

En materia de créditos ha visto cómo de 201 créditos otorgados en 1964, se ha aumentado a 1.610 en 1969, y que de un monto de US\$ 1.107.372 en créditos concedidos en 1964, se ha aumentado a US\$ 2.193.683 en 1969.

COMPRA Y BENEFICIO DE PRODUCTOS

La compra de productos mineros aumentó de 399.516 toneladas en el año 1964 a 1.238.006 toneladas en 1969. Esto es, en un 210%, en menos de cinco años y el tratamiento en los planteles de ENAMI aumentó de 325.562 toneladas en 1964, a 1.271.744 toneladas en 1969, lo que constituye un aumento de 260% en cinco años. Estos son hechos y cifras reales.

Para conseguir estas realizaciones y estas capacidades de tratamiento, se ejecutaron programas acelerados de construcción de nuevos establecimientos y ampliación de otros existentes.

Así en 1966 se puso en marcha la Refinería Electrolítica de Los Ventanos, con una capacidad de producción de 84.000 toneladas de cobre al año. En 1965 se puso en marcha la Planta de Cabillo, cuya construcción se inició en 1964, la que en 1969 se amplió de una capacidad de 450 a 800 toneladas diarias; se construyó la Planta "Manuel Antonio Matta" con capacidad para 650 toneladas diarias, la que se encuentra actualmente en ampliación. Se construyó y puso en marcha la Planta de Lixiviación "José Antonio Mareno" en Taltal la que, en 1969, fue ampliada de 130 a 600 toneladas diarias. Se construyó y puso en operaciones la Planta de Lixiviación "Oswaldo Martínez" en El Salado. En esa misma localidad se construyó y puso en marcha una Fábrica de Acido Sulfúrico. En Río Pangal fue construida e inaugurada la Planta de Beneficio de la Compañía del mismo nombre. En la Fundición de Ventanos se procedió al montaje y puesta en marcha del Tercer Convertidor de esa usina. Asimismo, se encuentran iniciadas y por terminarse la construcción de una Fábrica de Acido Sulfúrico en Paipote y las ampliaciones de diversas otras Plantas tales como la Refinería, Cabillo, Illapel y Domeyko.

PROGRAMA DE SOCIEDADES MIXTAS Y FILIALES

Por otra parte, ENAMI puso en vigencia un programa de Sociedades Mixtas y Filiales. La extracción y tratamiento de minerales que está realizando y que efectuará ENAMI a través de sus Sociedades Mixtas y Filiales, deberá traducirse a corto plazo en un mayor abastecimiento para sus Fundiciones y Refinerías, alejando con ello la posibilidad de un subabastecimiento y el consiguiente aumento de costos de tratamiento por este concepto el que, en definitiva, recae sobre el minero que entrega su producción a esta Empresa Estatal.

PLAN QUINQUENAL DE ENAMI

Todos estos esfuerzos han permitido que en las metas de Expansión del cobre, que el Supremo Gobierno planteó al país al iniciarse este período, se incluyera a la Empresa Nacional de Minería y al sector de la Pequeña y Mediana Minería relacionadas con ésta, con un incremento programado de producción de ENAMI que era de 34.700 toneladas en el año 1965 a 55.000 toneladas en 1970. Pues bien, en el desarrollo del programa, se ha constatado que durante los últimos años se ha superado en aproximadamente 20% la meta prevista, ascendiendo la producción de la Empresa en 1969 a 62.400 toneladas de cobre fino.

RECONOCIMIENTO DE POTENCIAL MINERO

Pero las realizaciones a que he hecho mención no se detuvieron. Es así como el Supremo Gobierno, mirando el futuro de la Pequeña y Mediana Minería en Chile y la contribución que este sector pueda hacer a la economía nacional, estimó indispensable seguir una política intensa de reconocimiento del potencial minero de nuestro país.

Para ello, la Empresa Nacional de Minería y Naciones Unidas tienen en marcha desde 1968, el proyecto denominado "Investigaciones Detalladas de Minerales en Areas Seleccionadas de las Provincias de Atacama y Coquimbo".

Su objetivo es el establecer, en profundidad, el potencial económico de los depósitos y las zonas de interés que fueron descubiertas como resultado de los estudios geológicos previos realizadas en ellas.

La ejecución de este proyecto significa un total de US\$ 1.081.200 que son aportados por Naciones Unidas como contribución del Fondo Especial y US\$ 806.467 que son entregados por el Gobierno de Chile a través de ENAMI.

Hasta la fecha se han ejecutado trabajos en los yacimientos de los Loros, Litipampa, Talcuna, San Luis de Algodones, Las Cuñas, Arqueos y otros, con un total de 3.000 metros de sondajes. Ello, además de los estudios geológicos y geofísicos.

El término de este trabajo está fijado para noviembre del presente año. Sin embargo, se ha solicitado su continuación hasta el primer semestre de 1971.

Además ENAMI se ha asociado con instituciones del Gobierno Yugoslavo, del Gobierno Rumano, con la Empresa Inglesa Charter Consolidated Limited y la Junta de Adelanto de Arica, para la explotación de yacimientos, y la posibilidad de que si los estudios e investigaciones determinan la existencia de yacimientos económicamente explotables, se formen otras sociedades con los mismos socios para poner en producción esos yacimientos. Se abordará además el tratamiento de minerales hasta ahora no explotados, en la Provincia de Atacama.

Sin duda, la trascendencia de estas nuevas sociedades es importante y refleja la confianza en Chile y el sistema de Sociedades Mixtas, como lo comprueba el hecho de que participan en ellas empresas de países absolutamente distintos y con regímenes políticos totalmente diferentes.

Además de la creación de estas nuevas sociedades y como un efecto de los planes trazados por el Gobierno para la Pequeña y Mediana Minería, y ante la necesidad de desarrollo de determinadas zonas mineras del país, ENAMI elaboró diversos programas sectoriales cuya factibilidad técnica y económica comprobó en cada caso.

Estos estudios demostraron que se podrían lograr importantes aumentos de la producción en regiones de la Zona Norte del país, en las que se requiere con urgencia mantener el índice de crecimiento de la producción minera a fin de generar ocupaciones e ingresos proporcionales al crecimiento de su población.

PLAN NACIONAL DE DESARROLLO MINERO

Sobre la base de esos planes regionales de desarrollo, el Ministerio de Minería, Ministerio de Hacienda, ENAMI, la Oficina de Planificación Nacional, concertaron sus esfuerzos para elaborar un Plan Nacional de Desarrollo Minero, que contempla las necesidades de expansión de ENAMI y del sector de la minería ligada a ella.

La puesta en marcha de este Plan Nacional de Desarrollo es lo que, en nombre del Presidente Frei, tengo el honor de comunicar al país.

Es esta iniciativa de mayor envergadura de cuantas se hayan llevado a la práctica en beneficio de este sector de la economía y deberá llevarse a efecto entre los años 1970 y 1973, año este último en que se prevé alcanzar una producción de cobre fino ascendente a 45.000 toneladas anuales.

Se generarán 5.000 nuevas ocupaciones, lo que constituye una cifra importante para la Zona Norte del país.

INVERSIONES Y FINANCIAMIENTO

La ejecución del plan requiere una inversión total de US\$ 85.000.000 (dólares), la que será financiada con recursos nacionales públicos y privados y mediante créditos del exterior.

La Empresa Nacional de Minería ha celebrado ya convenios de Créditos con Bancos y entidades financieras de Inglaterra, Bélgica y Alemania por un total de US\$ 40.661.000. Asimismo, ha suscrito con un Consorcio Europeo un contrato que permitirá adquirir las maquinarias, equipos y servicios necesarios mediante el empleo de los financiamientos obtenidos.

Los créditos mencionados que representan un 47,8% de la inversión total que requiere el Plan, han sido otorgados para financiar equipos importados y gastos en Chile necesarios para su instalación, en condiciones muy favorables para el país.

PROYECTOS ESPECIFICOS DEL PLAN

Los proyectos específicos que se contemplan en el Plan Nacional de Desarrollo Minero tienen por objeto ampliar la actual Refinería Electrolítica de Cobre de ENAMI, ampliar y mejorar sus actuales Fundiciones de las Ventanas y Paipote, ampliar diversas plantas de tratamiento y construir otras de carácter regional e instalar plantas de ácido sulfúrico a fin de aprovechar los gases de las Fundiciones.

REFINACION

La Refinería Electrolítica, que actualmente tiene una capacidad instalada de 84.000 toneladas por año, será ampliada en una primera etapa a 112.000 toneladas.

FUNDICION

Se consulta ejecutar diversos trabajos de mejoramiento de las Fundiciones de ENAMI que permitirán mejorar sustancialmente la producción de cobre blister, como asimismo, aprovechar los gases de la conversión mediante la instalación de plantas de ácido sulfúrico. Actualmente se encuentra en ejecución una planta de ese tipo en Paipote y se realizan los estudios necesarios para el proyecto que corresponda desarrollar en Las Ventanas. Se prevé que al final del período de ejecución del Plan Nacional de Desarrollo Minero, las Fundiciones alcanzarán una producción de 100.000 toneladas de cobre blister.

PLANTAS DE BENEFICIO

En Tacapilla se instalará una Planta Regional de Beneficio de Minerales cupríferos, con capacidad para 200 toneladas diarias. Se estima que en el segundo trimestre del presente año, se iniciará

la producción con una capacidad de 100 toneladas diarias de minerales.

En Baquedano, provincia de Antofagasta, se construirá una planta para tratar minerales oxidados de cobre, con una capacidad de 1.000 toneladas diarias, que dará ocupación a más de 500 personas en su operación y abastecimiento.

Otra planta Regional funcionará en Calama, con una capacidad de 500 toneladas por día, estimándose dar nuevas ocupaciones a 400 personas entre la operación de la Planta y la explotación de las minas que la abastecerán.

Anexo a la actual Planta Manuel Antonio Matta en Paipote, se construirá una Planta de Lixiviación con capacidad para tratar 500 toneladas por día y con posibilidad de ampliación a 1.000 toneladas lo que se estima generará 430 nuevas ocupaciones. Los mineros de la zona colaborarán al financiamiento de estas obras que los beneficiarán directamente.

Se instalará una Planta Regional en Vallarón con una capacidad de 500 toneladas diarias, lo que creará nuevas ocupaciones estimadas aproximadamente en 450. En relación con la construcción de esta Planta, cabe hacer presente que será operada por una sociedad ya constituida en la que, además de los capitales estatales, participan los mineros de la zona, mediante la suscripción del 25% del capital social y la Compañía de Acero del Pacífico que ha suscrito otra 25%. En esta Planta se han iniciado algunos obras y a comienzos del próximo año se pondrán en marcha las secciones de recepción, chancado y muestreo de minerales.

En Combarbalá, se construirá una Planta Regional con capacidad para tratar 300 toneladas por día, la que se espera ocupará 80 personas en su operación y generará 300 más en las minas de la zona. Confiamos en encontrar la solución al problema de abastecimiento de agua, que ha retrasado la iniciación de esta obra.

En El Salado, se construirá una nueva Planta de Lixiviación con capacidad para 1.000 toneladas diarias lo que significará 500 nuevas ocupaciones en la región. Igualmente, en la zona de El Salado se levantará una Planta que concentrará los relaves provenientes de El Salvador. Durante 1970, iniciará su producción entregando, en una primera etapa, 700 toneladas mensuales de concentrados.

También experimentará una nueva ampliación la Planta de Cabillo, en la que en 1966 tenía una capacidad de beneficio de 12.000 toneladas mensuales, aumentada a 25.000 en 1969, y que a fines de este año se elevará a 30.000 toneladas mensuales.

La instalación de estas Plantas, supone la realización de un programa de desarrollo minero, en las zonas de atracción de las minas, programa que ya está en ejecución y que deberá activarse en los

siguientes meses.

En conclusión, el Plan Nacional de Desarrollo Minero que recientemente se puso en marcha, representa una iniciativa de mayor envergadura de cuantas se hayan llevado a la práctica en beneficio de la Pequeña y Mediana Minería de nuestro país.

Este programa de desarrollo minero, que ya está en ejecución y que deberá activarse en los siguientes meses, supone la realización de un programa de desarrollo minero, en las zonas de atracción de las minas, programa que ya está en ejecución y que deberá activarse en los

siguientes meses.

En conclusión, el Plan Nacional de Desarrollo Minero que recientemente se puso en marcha, representa una iniciativa de mayor envergadura de cuantas se hayan llevado a la práctica en beneficio de la Pequeña y Mediana Minería de nuestro país.

Este programa de desarrollo minero, que ya está en ejecución y que deberá activarse en los siguientes meses, supone la realización de un programa de desarrollo minero, en las zonas de atracción de las minas, programa que ya está en ejecución y que deberá activarse en los

siguientes meses.

GOBIERNO HA CUMPLIDO CON GRECES SUS COMPROMISOS CON LOS MINEROS

antes la cuenta de lo que hace, pero tal vez no le lleva la cuenta de lo que evita. Y cuando ya veo que todos los días para cualquier proyecto, falta plata para un fondo de jubilados; para aumentar los sueldos en tal o cual repartición; para cualquier gasto; ni siquiera un gasto de inversión. Siempre hay un prójimo de ley para echar mano de los fondos del cobre. Yo me he opuesto y me opornde mientras está en la Presidencia, para esta oportunidad única del país, se transformen estos fondos en gastos no productivos y estén financiados, con precios del cobre que son variables y que ustedes la conocen en la historia de la minería nacional, para financiar gastos fijos improductivos que aumentan cada año. Lo que significaría que Chile perdería definitivamente la posibilidad de hacer del cobre el instrumento de su transformación económica, de diversificar sus recursos, de crear nuevas fuentes de trabajo.

Muchas veces cuando el Presidente se niega, y su Gobierno, o emplear esos fondos en gastos improductivos, hasta llega a decirse de insensible. Pero resulta que los que están trabajando y que muchos veces quieren un reajuste más del ya dado olvidan que estoy defendiendo esos fondos para dar trabajo a gente que está cesante o a hombres que cominan por el desierto, al rayo del sol, abriendo minas y arriesgando su vida, su capital, el de su familia en la soledad y en la dureza, mientras quieren arrebatar esos fondos los que muchas veces, tienen ventajitas muy grandes en relación con los que están creando para el país en condiciones tan difíciles.

Quiero señalar también aquí, estando presentes ustedes, la responsabilidad de ustedes mismos. Es necesario que aprovechemos esta oportunidad para que mejoremos la condición de nuestras minas, pequeñas y medianas, porque no las podremos seguir trabajando en términos primitivos y porque no nos podemos dar el lujo de arriesgar que mañana, ante una baja de precios, que de todas maneras con relación al pasado sería extraordinariamente buenas, los niveles de costo hayan llegado a un punto que no permitan trabajar. Requiere esto introducir maquinarias y técnicas nuevas en beneficio de ustedes mismos como productores, y por eso hemos luchado también y hemos tenido felizmente la comprensión de las asociaciones mineras para no ver sólo el producto inmediato y la ganancia inmediata, sino que, retervamos condiciones para preparar al país, si hay cambios en el mercado internacional.

Por último, también quisiera señalar que esta bendición de precio del cobre, tan bien aprovechada por el país, a mi juicio, no gastado en su totalidad, aprovechando los mercados, tratando de organizarlos y mejorando la estructura de producción minera ha compensado en parte el desastre de la sequía. Ustedes especialmente los que viven en la provincia de Coquimbo saben que si no fuera por la actividad minera, hoy día esa provincia casi no podría sostenerse, con una sequía de más de cuatro o cinco años que es una de las grandes catástrofes que ha tenido el Norte. Igual digo que en respectó a Vallarón que también esta sequía los ha afectado a ustedes, porque las reservas incluso de aguas subterráneas y otras con que tenían que trabajar, en muchos casos se han extinguido, y que hoy mismo el país, en este momento, está afrontando consecuencias de una sequía de Temuco al sur bastante seria. Gracias a esta otra actividad hemos compensado, porque muchas veces a los empresarios se les señalan las hechas positivas, como el Mercado del Cobre, pero se olvidan también las catástrofes con que ha tenido que luchar y compensar un beneficio con otra dificultad tanto a más grave.

Por eso repito, este Plan creo que tiene una importancia muy grande. En cuanto a actividad para todas las provincias de Chile, porque esto alcanza a todas las provincias, pero especialmente al Norte que es par esencia minera. Y en la convicción de aprovechar esta oportunidad, repito, para mejorar nuestros procedimientos de trabajo, bajar nuestros costos y permitirnos una competencia mundial aumentando el volumen de nuestra producción.

No es éste problema, naturalmente, de la gran minería, pero es el problema de la pequeña y mediana minería que para el gobierno tiene una importancia enorme, especialmente una importancia humana y una importancia ocupacional. Y porque ustedes mismos van a tener una repercusión en su propia actividad, de lo que significa que el país tenga que dirigir, administrar, producir y comercializar su cobre en el mundo entero.

Esto es la primera vez que Chile se hace cargo de compañías, entidades y empresas a nivel de las grandes potencias mundiales, y esto obliga al país, no a llevarse pensando cómo gastar un para más los productos del cobre, y cada día presentar un proyecto en decir, que cada día se echó a perder un horno — porque antes se echaban a perder los hornos también, pero ahora todo es cuestión política — sino que a pensar mucho más de su tiempo y de su atención en cómo van a producir los ingenieros, los administradores, los geólogos, los investigadores, los trabajadores especializados y los hombres capaces de padecerse manejar con habilidad y competencia en el mercado mundial. Y de esto es parte toda la minería nacional, la gran minería.

Este Plan es un paso más a los muchos dados, con respeto a la tradición histórica de la minería chilena, esforzada, dura, exigente, siempre crítica (y el señor Presidente lo ha dicho así), porque ya los conocí a ustedes hace más de 20 años en Congresos donde siempre se estaba criticado y exigiendo. Pero yo pienso que ustedes tienen derecho de exigirlos así, porque el pequeño minero, el pirquinero, el hombre de la mina no tiene tiempo para sonrisas porque es duro su trabajo.

Hemos hecho un gran avance para bien de Chile y para bien de cada uno de ustedes que harlo se lo han ganado con su trabajo y su esfuerzo. Muchas gracias.



Los pequeños y medianos mineros reconocen unánimemente la vasta labor cumplida en favor de ellos por el Gobierno del Presidente Frei.

Presidente Frei destacó la responsabilidad de los productores de cobre en el programa que recientemente se ha iniciado. Discurso del Primer Mandatario en la ceremonia realizada en La Moneda.

El siguiente es el texto del discurso que pronunció el Presidente de la República, don Eduardo Frei Montalva, al iniciarse las actividades del Plan Nacional de Desarrollo Minero. La ceremonia tuvo lugar, en fecha reciente, en el Palacio de La Moneda.

En dicho oportunidad el Primer Mandatario dijo:

Señores:

El señor Ministro de Minería ha expresado el significado y alcance del Plan que en este momento se anuncia oficialmente al país. Hemos escuchado con gran atención las palabras del señor Presidente de la Sociedad Nacional de Minería, que representa de una manera tan genuina a los mineros; y al Vicepresidente de la Federación de Trabajadores de la ENAMI que ha señalado también la cooperación fundamental de ellos para la realización de este Plan.

Yo quisiera agradecer a los representantes de todas las asociaciones mineras de provincias, que han querido concurrir a este acto que tiene mucho mayor significación de lo que aparentemente pudiera imaginarse. Quisiera recordarles que vinculado al norte por el conocimiento de sus problemas, por haberlos vivido y por haber representado a las provincias más explícitamente de la Pequeña y Mediana Minería como son Atacama y Coquimbo, sin excluir a las otras, me comprometo al Congreso de los Mineros de Copiapó con un programa de trabajo cuyos puntos señalé, de una manera muy precisa, en esta ocasión.

Yo quiero decirles que lo hice meditando mucho en cuáles eran los puntos que el contenido, y hasta con un poco de temor, creyendo excederme en cuanto a lo que planteaba como posible en estos años.

Na quiero entrar a un comentario detallado de lo que fueron las conclusiones de ese congreso y el compromiso contraído. Yo conozco muy bien a los mineros del norte y sé que ellos conocen de memoria cada uno de los puntos por los cuales luchó. Y puedo decirles, por eso mismo, que si reviso el compromiso contraído, ni una sola de los puntos que contenía mi discurso en esta ocasión, que fue escuchado por ustedes y aprobado por ustedes, ha dejado de cumplirse. Todos y cada uno son hoy día realidad. Y en cierta manera el Plan que hoy presento, al final de mi Gobierno, es un nuevo paso, más allá de lo que había comprometido y que ya está cumplido. Y puedo agregar que este Plan tampoco es para un futuro muy lejano, porque la mayor parte de las obras señaladas por el señor Ministro de Minería están ya iniciadas y algunas en plena ejecución. Por supuesto que los contratos financieros extendidos y firmados.

Esto es, naturalmente, un motivo de satisfacción para todos nosotros, porque esta reunión se traduce en trabajo para algunos miles de chilenos. Se traduce en posibilidades para el empresario minero chileno, que ha sido realmente el fermento del desarrollo de la minería nacional. Ha sido el pequeño minero la vanguardia, el hombre que ha abierto el camino y que ha formado un tipo humano, tal vez de la más característica de nuestro país; físico y moralmente es un hombre que refleja una zona y que, al mismo tiempo, es igual a través de todo el territorio; porque el minero, por extraño... u por razonable presión de su vida, es igual en Arica, en Vallarón o en Punta Arenas.

También es muy importante en esta ocasión señalar la responsabilidad que ustedes tienen, porque — como lo dijo el señor Presidente de la Sociedad Nacional de Minería — este Gobierno ha tenido una suerte: ha tenido un muy buen precio del cobre. No todo se debe a nuestro mérito.

Este gran precio del cobre se ha conseguido por hechos que no dependen de nuestra voluntad; pero en lo que depende de nuestra voluntad, en decisiones de ir al mercado de Londres; en las decisiones para abrir los mercados; en la determinación de aprovechar estos recursos para el país y no malgastarlos; porque yo quiero decir aquí que el país le lleva a los gobier-

85 MILLONES DE DOLARES PARA EL DESARROLLO DE LA Q



COMPRA DE MINERALES

Quinquenios 1960-1964-1965-1969

TONELADAS



ESTABLECIMIENTOS DE ENAMI

CAPACIDAD INSTALADA

Tons Mensuales

PLANTAS DE FLOTACION

| | |
|---------|--------|
| En 1964 | 19.800 |
| En 1969 | 72.800 |

PLANTAS DE LIXIVIACION

| | |
|---------|--------|
| En 1964 | — |
| En 1969 | 20.400 |

FUNDICIONES

| | |
|---------|-------|
| En 1964 | 6.000 |
| En 1969 | 6.400 |

REFINERIA ELECTROLITICA

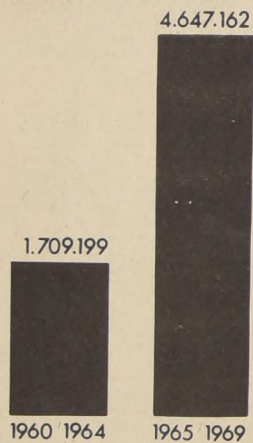
| | |
|---------|-------|
| En 1964 | — |
| En 1969 | 7.000 |



BENEFICIO DE PRODUCTOS

Quinquenios 1960-1964-1965-1969

TONELADAS METRICAS



AMPLIACIONES DE REFINERIA Y FUNDICIONES

De Tons/Año a Tons/Año

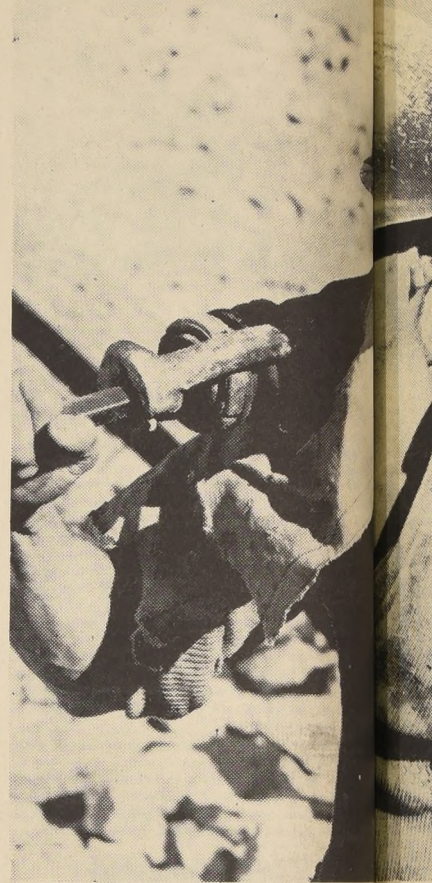
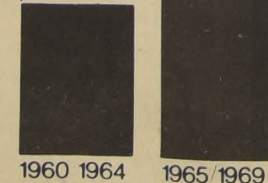
| | | |
|--------------------|--------|---------|
| REFINERIA | 84.000 | 112.000 |
| FUNDICION VENTANAS | 36.000 | 48.000 |
| FUNDICION PAIPOTE | 24.000 | 36.000 |
| FUNDICIONES | — | 30.000 |



RETORNO DE DIVISAS

US \$ 264.107.882

US \$ 85.671.595



Trabajadores mineros como éste son muy ríspidos —el cobre— ya sea lámpara en las minas y piques de las minas o caro al salar. Su esfuerzo y el del Gobierno, a través del Plan de los objetivos del Plan Nacional de Desarrollo.

(Continuación de la Pág. anterior)

próximos meses mediante la inversión de parte del financiamiento externo que se ha obtenido.

El Plan consulta también un programa de Prospección Mineral tendiente a consolidar los abastecimientos de las actuales plantas a poner de manifiesto nuevos yacimientos en diversas zonas del país.

En este Plan, se incluye un programa destinado a financiar proyectos de Sociedades Mixtas de ENAMI en actual operación, cuya realización debe proporcionar trabajo directo a más de 540 personas. Entre estos proyectos se encuentra el de la Planta Tambillos, que, posiblemente, entre en operaciones este año, cuya construcción se ha iniciado en la provincia de Coquimbo, y además en el proyecto de Cutter Cove en la provincia de Magallanes.

POLITICAS COMPLEMENTARIAS

La descripción de los principales proyectos de este Plan Nacional de Desarrollo Minero demuestra la complejidad de su ejecución. Sin embargo, estamos plenamente convencidos de que somos perfectamente capaces de realizar un esfuerzo de esta naturaleza. Por lo tanto, también nos damos cuenta que para el aprovechamiento óptimo de este Plan, deben abordarse otras políticas complementarias impuestas en la visión de conjunto que se tuvo en vista, al emprender los programas mineros realizados en el último quinquenio.

Desde luego, deben modificarse las actuales disposiciones que rigen a la Empresa Nacional de Minería, para que se constituya un instrumento adecuado a sus necesidades de Empresa productora de bienes, que debe competir en los mercados internacionales y desarrollarse en el país una labor tan compleja como la que he descrito.

Asimismo se hace indispensable el esfuerzo del Estado para continuar dando una organización adecuada, en especial al sector de pequeños mineros y pirquineros, de manera de posibilitar a estos grupos para aportar su capacidad de creación y trabajo, al esfuerzo que el país hace para lograr etapas superiores de desarrollo, y obtener por este aporte, todos los beneficios a que tienen derecho.

Para conseguir esto, el Gobierno inició a través del Ministerio de Minería, una política de fomento a los cooperativos de pequeños mineros y pirquineros, y que superada la primera etapa de organización, lo está impulsando por medio de ENAMI.

También es necesario poner al servicio de este sector de la Minería Nacional los adelantos de la técnica y de la ciencia de minería que puedan extraer y tratar los minerales en las mejores condiciones recuperando todos los elementos que ellos contienen. Esto, conjuntamente con significar mayores ingresos por la venta de sus producciones, implica para el país diversificación de sus producciones y un centro de interés. Por esta razón es voluntad del Gobierno formar un centro de investigaciones que cuente con los últimos adelantos de toda la minería nacional, tanto Grande como Mediana y Pequeña. De este momento nuestro país apartará la inteligencia nacional y su capacidad, para mantener a nuestra industria minera en la vanguardia de la industria mundial, y seremos capaces de contar con una técnica y ciencia nacionales, en lugar de tener que salir a buscarlas al exterior.

Por último, se requieren profundas transformaciones en la legislación minera en general y del Código de Minería en particular. El régimen actual de propiedad minera es anacrónico y se presta para

EL MONTO DE INVERSIONES PEQUEÑA Y MEDIANA MINERIA



este ser riqueza
ra en inversiones y
a al salir de
Su es-
través de
mento de los
de Desar-

El Plan Nacional de Desarrollo Minero se llevó a la práctica mediante las intervenciones del Ministro de Minería, Alejandro Hales Jarman; Vicepresidente Ejecutivo de ENAMI, Jorge Montarola Fighetti; Fiscal, Julio Vildasola Fuentaldá; Director de la institución, Andrés Zaichkewich Kuscheleff; Gerente de Finanzas, Javier Herrera Nevio; Ingenieros Arnoldo Teutsch Manríquez, Enrique Giova Marfala, Jorge Ronda Madrid, Alberto Salas Paredes, José Selín González Maldonado; Abogados Walter Riesco Salvo, Sergio de Ferrari Jullian y Pedro Doren Swett.

También participaron el Gerente General, Jorge Pizarro Espoz; Gerente de Operaciones, René Vergara Mansilla; Gerente de Compra de Minerales y Comercialización de Productos, Juan Muñoz Muñoz; Gerente de Fomento, Hernán Danus Vasquez; Gerente de Personal, Gastón Fernández Montero; Asesores de la Vicepresidencia, Eduardo Hernández Parodi y Federico Lastra Flores; Secretario General, Sergio Valverde Cristi; y los Directores de la institución, José Manuel Morales Tallard, Jerónimo Pérez Zanartu, Arnoldo del Campa Paladini y Jaime Varela Chadwick.

Junto a ellos está todo el personal de la Empresa Nacional de Minería, de los Ministerios de Minería y Hacienda y de la Oficina de Planificación Nacional que, en forma anónima, hicieron posible materializar tan importante iniciativa.



Vicepresidente Ejecutivo de ENAMI, señor Jorge Montarola Fighetti.

QUIENES PARTICIPARON EN ESTUDIO DEL PLAN

El Plan Nacional de Desarrollo Minero se han conjugado los aportes. No puedo olvidar a quienes más y más nos proponían metas y proyectos que ya estaba en ejecución. Funcionarios del Norte como Ignacio Palma y funcionarios de ENAMI, en su plano de fomento, en sus administradores. Todos querían y deseaban una mayor aprovechamiento de las riquezas de las provincias que querían nuevas industrias en la zona. Eran los técnicos de asociaciones mineras. Eran los individualistas que respaldaron a una organización prácticamente una comunidad intersectorial. El Presidente Frei, la que con su ansia de su voluntad, ha hecho posible este Plan.

La magnitud de la tarea que hoy se inicia en la pequeña y mediana minería, y de las políticas que se han puesto en práctica para obtener la confianza en el futuro de su Patria, a través de la inversión social, sino que es necesario que se levante, caminaremos y continuaremos, sus sueños, sus anhelos y sus esperanzas.



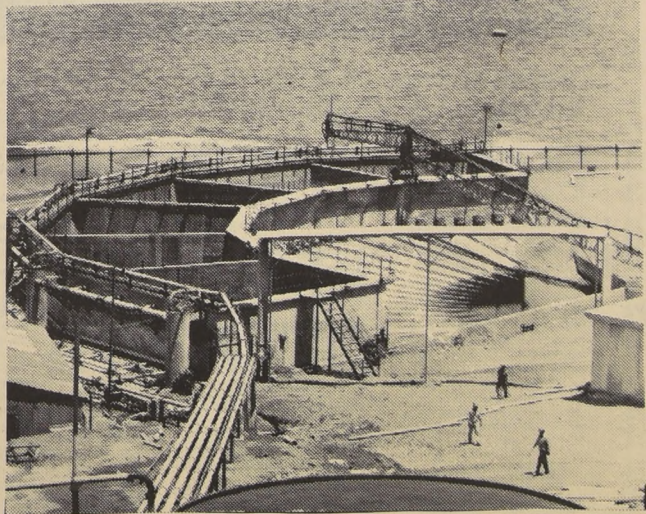
PLANTAS REGIONALES. NUEVAS

| | Tons/días |
|----------------------------------|-----------|
| TOCOPILLA (Mantos de la Luna) | 200 |
| BAQUEDANO | 1.000 |
| CALAMA | 500 |
| EL SALADO (Lix) | 1.000 |
| PAIPOTE (Lix) | 1.000 |
| VALLENAR | 500 |
| COMBARBALA | 300 |

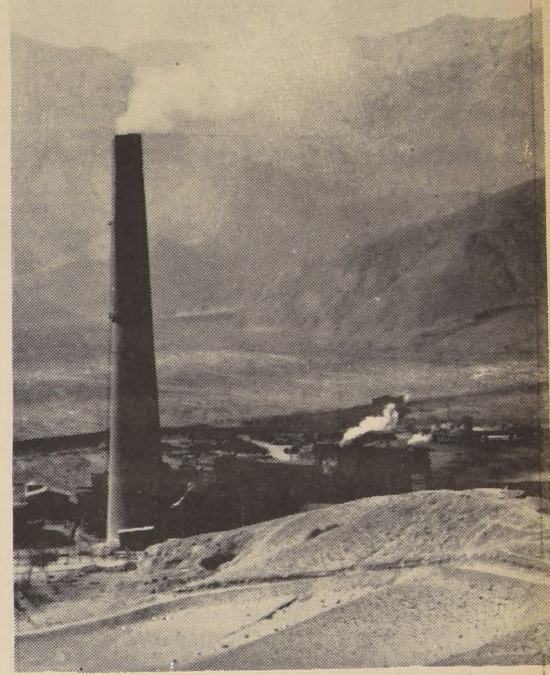


AMPLIACIONES DE PLANTAS

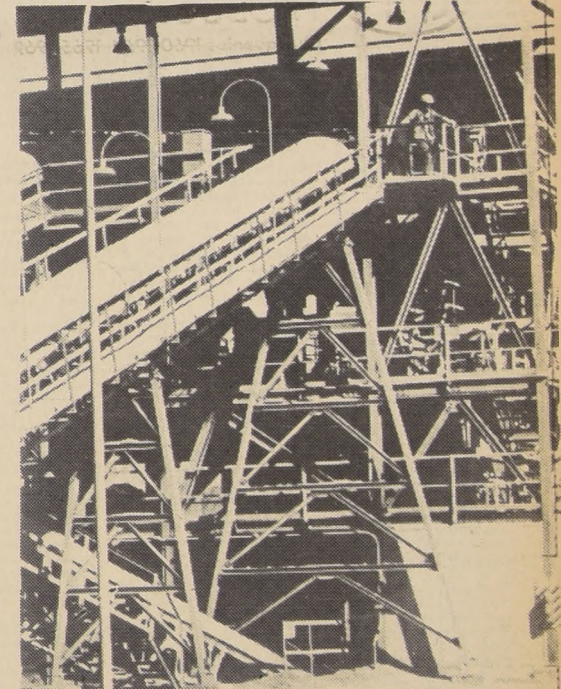
| | Tons/mes | Tons/mes |
|-----------------|----------|----------|
| MANUEL A. MATTÁ | 27.000 | 50.000 |
| DOMEYKO | 2.200 | 6.000 |
| ILLAPEL | 5.500 | 12.000 |
| CABILDO | 26.000 | 37.000 |



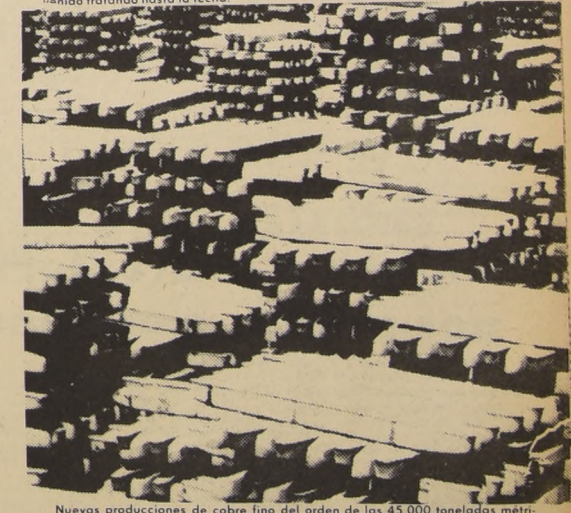
Estanques de lixiviación por percolación de la Planta "José Antonio Moreno" de ENAMI en Talca. Este plantel, construido y puesto en marcha por el actual gobierno, fue recientemente ampliado de 3.900 toneladas mensuales de minerales a 18.000 toneladas mensuales.



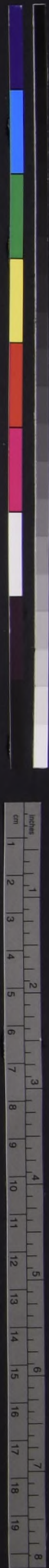
Cien mil toneladas de cobre blister producirán, hacia 1973, las Fundiciones de Paipote y Ventanas de ENAMI. En el grabado, aspecto parcial de las instalaciones de la primera de las usinas citadas en la que se efectúan obras de ampliación para elevar su capacidad de 24.000 a 36.000 toneladas anuales de blister.



Vista general de la Planta "Manuel Antonio Matta Ruiz" de ENAMI en Paipote. Este establecimiento, construido y puesto en marcha durante el Gobierno del Presidente Frei, en fecha próxima estará en condiciones de procesar 50.000 toneladas mensuales de minerales en lugar de las 27.000 toneladas que ha venido tratando hasta la fecha.



Nuevas producciones de cobre fino del orden de las 45.000 toneladas métricas por año, desde el término de su periodo de ejecución, consulta el Plan Nacional de Desarrollo Minero de ENAMI. Para tal efecto, la capacidad instalada de la Refinería Electrolítica de Ventanas está siendo aumentada de 84.000 a 112.000 toneladas anuales.





Presidente Frei, al inaugurar Escuela del Instituto de Educación Rural en Hospital. "En este mismo instante en que muchos pretenden alzarse contra la ley, es necesario que haya estos institutos rurales para que le enseñen a la gente las enormes posibilidades de su país, dentro del respeto a la ley y a la libertad"

"Nadie puede..."

nuestro país y para que él adquiere toda su expresión tan rica desde el punto de vista humano... Por eso la cooperación del Instituto de Educación Rural a esta tarea es mirada por el Gobierno, y por el Estado con singular simpatía, porque implica que junto a la labor del Estado, hay instituciones particulares con independencia y libertad, están planteándose iguales problemas y están contribuyendo a la transformación de nuestro país y a la elevación moral, intelectual y humana de nuestros campesinos. Yo espero que hoy sea mucho más difícil que ocurra en nuestro país, que un hombre como este campesino joven que se ha presentado aquí a la tribuna y que el señor Embajador de Bélgica no se sienta indelicado al repetir sus palabras-me decía que era difícil encontrar, incluso en su país un campesino que se parara ante una tribuna y dijera lo que él dijo. Cuando yo lo escuchaba y él decía que estaba, a los 27 años, sin saber lo que era la O, pensaba cuánto inteligencia y capacidad se estaba perdiendo. Y como él lo dijo, no es el solo, son miles, centenares de miles, millones de niños que también estaban esperando esta oportunidad.

Y yo espero que ahora que se han construido sólo en el sector rural cerca de 1.500 escuelas nuevas, ya sea muy escaso o casi imposible que un niño no pueda ser educado y esto lo saben los campesinos, por lo cual es necesario completar esta educación con otros institutos especializados como este. Vuelvo a repetir que felicito a esta institución, a nombre del Gobierno, del Estado chileno por su labor tan importante.

Por último no es posible olvidar que también necesitamos miles y miles de dirigentes, trabajadores, cada día mejor educados y especializados, porque nuestro país está realizando una reforma agraria, millones de hectáreas están pasando a la propiedad de los que eran antes campesinos, que no tenían la oportunidad de aprender a leer y no podían hacerle el cargo a sus padres, porque no tenían donde mandarlos, o porque desde niños tenían que ayudarles a trabajar.

Ustedes tienen que contribuir a que esta reforma agraria en marcha, se perfeccione y se amplíe. Ella no es la reforma del Gobierno por los Gobiernos paises. Ella no es la reforma de un partido, porque los partidos paises. Ella es la Reforma Agraria de Chile de los campesinos chilenos y eso ustedes lo saben, viendo los nuevos asentamientos, donde miles y miles de hombres a mí me han sorprendido por su capacidad extraordinaria. Cuantas veces oyéndolos, he pensado que si hubieran tenido la décima o vigésima parte de las oportunidades de aprender que he tenido yo, cuánto más le habrían dado al país, con su extraordinaria inteligencia natural y sobre todo y a veces me repita la palabra, con la extraordinaria responsabilidad que han demostrado.

Yo quisiera también como Presidente de Chile aprovechar esta ocasión para decir algo más. Ustedes están sembrando en la inteligencia y en el corazón del campesinado están sembrando una doctrina espiritual de paz, están sembrando un espíritu de cooperación que he tenido yo, cuánto más le habrían dado al país, con su extraordinaria inteligencia natural y sobre todo y a veces me repita la palabra, con la extraordinaria responsabilidad que han demostrado.

Yo quisiera también como Presidente de Chile aprovechar esta ocasión para decir algo más. Ustedes están sembrando en la inteligencia y en el corazón del campesinado están sembrando una doctrina espiritual de paz, están sembrando un espíritu de cooperación que he tenido yo, cuánto más le habrían dado al país, con su extraordinaria inteligencia natural y sobre todo y a veces me repita la palabra, con la extraordinaria responsabilidad que han demostrado.

Yo quisiera también como Presidente de Chile aprovechar esta ocasión para decir algo más. Ustedes están sembrando en la inteligencia y en el corazón del campesinado están sembrando una doctrina espiritual de paz, están sembrando un espíritu de cooperación que he tenido yo, cuánto más le habrían dado al país, con su extraordinaria inteligencia natural y sobre todo y a veces me repita la palabra, con la extraordinaria responsabilidad que han demostrado.

Golpean a padre llamado por su hija moribunda

La Asociación del Personal Docente y Administrativo de la Universidad de Concepción pedirá la expulsión del grupo de estudiantes, que parapetados tras barricadas, golpearon e impidieron el paso al Profesor Mario Olivarria, cuando acudía al llamado de su hija María Paz de 8 años que agonizaba en el Hospital Regional, víctima de un accidente del tránsito. A pesar de las explicaciones del maestro, los estudiantes no escucharon sus razones y después de agredirlo destruyeron los vidrios de la Citroñeta que manejaba. Eludido finalmente el cerco llegó hasta el hospital, donde permaneció junto al lecho de su hija, hasta las siete de la madrugada, hora en que falleció. Los estudiantes habían levantado barricadas frente al Hospital Regional, durante los incidentes que se produjeron con la policía que trataba de mantener el orden en el desfile de protesta, por la guerra de Cambóya, realizaban. El Profesor Mario Olivarria había llamado urgentemente al centro asistencial donde se encontraba hospitalizada su hija María Paz. Todas sus explicaciones a los estudiantes no sirvieron de nada. Fue detenido

¡Exclusivo! Reo Gabriel Benavente es de personalidad agresiva

Documento con su firma, en poder del tribunal, así lo acredita.

Nuevo paso en defensa de riquezas básicas

La idea no es original, pero no vale tanto la originalidad como la importancia de lo que se quiere realizar, siempre y cuando se realice la creación de un "Comité de Defensa de las Riquezas Básicas Nacionales". La primera reunión en torno a lo que se pretende hacer su perspectiva y su influencia en la economía nacional, se realizó en la sede de la Confederación del Cobre, con asistencia de destacados personalidades en el ámbito económico. Alberto Baltra, Ricardo French Davis, Vicente Seta, José Cademartori, representantes del Instituto de Economía de la Universidad de Chile, estudiantes de ese mismo plantel de enseñanza superior, y a los alumnos de todo Chile. Ojalá el Instituto de Educación Rural siga encontrando tan generosa cooperación, porque su labor es en definitiva, una contribución a Chile.

LINARES (Especial, vía telefónica). En libre plática dejó el Ministro en Visita, Sergio Dunlop Rudolff, en el proceso que instruye por el brutal asesinato del ex Director Zonal de CORA, al latifundista Gabriel Benavente. Palma, reo preso como co-autor de las letanías que provocaron el deceso del Ingeniero Agrónomo, Hernán Mery Fuenzalida.

30 de abril último, en el fondo "La Piedad" de Longavi y su cómplice José René Guzmán Pavez, quien facilitó la fuga de aquel en un bien planeado episodio. Daba recordarse que estos individuos fueron capturados por funcionarios de Investigaciones de esta ciudad, bajo el mando del Inspector Jefe, Antonio Puyol López.

Hernán Mery Fuenzalida y acusados como responsables del repugnante delito. En el asesinato del ex-Director Zonal de CORA, Hernán Mery, al presidente del Sindicato de Empleados Agrícolas, Carlos Montero Schmidt fue relevado de responsabilidad, pero ahora deberá comparecer en el proceso por desacato, desconocimiento de una orden judicial (fallo de la Corte Suprema que ordenaba entregar el fondo "La Piedad") y desorden que sancionan el Código Penal y la ley sobre Seguridad Interior del Estado.

El Ministro en Visita, Sergio Dunlop Rudolff, instruyó sobre esta materia al abogado blico Jaime Morandé Ojeda y Carlos Montero Schmidt.



CON LA CREACION de un comité de Defensa de las Riquezas Básicas Nacionales, se entra de lleno a la tarea de preservar las principales fuentes de ingreso del país. En la foto, Luis Salazar, de la Universidad de Chile, José Arancibia, del Instituto de Economía; Alberto Baltra, el diputado Hugo Robles, representantes de los trabajadores de la zona norte del país.

Esto es lo que quería decir esta mañana. He aprovechado esta tribuna aunque improvisada, auditorium y dos pabellones de internados para hombres y mujeres, que ofrecerá el nivel de educación más alto para los campesinos, a fin de permitirles llegar, incluso, a obtener un título profesional.

La ceremonia

El Presidente de la República, Eduardo Frei, inauguró ayer oficialmente la nueva Escuela Agrícola de Adultos del Instituto de Educación Rural, "Princesa Paola, de Bélgica", construida con aportes de ese Gobierno en la comuna de Hospital.

AGRADECIMIENTO CAMPESINO

Orlando Fariás, un campesino de la provincia de Colchagua, que aprendió a leer a los 27 años en uno de los locales del Instituto de Educación Rural, se refirió a continuación, a la necesidad de capacitación del campesinado y a su ansia de conocimiento.

Haciendo una pequeña historia de su vida y destacando que gracias a las oportunidades de educación que le brindó el Instituto pudo alcanzar cierto nivel de capacitación, demostró "adonde puede llegar un campesino si se le dan oportunidades y las aprovecha".

Puntualizó asimismo que el campesino necesita prepararse para no dejarse engañar, y "para que no se aprovechen de nuestra ignorancia para llevar agua a su molino a quienes les interesa".

Señaló además, que nada se saca con hablar de revolución si esta no evoluciona en la persona misma. "La revolución se hace cuando uno está consciente, pero nada se saca con hablar si el campesino no sabe de qué se trata. Por eso es previo educarlo y hacerlo consciente de su situación, de sus posibilidades".

RECORRIDO AL LOCAL

Posteriormente, hizo uso de la palabra el Presidente Frei, en una improvisación cuyo texto reproducimos aparte, para iniciar luego un recorrido por las salas de clase.

Visitó asimismo el pabellón donde funcionará el internado femenino y luego el masculino. Después de asistir a un cocktail ofrecido en su honor y recibir el cariño de los campesinos alumnos de la Escuela, expresado en regalos y aplausos y vítores, el Jefe del Estado regresó a Santiago.

Centro "Padre Alberto Hurtado"

EN EL COLEGIO COMUNIARIO número 51 de la Municipalidad de la Cisterna fue inaugurado el centro abierto "padre Alberto Hurtado" del Hogar de Cristo, que servirá como guardería infantil. Los niños podrán ser entregados por sus padres en el centro abierto, en las

Reunión del CIPEC: Mercado Común del Cobre propone Chile en Bélgica

CON EL OBJETO de tomar parte, en representación del Gobierno de Chile, en dos reuniones internacionales relacionadas con el cobre, viajó a Bruselas, Bélgica, el Subsecretario del Ministerio de Minería, Guillermo Atria. El Subsecretario asistirá en Bruselas a la reunión de los países productores y consumidores del metal rojo, programada para los días 12, 13, y 14 del mes en curso. Luego viajará a París para asistir a la sesión de la Junta Directiva del Comité Intergubernamental de los Países Exportadores de Cobre (CIPEC), que se desarrollará del 19 al 21 del mes en curso.

ALZA DEL COBRE

Una alza de 0.51 centavos de dólar la libra experimentó el precio del cobre en la Bolsa de Metales de Londres. El valor del metal rojo quedó como sigue: al contado, 76.15 centavos; a futuro, en 75.44. Los promedios, en lo que va corrido del mes son al contado, 76.75 y, a futuro, 75.72 centavos de dólar la libra.

Miel chilena interesa a países europeos

En Bruselas se analizarán las fluctuaciones del precio del cobre en el mercado mundial y la producción del metal en las diferentes naciones. En la sesión del CIPEC, los cuatro países miembros—Perú, Zambia, Congo, y Chile—que representan al 70 por ciento de la exportación mundial del cobre tratarán especialmente los acuerdos adoptados por los Ministros de Minería en Lima y habrá intercambio de planes industriales y de otras materias de gran importancia para el desarrollo de la producción cuprera.

PLANTEAMIENTO CHILENO

La oferta, calificada como de auspicio, ha connotado el interés de los apicultores chilenos que ven la posibilidad de una potencial fuente de consumo de la miel producto chileno cotizado por su alta calidad, según se ha reconocido en países que han importado este alimento.

PROTESTA CAMPESINA

Molestia existe entre los pensioneros del Fondo de Educación y Extensión Sindical Campesina, por un acuerdo adoptado el 20 de febrero pasado en Curicó por los agricultores de 19 provincias. Patrio Larraín, presidente de dicho fondo, dijo que el acuerdo es de no cotizar el 2 por ciento de ese fondo, no pagar las imposiciones del Servicio Seguro Social y tampoco las contribuciones territoriales.

Embajador argentino visitó Valparaíso

EL EMBAJADOR de la República Argentina en nuestro país, Javier Teodoro Gallac, visitó Valparaíso, puerto en el que cumplió diversas actividades y en el que fue objeto de numerosos agasajos.

Yate a la deriva

EL YATE PANAMENO "Santa Anita" se encontraba ayer al darte frente a la bahía de Prisca, a unas 170 millas de la costa, sin que contestara las señales que le hizo el buque mercante "Santa Clara" de la Grace y Compañía, de bandera noruega.

IN MEMORIAM

Con ocasión de conmemorarse el quinto aniversario del fallecimiento del Coronel de Carabineros (R), don Feliciano Bustos Banda, se oficiará una misa en su recuerdo el Domingo 10, a las 11 horas, en la Parroquia de

MATRI-MONIO

Hoy se efectuara en la Basílica de Lourdes a las 19.30 horas el matrimonio de la señorita Gladys Lema Sepúlveda con el señor Patricio Cartagena Rivas.

Acto en Sociedad Teosófica

CON UN ACTO cultural y artístico que se realizará hoy a las 19 horas en Grajales 1761, la Sociedad Teosófica celebrará el aniversario de la muerte de su fundador, madame H. P. Blavatsky.

Acto en Sociedad Teosófica

CON UN ACTO cultural y artístico que se realizará hoy a las 19 horas en Grajales 1761, la Sociedad Teosófica celebrará el aniversario de la muerte de su fundador, madame H. P. Blavatsky.

Embajador argentino visitó Valparaíso

EL EMBAJADOR de la República Argentina en nuestro país, Javier Teodoro Gallac, visitó Valparaíso, puerto en el que cumplió diversas actividades y en el que fue objeto de numerosos agasajos.

Yate a la deriva

EL YATE PANAMENO "Santa Anita" se encontraba ayer al darte frente a la bahía de Prisca, a unas 170 millas de la costa, sin que contestara las señales que le hizo el buque mercante "Santa Clara" de la Grace y Compañía, de bandera noruega.

IN MEMORIAM

Con ocasión de conmemorarse el quinto aniversario del fallecimiento del Coronel de Carabineros (R), don Feliciano Bustos Banda, se oficiará una misa en su recuerdo el Domingo 10, a las 11 horas, en la Parroquia de

MATRI-MONIO

Hoy se efectuara en la Basílica de Lourdes a las 19.30 horas el matrimonio de la señorita Gladys Lema Sepúlveda con el señor Patricio Cartagena Rivas.

Acto en Sociedad Teosófica

CON UN ACTO cultural y artístico que se realizará hoy a las 19 horas en Grajales 1761, la Sociedad Teosófica celebrará el aniversario de la muerte de su fundador, madame H. P. Blavatsky.

Embajador argentino visitó Valparaíso

EL EMBAJADOR de la República Argentina en nuestro país, Javier Teodoro Gallac, visitó Valparaíso, puerto en el que cumplió diversas actividades y en el que fue objeto de numerosos agasajos.

Yate a la deriva

EL YATE PANAMENO "Santa Anita" se encontraba ayer al darte frente a la bahía de Prisca, a unas 170 millas de la costa, sin que contestara las señales que le hizo el buque mercante "Santa Clara" de la Grace y Compañía, de bandera noruega.

IN MEMORIAM

Con ocasión de conmemorarse el quinto aniversario del fallecimiento del Coronel de Carabineros (R), don Feliciano Bustos Banda, se oficiará una misa en su recuerdo el Domingo 10, a las 11 horas, en la Parroquia de

Asesinato de Hernán Mery: prueba de fuego para la justicia chilena

"TENDRE OS CALMA y no provocaremos nosotros un enfrentamiento ni una batalla campal. Pedimos que la justicia actúe rápida y severamente para sancionar a los culpables. Si no se los sanciona como es debido, y en la misma forma que se castiga a los pobres cuando se roban una gallina, entonces actuaremos para defender nuestros derechos a la Ley y al beneficio de Chile".

SE DEFENDERA VIGENCIA DE LEYES
"Cualquiera que pretenda resistir la acción de la policía, la acción de la autoridad del Estado y rechazar la vigencia de las leyes que rigen en el territorio de la República tendrá la correspondiente sanción y la enérgica acción de la fuerza policial para reprimirlo y sancionarlo con la ley".
El Ministro Rojas reiteró las

advertencias formuladas en el sentido de que el Gobierno no toleraría y adoptaría las sanciones correspondientes a grupos de aquellas personas o grupos que pretendieran "cuestionar la autoridad del estado o la vigencia de nuestras leyes, defendiendo aparentemente sus derechos que ya están garantizados por las leyes, amparados por la justicia y también por el Gobierno".

res, señalando que el país entero era testigo de la estrecha colaboración y armonía existente, que "en ningún caso se ha visto rota".
Destacó además, que en ningún momento fue citado al Partido para "dar explicaciones" sobre su diferencia con el diputado Guido Castillo, como se pretendió hacer aparecer en algunas publicaciones.
Al respecto, manifestó que el diferendo se originó al hacerle presente el parlamentario "una situación de conducta y una participación del General Santos en 'La Piedad', que estimé inaceptables, pues no se puede aceptar que se hagan juicios que excedan los términos de respeto y consideraciones que se deben tener por acciones



Ministro Patricio Rojas.

policiales y responsables del orden público".
Añadió que cualquier persona tiene los medios a su alcance para hacer los reclamos que estime en cuanto a las acciones policiales, pero que el tema ya su juicio, formado respecto de la seriedad y responsabilidad con que actuó la fuerza policial en este caso, "por lo que no tolero imputaciones absolutamente carentes de fundamento".

Acta de avenimiento de ENAP se firma el lunes

EL PROXIMO LUNES se firmará el Acta de Avenimiento con los trabajadores de la ENAP, que cubren la fórmula de treinta y ocho como nueve por ciento de aumento de sus remuneraciones propuestas, según informó ayer el Ministro del Interior, el Interventor del Gobierno designado para superar el conflicto, General Carlos Prats.



PADENA CON TOMIC

Una visita protocolar al Ministro del Interior realizó ayer en la mañana la nueva directiva de PADENA, que preside por quinta vez, Raúl Correa Labra, quien declaró que su colectividad

condecorado el Embajador de Alemania ante el Gobierno, Rudolf Salat, el próximo jueves.
La condecoración se le impusiera al diplomático alemán que termina su misión en Chile por el Canciller Valdés en el Salón Rojo de la Cancillería.

NUEVO REPRESENTANTE

El próximo lunes llegará a la capital el Primer Embajador que Nepal acredita ante el Gobierno chileno. Kul Shekhar Sharma, que es actualmente embajador en Argentina y que, en adelante, cumplirá esta misión en ambos países, presentará sus cartas credenciales el próximo miércoles.

DIRECTIVA DEL PDC

A fin de plantear algunos puntos de vista ante los sucesos de Linare, en los que perdió la vida el Jefe Zonal de la CORA, Hernán Mery, la directiva del Partido Demócrata Cristiano se entrevistó al mediodía con el Ministro del Interior.

El Presidente del PDC, Senador Benjamín Prado, señaló que conversó con el Secretario de Estado sobre los sucesos ocurridos recientemente haciéndose un análisis en conjunto.

Agregó que se abordó el proceso de Reforma Agraria, la acción judicial contra los autores del asesinato de Mery y el proceso de Ley de Seguridad Interior del Estado.

En la reunión en la que participó también el Ministro de Minería, Alejandro Hailes, se estudió en detalle el acta de avenimiento y el desglose de las peticiones de los trabajadores.
El General Prats, destacó que todos los trabajadores se han reincorporado a sus faenas y las labores de ENAP se desarrollan normalmente. Señaló además que el próximo lunes sería también firmado el decreto que pone término a la Intervención, una vez que se firme el Acta de Avenimiento.

SALUDO A COSTA RICA

Saludos protocolares al Presidente de Costa Rica, José Figueres, que asumió ayer, envió la Cancillería en nombre del Ministro de Relaciones Exteriores y del Presidente de la República.

En la Cancillería se informó también ayer que el Ministro Gabriel Valdés se encuentra afectado de una fuerte gripe, lo que le impidió concurrir ayer a su Despacho.

política "está trabajando abiertamente desde Arica a Magallanes en favor de la candidatura presidencial de Radomiro Tomic, que es nuestro candidato".

CONDECORAN A EMBAJADOR

Con la Orden al Mérito en el Grado de Gran Cruz será

En carta abierta: Graves acusaciones formula familia de Hernán Mery

"Responsabilizamos—afirma— Gabriel Benavente y Carlos Montero"

En relación a la muerte de Hernán Mery Fuenzalida, Director Zonal de la Corporación de Reforma Agraria en Linare, su familia ha enviado la siguiente declaración a los diversos medios periodísticos, la que transcribimos sin comentarios:
"Responsabilizamos de la muerte de nuestro hijo y hermano, don HERNÁN MERY FUENZALIDA, a GABRIEL BENAVENTE y a CARLOS MONTERO y consideramos que le cabe la responsabilidad en el desarrollo de los hechos al General Rolando Santó y a los doscientos carabineros que le acompañaban, por que permanecieron impasibles, a la espera de una orden de la Intendencia de Linare, no obstante que nuestro hijo y hermano, el señor Gustavo Herrera, estaban en el primer grado de gravedad. Respecto a la persona que aparece como acusada directa del homicidio cometido, estimamos que se trata de un pobre campesino, "pagado por los dueños de fundo", como lo fueron también todos los que intervinieron en la agresión, ya que está comprobado que no pertenecían al predio en disputa. El primero en atacar a nuestro hijo y hermano —y eso, quedó claramente expresado en el Acta Notarial— fue Benavente y el sujeto aludido como homicida, sólo lo mató."

En septiembre del año pasado, Gabriel Benavente fue armado hasta la oficina del Jefe Zonal de CORA en Linare y con posterioridad se supo que si no disparó sobre nuestro hijo y hermano fue porque fue advertido de la amenazante disposición del cuasi agresor, evitó ir a la oficina.
Queremos dejar en claro que Carlos Montero es familiar nuestro, al igual que los señores Iribarren, por lo que estamos en condiciones de señalar que su participación en los dramáticos sucesos fue una venganza personal ante el anuncio que nuestro hijo y hermano les había hecho sobre la expropiación de sus fundos.
En cuanto al diputado Víctor Carmine que el Martes de la presente semana nos llamó "Familia de Cuatros", le desafiaremos a que nos repita ante nuestros caras "tamaño insolencia" si es que se atreve.
Consideramos que las expresiones dichas por el Candidato Presidencial señor Jorge Alessandri, en un discurso pronunciado en San Felipe, sobre los funcionarios de CORA e INDAP, tienden a estimular las pasiones y la violencia de los que resisten la ley, como Gabriel Benavente y otros.
Agradecemos a todos y a cada uno de los que nos han dado su apoyo moral en este amargo momento. A ellos les decimos, como ya lo expresara el Ministro de Agricultura Sr. Hugo Trivelli, durante los funerales: "Hernán no nos ha abandonado". Algún día nos encontraremos con él y estamos seguros de que allí nos dirá: "Nada sacaron con quitarme la vida porque otros siguieron y seguirán luchando". No obstante desde el fondo de nuestro dolor de familiares y con la fuerza de seres humanos que no toleran el atropello ni el crimen, que se haga justicia, castigando no sólo a los que directamente actuaron en el crimen de nuestro hijo y hermano sino que a todos los que lo instigaron y que hoy se ocultan cobardemente. Pensamos que nuestra exigencia representa el pensamiento de todos los chilenos bien nacidos."

El Consejo Superior sesionó presidido por el Gran Canciller y por Ricardo Krepps, que reemplaza en la Rectoría a Fernando Castillo Velasco.
Además del voto de apoyo presentado por El Consejo Universitario de esa casa de



Rector Castillo Velasco: espera la respuesta.



Cardenal Silva Henríquez: decisión en sus manos.

Consejo superior de la U.C. respalda al Rector Castillo

Carta - Renuncia enviada al Cardenal Silva Henríquez, Gran Canciller de la UC.

EL CONSEJO SUPERIOR de la Universidad Católica aprobó por 17 votos a favor y 3 en contra, estos últimos miembros del Frente de Izquierda, profesores, alumnos y miembros de los sindicatos de la señalada corporación universitaria.

Estudios en la mañana de ayer, se realizó una concentración en apoyo al Rector en la que participaron estudiantes del Frente de Izquierda, profesores, alumnos y miembros de los sindicatos de la señalada corporación universitaria.

CARTA DEL RECTOR AL GRAN CANCELLER

En su carta de renuncia el Rector Fernando Castillo Velasco pide excusas al Cardenal por no haber consultado con él la decisión de dejar el cargo que ocupa.

Expresa en ella que habían convenido en hacer un referéndum a toda la comunidad universitaria, en el cual se consultaría si se apoyaba o no la gestión del Rector y si el proyecto de Reforma Universitaria era o no aceptado por la comunidad.

Se consultaría además si la comunidad universitaria prefería o no "soslajar la situación política general del país convalidada por el acto electoral presidencial, eligiendo a su Rector antes o después del 4 de septiembre". Señaló el Rector que esta intención se vio frustrada por una maniobra desesperada "de los que atacan a la Reforma de nuestra Universidad".

1- Manifestar su respeto por los motivos que han ocasionado la lactitud del señor Castillo.
2- Expresar, públicamente, su confianza en la gestión desempeñada por el señor Castillo en la Rectoría de la Universidad Católica y solicitarle reconsidere su decisión".

El Rector Castillo Velasco envió su renuncia por escrito al Gran Canciller de la Universidad Católica, Cardenal Raúl Silva Henríquez.
Además del voto de apoyo presentado por El Consejo Universitario de esa casa de

El Rector Castillo Velasco envió su renuncia por escrito al Gran Canciller de la Universidad Católica, Cardenal Raúl Silva Henríquez.
Además del voto de apoyo presentado por El Consejo Universitario de esa casa de

El Rector Castillo Velasco envió su renuncia por escrito al Gran Canciller de la Universidad Católica, Cardenal Raúl Silva Henríquez.
Además del voto de apoyo presentado por El Consejo Universitario de esa casa de

El Rector Castillo Velasco envió su renuncia por escrito al Gran Canciller de la Universidad Católica, Cardenal Raúl Silva Henríquez.
Además del voto de apoyo presentado por El Consejo Universitario de esa casa de

Moderno edificio de correos

Un nuevo y moderno edificio para la Oficina Postal y Telefónica fue entregado a la Comuna de Renca por el Director Nacional de Correos y Telégrafos Mario Parada Cobo, en un acto al que concurren el Alcalde de la Comuna Eduardo Parra, jefe de servicios postales y telegráficos y dirigentes de las juntas de vecinos, centros de madres y de otras organizaciones comunitarias.
El Director de Correos y Telégrafos expresó en esa ocasión que "al entregar al servicio

público esta Oficina al Gobierno y la Dirección Nacional dan un paso más en su política de dotar a todos los habitantes del país, por muy alejados que se encuentren del centro mismo de la capital, de los medios necesarios para su completo y real desarrollo. La habilitación de esta oficina como decenas de otras que hemos inaugurado y seguiremos entregando, son el resultado de una mutua comprensión y acercamiento entre el Gobierno y el pueblo organizado".

Por su parte, el Alcalde de Renca junto con felicitar por este motivo de progreso de la comuna señaló que la oficina servirá directamente a una población superior a las 25 mil personas e indirectamente a los 120 mil habitantes de Renca.
La nueva oficina ubicada en calle Salomón Sack esquina de Soberanía, de la Población Juan Antonio Ríos, consta de amolias dependencias para la atención del público y sea en el aspecto postal como telegráfico.

FRENTE DE IZQUIERDA APOYA AL RECTOR

El acto realizado en la mañana de ayer por los estudiantes, profesores y sindicatos del Frente de Izquierda, además de apoyar al Rector Castillo Velasco, espera impulsar la Reforma educacional, teniendo por slogan "La Reforma recién empieza".
La Asamblea se realizó en el Salón de Honor de la Universidad Católica.
Por otra parte la Juventud Demócrata Cristiana de la Universidad emitió una declaración en la que plantea su apoyo a la gestión realizada en la concreción del proceso por parte del Rector Castillo.
La declaración señala "que la tarea actual del movimiento estudiantil es ver, racional y creativamente, la coyuntura histórica de seguir plasmando la Universidad reformada y para esto, creemos en la posibilidad real y verdadera de seguir adelante con Fernando Castillo Velasco".
Finalmente la juventud DC declara "Llamamos a defender la posibilidad de la Reforma, contra el gremialismo regresivo, imagen fiel de la derecha política, venciendo los sectarismos paralizantes, que todo lo califican y separan".

Secretario general del pedagógico renuncia por desacuerdos con Decano

Consejo la rechaza y académicos reconocen crisis en la Facultad de Filosofía y Educación ● APEUCH discute decisiones del Congreso Universitario

Por 33 votos contra 16, el Consejo Normativo de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, rechazó la renuncia presentada por el Secretario General de esa Facultad, Raúl Iriarte González.
Grupos de académicos han tomado una posición de crítica ante las gestiones de Ramírez Necoechea, concordando todos en que hay crisis en el Gobierno de la facultad por su parte la APEUCH presentó un voto de censura al Decano, acusándolo de "persecución política a dirigentes gremiales".
En la reunión del Consejo de la Facultad se trató la carta de renuncia del secretario. En ella el profesor hace una dura crítica a la gestión de gobierno del Decano Hernán Ramírez Necoechea, de filiación comunista.
Los puntos fundamentales de la carta renuncia dicen relación con la mala política económica y académica del Decano, además de una dura crítica al proceso de Reforma Universitaria.
"La democratización de la Universidad no significa simplemente la participación masiva en la gestión de las autoridades sino que se manifiesta en la participación efectiva y real de toda la comunidad universitaria."
"La universidad reformada, continúa, no requiere de dirigentes providenciales sino de hombres capaces de aprehender las aspiraciones de todos y cada uno de los miembros de la comunidad universitaria".
Iriarte finaliza diciendo que "a pesar del esfuerzo realizado no ha sido posible aunar criterios entre las autoridades univer-

sonales de la Facultad en lo que respecta a las medidas administrativas docentes".
Grupos de académicos han tomado una posición de crítica ante las gestiones de Ramírez Necoechea, concordando todos en que hay crisis en el Gobierno de la facultad por su parte la APEUCH presentó un voto de censura al Decano, acusándolo de "persecución política a dirigentes gremiales".
En la reunión del Consejo de la Facultad se trató la carta de renuncia del secretario. En ella el profesor hace una dura crítica a la gestión de gobierno del Decano Hernán Ramírez Necoechea, de filiación comunista.
Los puntos fundamentales de la carta renuncia dicen relación con la mala política económica y académica del Decano, además de una dura crítica al proceso de Reforma Universitaria.
"La democratización de la Universidad no significa simplemente la participación masiva en la gestión de las autoridades sino que se manifiesta en la participación efectiva y real de toda la comunidad universitaria."
"La universidad reformada, continúa, no requiere de dirigentes providenciales sino de hombres capaces de aprehender las aspiraciones de todos y cada uno de los miembros de la comunidad universitaria".
Iriarte finaliza diciendo que "a pesar del esfuerzo realizado no ha sido posible aunar criterios entre las autoridades univer-

rechazan los miembros de APEUCH, pues, según dicen, se presta para abusos de parte de jefes a los cuales les "cae mal" determinado funcionario o simplemente no comparte su posición política o ideológica.
Otro de los temas es la previsión para los integrantes de APEUCH; estiman que la actual no es satisfactoria y debe ser modificada.
El tercer punto y último se refiere a solicitar la estabilidad funcionalitaria y está en discusión la creación o no de una controlaría interna.
Durante la reunión hicieron uso de la palabra Humberto Palma, presidente de APEUCH, Hugo Ramírez Riquelme, secretario general de ese organismo, y diversos delegados de facultades.
Cada uno de los oradores dio a conocer su opinión frente a los problemas que les interesan. De sus allocuciones los concurrentes sacarán sus propias conclusiones, las que serán aprobadas por la directiva de APEUCH, y que puedan ser presentadas luego como mociones ante el Consejo Universitario, organismo que decidirá la política de acción.
Hay que destacar que el Consejo Universitario, compuesto por 124 miembros, cuenta con sólo ocho representantes de los no académicos.

250 nuevos sitios para familias de escasos recursos

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo procederá a la realización de otras 251 operaciones Sitio en la provincia de O'Higgins con el objeto de favorecer a los sectores más modestos de la población. Posteriormente estas familias serán incorporadas a programas de autoconstrucción.
Con este fin, la Corporación de la Vivienda llamará a propuesta pública para la urbanización, pavimentación y obras complementarias en primera etapa en 96 sitios de la Operación Sitio sectores A y C de la Población "Las Cabras" en la localidad del mismo nombre, 52 sitios de la Operación Sitio de la Población "Siete Soles", y 103 sitios de la Operación Sitio de la Población "Malajcura" de Requínoa.

Funerales del Gral. (R) Manuel Travisanny A.

Al mediodía de ayer se efectuaron los funerales del general (R) de Carabineros, Manuel Travisanny Altamirano, en el mausoleo que la institución policial posee en el Cementerio General.
Los restos fueron velados en el salón de actos de la Escuela de Carabineros, y previo oficio religioso, el cortejo fúnebre se dirigió a la necrópolis, en donde un escuadrón del plantel docente rindió los honores de ordenanza.
A nombre de la institución, despidió los restos al General Pedro Mayorga Martínez, quien puso de relieve las condiciones profesionales, intelectuales y humanas que estaba dotado el extinto y que le permitió escalar toda la jerarquía policial, sin tropezar y ejercer un mando conciente, humano, no exento de firmeza.
Otros oradores (Círculo de Generales en retiro FORCAPRE CAI) tuvieron expresiones similares, poniendo énfasis en la calidad humana y espiritual del difunto jefe.
El General Travisanny provenía de la antigua Policía Fiscal, en cuya Escuela destacó como alumno. Al producirse la fusión con el antiguo Cuerpo de Carabineros en 1927, fue destacado en la guarnición de Iquique, culminando su carrera policial como jefe de la Policía como prefecto Jefe de Santiago, tras cumplir más de 30 años de servicios.

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL A LOS PATRONES

El artículo dieciséis de la Ley N° 17.301 publicada en el Diario Oficial, de fecha 22 de Abril de 1970, que creó la Junta Nacional de Jardines Infantiles, dispone que los patronos del sector privado estarán obligados a depositar el valor de una CUOTA DE AHORRO de la Corporación de la Vivienda (CORVI), por cada asegurado que tenían, a su servicio en el mes de abril pasado.
El valor de la cuota de AHORRO CORVI que rige para el mes de abril, es de ONCE ESCUDOS TREINTA CENTESIMOS, cantidad que deberá ser depositada por asegurado, en las Oficinas del Servicio de Seguro Social conjuntamente con las imposiciones correspondientes al mes de abril.
El atraso en el pago de este aporte legal estará afecto al interés penal del 3% mensual.
DIRECTOR GENERAL SUBROGANTE

Hoy son funerales de la víctima:

Tres hogares destruidos por broma que terminó en homicidio

A las 11 horas de hoy se realizarán los funerales del menor Carlos Bustos Moraga, de 14 años de edad, quien resultó muerto, cuando casualmente su compañero de curso Raúl Sudzuki le disparó un tiro de revólver.

A los funerales asistirán los alumnos de la Escuela Básica N° 31 de El Pinar, donde ocurrió la tragedia, profesores del mismo establecimiento y familiares, quienes acompañarán los restos del desafortunado menor hasta el Cementerio General.

A su vez, el Instituto Médico Legal, en cuyo lugar permaneció el cadáver del estudiante hasta las 16 horas de ayer, informó que la muerte se originó, en un traumatismo encefálico craneo-derivado de una herida de bala sin salida de proyectil. La muerte fue prácticamente instantánea.

Catalina Cavieres, subdirectora de la Escuela Básica N° 31 no se espanta de la impresión que le causó el hecho. Una profesora, cuyo nombre no fue revelado y quien fue la primera en descubrir el suceso, permanece en su domicilio con permiso médico. Las actividades del establecimiento aún no han vuelto a su cauce normal y la intranquilidad rondan aún por sus pasillos.

"El muchacho que disparó el arma — señaló — era un estudiante regular. Tenía buenas y malas notas como la mayoría de los chicos de su edad, pero en conducta nunca tuvo un problema. Juguetón y travieso como todos los estudiantes, pero no desordenado y rebelde".

"Estoy segura que todo se debió a un caso fortuito, no hubo intención de los muchachos de matarlo. No fue nada premeditado. Un accidente... un desgraciado accidente, es todo".



CATALINA CAVIERES, Subdirectora de la Escuela Básica N° 31: "Fue el producto de una broma. Esto nos impactó a todos. Fue una tremenda desgracia".

Para la educadora, en casos como éstos hay que apoyar al niño, más cuando se trata de un caso de tanta importancia, que incluso puede cambiar el curso de su existencia.

El hecho está en manos de la Justicia — agrega — y si esta determina que Raúl Sudzuki es inocente, mal podríamos nosotros inculparlo de un acto criminal. Indudablemente que tendríamos que brindarle todo nuestro apoyo como profesores".

—Si fuese declarado inocente de cuasi delito de homicidio, el colegio le recibiría nuevamente?

"Es materia que tendríamos que estudiar con otros colegas. Aunque creo que los mismos padres del niño le

Se cambiarían a otro colegio. Sería imposible que éste llevara una vida normal en el mismo escenario donde ocurrió todo esto... tan desgraciado".

"HAY QUE HACER JUSTICIA"

En la casa de la víctima, Carlos Bustos Moraga, todo es desolación. En un dormitorio se encuentra la madre del niño, Albina de Moraga. El mayor de los siete hermanos, hace diligencias para traer el cuerpo a la casa y velarlo allí. El living desocupado espera por última vez a un miembro de la familia.

"¿Qué quiere que piense? Es un crimen y sólo pido yo y toda la familia que se haga justicia. Es todo" — afirma César Bustos, empleado de una empresa industrial.

"Yo a última hora me enteré de todo cuando venía de mi trabajo. Me dijeron que le habían atropellado, no que había muerto de un balazo en la cabeza".

La última vez que César vio a su hermano fue cuando este último le ofreció su libreta de notas. Aparecían allí dos "sietes" en trabajos manuales e ingles.

"Estaba muy contento mi hermano por esas notas. A pesar de que era un niño, todavía, nosotros notábamos que se preocupaba más del colegio que de jugar. A sus 14 años siempre invitaba a algún amigo para analizar sus tareas y resolver problemas. Rara vez salía a la calle. Deseaba terminar lo más pronto posible para trabajar. Eso siempre lo repetía".

¿Conocía al muchacho que disparó?

"No. No lo vi nunca. Conocía sólo a los amigos que llegaban hasta la casa. Sin embargo, creo que toda la fuerza de la Ley debe caer sobre él. ¿Casualidad? ¿cómo pueden pensar eso? Sé que Sudzuki anduvo más de una semana con el revólver que le había prestado Luis Yáñez. El arma no tenía balas, pero Sudzuki las compró y la pueba de ello es que el revólver tenía todos los proyectiles cuando lo examinaron los detectives. Todo esto me lo contaron otros niños del colegio".

JUSTICIA Y PIEDAD

Tres hogares totalmente destruidos por una broma que terminó en un sangriento suceso policial. El hogar de Sudzuki permanece cerrado y una menor en la puerta señala que "no hay nadie. Salieron todos". Sin embargo, a través de una cortina se adviene la presencia de personas. No quieren ser molestados. Su hijo y hermano no es un asesino. Fue casualidad y por ello es inocente.

Dos peticiones ante la justicia que se haga justicia porque existe un homicidio, o que el autor sea liberado de toda culpa porque todo fue el producto de una broma que terminó fatalmente.

Camioneta que huyó arrolló a pequeña

● Pobladores piden justicia

UNA ALEGRE muchachita de ocho años, que el viernes pasado dejó su hogar para comprar cuadernos en que realizar sus tareas escolares, es una nueva víctima de los criminales del volante. El hecho, que hoy convencido de su responsabilidad en la muerte de esta niña, cruzó con su vehículo a gran velocidad por la esquina de Luis Vicentini con Salvador Gutiérrez, a pesar de que la luz del semáforo, que era roja en esos momentos, le indicaba que debía detener su vehículo.

Una delegación de dirigentes de la Población "Santita Gajardo" visitó LA NACION para pedir justicia, para que se sancione al responsable, que agravó su delito huyendo a pesar de los esfuerzos que hicieron los vecinos para detenerlo.

El dramático suceso fue relatado a nuestro diario por los pobladores que acompañaron al acorralado padre, Félix Hernández Álvarez, pensionado y padre de otros siete hijos, en su mayoría estudiantes.

Victoria Isabel nos dice a las cinco de la tarde abandonó su casa, previo permiso de sus padres, para ir a comprar un cuaderno a un almacén que queda a poca distancia de su hogar. Ella vive en Luis Vicentini 2173 y se dirige a Salvador Gutiérrez, donde queda el negocio.

Al llegar a la esquina de Vicentini y Gutiérrez donde hay un semáforo, Victoria Isabel, que era una alumna muy aplicada y una niña muy cuidadosa, esperó tener la luz a su favor para cruzar la calzada.

En esos momentos, una camioneta que venía a gran velocidad, procedente del sector oriente, se le vino encima atronandola y como consecuencia del impacto le dio muerte en forma instantánea.

El conductor detuvo brevemente su vehículo a unos treinta metros más allá del cruce que había atravesado con luz roja, creyendo que se le había caído algún nanuete a consecuencia del atronello, pero cuando advirtió que había un niño muerto en el medio de un charco de sangre, subió nuevamente a su camioneta para huir.

Algunos vecinos que se encontraban en esos momentos observando y que esperaban que el propio conductor condujera a la menor a una posta para prestarle auxilio, cuando advirtieron que esta pretendía huir en vez de prestar socorro a su víctima, lograron detener su vehículo, una camioneta patente B.U. 352 Conchalí. Sin embargo, el criminal conductor logró huir en medio del tumulto en otro vehículo.

Horas más tarde, cuando sospecho que sería identificado por el vehículo que había dejado abandonado, se presentó a la Tenencia Roggeit acompañado de su abogado. Según informaron los pobladores, hasta el momento no ha sido posible que la policía les informe sobre su identidad.

En su visita a LA NACION reiteraron que lo único que les pedían era que se hiciera justicia. "Nada más que justicia", dijo el padre de la inocente víctima. Agregaron que todos los antecedentes reunidos por la policía señalan la culpabilidad del conductor.

En la misma forma nos solicitaron que expresáramos nuestros agradecimientos a los vecinos por la ayuda prestada en una u otra forma y por la solidaridad mostrada con sus padres y familiares.



CESAR MORAGA: "La muerte de mi hermano Carlos es un homicidio y hay que castigar al autor".



El maíz es uno de los cultivos más importantes en los asentamientos asignados.

En Rancagua:

166 campesinos reciben sus escrituras

REQUINOA (Especial para La Nación). 166 jefes de familia pertenecientes a cuatro asentamientos de la provincia de O'Higgins recibieron ayer sus títulos de dominio, los que los acreditan como propietarios de la tierra que trabajan.

Los asentamientos son: "Santa Amalia", lugar donde se realiza la ceremonia; "Chumaquito", "San Jorge", y "La Capilla".

En el mismo lugar, se realizó una exposición de la maquinaria comprada por los asentados. Los campesinos de los cuatro asentamientos eligieron la forma cooperativa de asignación de tierras, cumpliendo con la Ley de Reforma Agraria, la que establece que serán los mismos asentados los que determinarán el tipo de propiedad.

"CHUMAQUITO" está ubicado en la provincia de O'Higgins, departamento de Cauquillón y comuna de Requinoa. Su superficie alcanza a las 183,28 has, todas de riego.

El Presidente de la Cooperativa "Chumaquito", Luis Plaza, quien además preside la Federación de Asentamientos de Rancagua recuerda cómo se inició el asentamiento. "Nos tocó pelear mucho con el dueño del predio, Luis Valenzuela, porque no nos dio casas. Por suerte, después se construyeron 16 casas de ladrillo y cemento y nosotros podemos vivir más dignos, como corresponde a un humano.

Aparte de estos adelantos, los campesinos compraron dos tractores, una prensa, una segadora, un rastrillo, una rueda para limpiar acequias, una mueladora, aparte de varias herramientas.

Los campesinos debieron contar la mora que invadía los potreros para poder sembrar la cebada, trigo, porotos, y maíz, que son los cultivos principales. Obtuvieron un rendimiento de 50 quintales de cebada por cuadrado y 40 sacos de porotos también por cuadrado.

En el futuro, los trabajadores agrícolas se dedicarán a la ganadería de buena calidad. En los próximos meses comprarán 87 cabezas de ganado para iniciar la explotación, las que se sumarán a las tres que ha adquirido cada uno de ellos.

NIVEL DE VIDA AUMENTO EN UN 150%.

Para Luis Plaza, la Reforma Agraria elevó el nivel de vida de los campesinos en un 150%, lo que se debe más que nada al empeño del campesino por mejorar.

Frente a los ataques de que son víctimas, Plaza responde siempre, que en cualquier circunstancia que nos ven diciendo éstos son unos flojos que no sirven para nada. Si un campesino, ellos dicen, están tomando un baño, ahí se curaron todos. ¡Pues mientras! Ellos viven de puercos.

17 son los jefes de familia de "Chumaquito" que recibieron sus títulos ayer.

El asentamiento SAN JORGE se constituyó el 12 de mayo del año pasado con 27 familias. Las mismas que reciben hoy sus escrituras públicas de dominio.

Está ubicado en la comuna de Renco, Departamento de Cauquillón, y tiene una superficie de 318,40 has. El predio fue expropiado a Oscar Cattán.

Ismael Ahumada, Vicepresidente de "San Jorge" expresa "ahora nosotros somos, los que decimos: esto se hace, y se hace, no como antes cuando nos mandaban a hacer las cosas poco a poco, como a cabellazos".

En el asentamiento se producen productos de chacarera, maíz y melones. De estos últimos, los campesinos exportaron 1.700 cajas a Nueva York, a través del Comité de Exportación que agrupa a 6 asentamientos de Rancagua.

Por otra parte, los campesinos incorporaron a la producción alrededor de 10 cuerdas que estaban llenas de zarzamoras y donde "podían entrar los puros animales" según uno de los trabajadores.

Los 27 campesinos han comprado 1 tractor, una rastra, un rastrillo, lateral, una pala para limpiar acequias, una mueladora, aparte de varias herramientas.

Caro recuerda que mejor y por seguridad para el 70".

Caro recuerda que mejor y por seguridad para el 70".

COMITÉ DE EXPORTACION

Dirigido por dos campesinos funciona el Comité de Exportación que agrupa a seis asentamientos de Rancagua que tienen productos de exportación. Ellos son: "Santa Amalia" y "San Jorge" que se asignan hoy, "El Retiro", "Piedra Agujereada", "San Luis de Pelequén" y "El Llano".

Don Manuel Durán, su presidente, explica que por el momento están exportando melones a Inglaterra y Nueva York (15.700 cajas) cebollas— 10.722 cajas— a Cuba e Inglaterra, porotos y maíz. En el rubro porotos piensan que alcanzarán a exportar 7.500 quintales y unos 30.000 de maíz.

Sus dirigentes piensan ampliar el número de socios, como asimismo, diversificar los rubros incorporando la manzana y la pera. Quiere, además, integrar el Comité a la Cooperativa de segundo grado de la zona con lo que "lograremos que el Comité sea más poderoso" expresa el secretario, Alejandro Cornejo, que pertenece al asentamiento "San Jorge"; en cambio, su presidente es de "Santa Amalia".

Estos son los campesinos que recibieron sus escrituras públicas de dominio.

La mujer también se ha incorporado al trabajo. Un grupo de señoras y un varón limpian y seleccionan porotos.



LA VICTIMA, CARLOS BUSTOS MORAGA, cuando tenía 11 años de edad y cursaba el Quinto Año. A los 14 le sorprendió la muerte.

Acusado de rasputín resultó ser inocente

Una de las características de los tribunales chilenos en sus fallos es el riguroso formalismo con que redacta las sentencias. Por este motivo, al reportero que cubre las informaciones de tribunales le llama la atención cuando algún juez escapa al rutinario formalismo.

El caso que nos preocupa no sólo resulta curioso, sino que tiene hasta su parte de humorístico por cuanto se consignaron frases de nuestro idioma vernacular, tan sacaron y picaron.

En el Juzgado austral se instruyó proceso por el delito de inducir a dos jovencitas menores de edad a abandonar el hogar de sus padres.

Los dos atribulados padres acusaban a un mismo individuo de haber intentado traerse Santiago a las bellas dulcines.

A poco de iniciar las diligencias, el magistrado tuvo la visión clara de los hechos y el donjuanesco eventual inculpa-do explicó de un modo razonable como él a su vez, por ser "buena gente" (sic) aparecía en un papel de Barba Azul que estaba lejos de sus condiciones intelectuales y económicas.

"A María Angélica, uita-o-celta Ortelino Jesus-uvo la iba a llevar voluntariamente a Santiago, porque quería trabajar como empleada doméstica y también porque pololea con un hermano mío que está allí trabajando. No tengo nada que ver con ella. Puede hacerla examinar, uita, ni la "hey toco".

El juez, naturalmente, quiso saber como era la situación con la otra dama, María Elizabeth.

"A esta niña, uita la conozco desde "quinaita" y también supe que yo viajaba a la capital. Yo no quisiera llevármela uita, porque es media lestita, u sea, le

talla un noco la cabeza. No podía convencerla que se devolviera a las dos, me secan en la cárcel. Pero, también quería ir a Santiago a trabajar. En eso estaba junto a la micro, cuando nos detuvieron a todos los "Carabineros".

Pese a sus explicaciones, en el beneficio de la duda, el juez declaró reo a Ortelino Jesus. Posteriormente dos certificados médicos acreditaron que las dos niñas estaban intactas en sus órganos de la reproducción y que las acusadas corroboraron las palabras del inculpa-do, en virtud de lo cual el juez optó por "absolver al reo Ortelino Jesus de la acusación de fs. 82, que le estimó culpable del delito de inducción a abandono de hogar de las menores".

HOY C.B. 138 EMISORAS CRUZ DEL SUR

6,45 MUSICA Y NOTICIAS

12,30 RITMO-NOTICIAS

14,00 RUGEN LOS MOTORES

20,00 FIERRO A FONDO

22,30 VOLANDO POR AVIANCA

24,00 COMPASES AL AMANECER

Y ¡GOOO EL DIA MUSICA Y NOTICIAS...!

C.B. 138 RADIO CRUZ DEL SUR (SIEMPRE EN SU HOGAR)

LAN-CHILE

CONCURSO PARA CO-PILOTOS

Los postulantes deberán cumplir con los siguientes requisitos:

- Ser chileno, sexo masculino.
- Ser soltero.
- Edad mínima 20 años, máxima 26 años.
- Estatura mínima 1,68 mts., máxima 1,85 mts.
- Peso mínimo 60 Kgs., máximo 85 Kgs.
- Estudios: Sexto Año de Humanidades RENDIDO o estudios equivalentes.
- Dominio amplio del idioma inglés.
- Estar en posesión de la Licencia de Piloto Privado, otorgada por la Dirección de Aeronáutica.
- Haber cumplido con las obligaciones del Servicio Militar y electoral, cuando procediere.
- Moralidad, antecedentes, presentación y personalidad compatible con el cargo de Piloto de Línea Aérea.
- Ser aprobado en todos los exámenes de selección correspondientes.

Los interesados que cumplan con las señaladas exigencias, deberán dirigirse en forma personal al Centro de Instrucción, en el tercer piso del Edificio de la Empresa en Los Cerrillos, o por escrito a la Casilla 147-D - Santiago, acompañando copia de los certificados y señalando su dirección y teléfono a donde se les pueda comunicar lugar, fecha y hora para una entrevista.

EL GERENTE DE OPERACIONES

El concurso se cierra el miércoles 27 de Mayo de 1970 a las 13 horas.



PRAGA, Checoslovaquia. El líder del Partido Comunista de la Unión Soviética, Leonidas Brezhnev, durante el

discurso que pronunció en la celebración del 25° aniversario de la Liberación de Checoslovaquia de la ocupación nazi, Radio UPI.

Precauciones ante manifestaciones de protesta por política exterior de Nixon

Salud de Perón preocupa a sus partidarios

BUENOS AIRES, 8 (UPI).—DIRIGENTES del movimiento que encabeza el ex-presidente Juan Domingo Perón ha iniciado una serie de reuniones para considerar la situación que crea la muerte del ex-dictador, sobre cuya salud circulan numerosos rumores. Dos reuniones se habrían realizado en los últimos tres días entre dirigentes de distintos sectores del peronismo para tratar el tema, según una versión difundida aquí. Desde que Perón se hizo extraer casi dos meses lo que entonces fue descrito como un "cálculo de vejiga", rumores de que habría contraído cáncer han plagado los medios políticos locales. Perón, de 72 años y exiliado en Madrid, fue operado anteriormente de la próstata en 1964. Los crecientes rumores sobre la supuesta grave enfermedad de Perón han sido enfáticamente negados por el mismo, sus médicos y dirigentes peronistas. El actual representante político de Perón en la Argentina, Jorge Paladino, regresó recientemente de Madrid con un peliaca donde se ve a Perón haciendo ejercicios físicos, precisamente para demostrar su buen estado de salud.

WASHINGTON, 8 (UPI).—La vanguardia de las fuerzas que custodiarán a los miles de manifestantes pacifistas esperados en esta capital circulará hoy por las calles mientras el Presidente Richard M. Nixon, funcionarios y parlamentarios tomaban medidas para reducir las perspectivas de violencia durante la concentración de protesta que tendrá lugar mañana.

Líderes juveniles y autoridades gubernamentales celebraban sesiones de última hora en una atmósfera de tensión.

Un funcionario de la Secretaría de Justicia estimó que unos 100.000 manifestantes pueden concentrarse mañana a escasa distancia de la Casa Blanca, pero agregó que se trataba, sin embargo, de una simple estimación previa a la protesta. La actitud de los estudiantes y otros jóvenes que se dirigen a Washington fue motivada por la decisión presidencial de enviar tropas estadounidenses a Camboya y la muerte de cuatro estudiantes de la Universidad Estatal de Kent el lunes último, por la guardia nacional de Ohio.

Nixon proyectaba presentarse a las diez en punto de esta noche (1020 GMT), por la cadena nacional de radio y televisión, en una conferencia de prensa a fin de comentar la

creciente crisis planteada en los predios universitarios de la nación.

El principal punto de discusión entre los organizadores de la protesta y el gobierno lo constituye el sitio donde tendrá lugar la concentración.

Los líderes de la protesta pidieron originalmente que se autorizara la reunión en el parque Lafayette, separado de las puertas de la Casa Blanca apenas por el ancho de la Avenida Pensilvania y la acera, pero el gobierno respondió ofreciendo permiso especial para celebrar la concentración en los terrenos del monumento a Washington a la vista de la Casa Blanca, aunque algo más lejos.

Los líderes rechazaron la oferta, pero aceptaron mudar la manifestación a la elipse, una zona de recreo abierta y cubierta de césped que está directamente al otro lado de la Casa Blanca, separada de la mansión del ejecutivo por una larga y cercada extensión de césped.

El gobierno se mantuvo hoy firme insistiendo en que la concentración principal sea limitada a los terrenos del

monumento, pero el jefe de la policía de Washington Jerry V. Wilson, anunció que permitiría a los manifestantes efectuar una breve reunión de protesta en la calle N. W. la cual forma un lado del parque Lafayette y más cerca de la Casa Blanca.

LONDRES, Inglaterra. El actor y cantante Frank Sinatra es saludado por la Princesa Margarita, al acudir a uno de los dos conciertos de Caridad en Beneficio de la Sociedad de Prevención de la Crueldad en los Niños. Radiofoto UPI.

Laboristas triunfan en elecciones municipales

LONDRES, 8 (UPI).—El Primer Ministro Harold Wilson, alentado por la tendencia nacional a favor de su partido gobernante laborista, pondera hoy la difícil decisión de si deberá aprovechar la favorable coyuntura y convocar a elecciones generales en el mes próximo. En los comicios municipales celebrados ayer — la última gran prueba de la fuerza relativa de los partidos antes de las próximas elecciones parlamentarias nacionales — el Partido Laborista al que durante los últimos tres años se vino considerando como menor potencia que el conservador, acusó una fuerte aunque tal vez no decisiva recuperación.

En las elecciones a miembros de Concejos en 342 ciudades y pueblos y otras 82 zonas urbanas, los laboristas ganaron 493 puestos y perdieron 45, es decir una ganancia neta de 448. Los conservadores, por su parte, obtuvieron 62 nuevos puestos y fueron derrotados en 389 ca-

so, las elecciones tendían a celebrarse no más tarde de mayo del año próximo. Gran Bretaña está experimentando en la actualidad la racha más importante de subidas de salarios en su historia, lo que probablemente es un factor en el aumento de la popularidad laborista. Ésta, sin embargo, podría disminuir cuando para otoño comience a sentirse el efecto del alza general de precios.

Otro factor que Wilson habrá de tener en cuenta es si la posible depresión económica en Estados Unidos podría afectar adversamente la reciente recuperación de la economía británica.

Finalmente, el Primer Ministro habrá de sopesar hasta qué punto la ampliación del conflicto de Indochina ha causado una división en las filas laboristas, que pudiere beneficiar a los conservadores.



Asegurada planificación y desarrollo económico y social en América Latina

NACIONES UNIDAS, 8 (UPI).—El Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social (ILPES) asegura su actividad y permanencia durante el próximo decenio para el desarrollo, según resolución aprobada anoche y distribuida hoy.

El proyecto de resolución original, presentado originalmente por el Embajador de Chile, José Piñera, ante el Comité Plenario de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) y copatrocinado por las delegaciones chilenas y colombianas, después de delicadas negociaciones con Estados Unidos, fue aprobada con muy ligeros cambios.

Los copatrocinados — Chile y Colombia — así como otros quince países latinoamericanos que se agregaron como copatrocinadores, llegaron a una fórmula de transacción negociada principalmente por Piñera con el representante de Estados Unidos, John McDonald, que es director de la oficina de asuntos económicos y sociales del Departamento de Estado.

El punto clave de la oposición de Estados Unidos a la parte dispositiva del texto original estaba en las dos líneas en que encarecía al secretario general U. Thant que asegurará la financiación y permanencia del Instituto "por un período no menor de diez años que se estimen indispensables para que colabore activamente (ILPES) en las tareas del segundo decenio para el desarrollo".

En la delicada negociación, los latinoamericanos aceptaron eliminar esas palabras, pero a base de que Estados Unidos aprobara un nuevo texto de sustitución sustantiva para ese párrafo esencial de la parte resolutiva.

En el nuevo párrafo, que como el que reemplaza lleva el número dos de la parte dispositiva en el texto final, circulado hoy, la CEPAL resuelve "encarecer al Secretario General de las Naciones Unidas que procure lograr la mayor continuidad y permanencia del Instituto asegurando su acción indispensable en la América Latina durante el segundo decenio para el desarrollo".

Sancionado jefe del Ejército

MADRID, 8 (UPI).—Un alto oficial del ejército español que formuló comentarios sobre las injusticias sociales ha sido separado de su puesto, según revelaron hoy fuentes militares. Los informantes indicaron que el General Narciso Anza García fue separado del cargo de jefe de la Escuela de Estado Mayor después de un discurso que pronunció el domingo pasado en una ceremonia en homenaje de la clase 1966 del Instituto.

El General Anza García sostuvo que mientras continúe la "lucha de clases" entre pobres y ricos, el Movimiento Nacional Español, única organización política legal del país, "estará malcado por una gran preocupación social para establecer los principios de paz y justicia entre el pueblo y todas las áreas de España".

por el Consejo Directivo del Instituto y hacer suyas las recomendaciones que en ella se formulan en cuanto a las propuestas del Director General (Raul Prebisch) sobre las actividades y financiamiento futuro del organismo, se hizo sólo el cambio de dos palabras. Donde decía "hacer suyas"

aparecen ahora estas "Acoger con agrado". En el párrafo tres al texto original, "Recomendar a los gobiernos latinoamericanos que continúen apoyando en forma creciente al Instituto y que incluyan sus actividades de asesoría y proyectos en los programas nacionales de

cooperación técnica dentro del marco del PNUD" (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo), se añadieron las palabras: "A solicitud de los Gobiernos".

El cuarto quedó como estaba: "Reiterar su agradecimiento al PNUD y al BID (Banco Interamericano de Desarrollo) por el

apoyo que han venido dando al Instituto y destinar el trabajo que se efectuó en colaboración con otros organismos de las Naciones Unidas y del sistema interamericano así como en los países nacionales y usuarios de dentro y fuera de América Latina".

Atentado en la embajada Yugoslava en Bruselas

BRUSSELS (UPI).—La residencia del Embajador yugoslavo y un restaurante local fueron estremecidos hoy por dos bombas que estallaron horas antes de comenzar los festejos del XXV Aniversario de la rendición alemana en la segunda Guerra Mundial.

Las autoridades dijeron que no hubo degrading personal y que los daños ocasionados por las explosiones fueron pocos.

No se dio explicación alguna por la colocación de las bombas, pero círculos yugoslavos

señalaron que niza serbios exiliados en Bélgica, que colaboraron con los nazis durante la ocupación de Yugoslavia en la segunda Guerra Mundial, fueran los responsables.

Según los círculos la organización "Serbia en el exilio" (OZNA), comandada por el presidente yugoslavo Josip Broz Tito, está activa en Belca.

El primer estallido, a las 2.15 AM (0.15 GMT), voló el maizco dorton de entrada a la residencia de la Embajada, ubicada en la elegante Avenida Roosevelt, sacándole de sus

goznes, y destruyó los cristales de algunas ventanas.

El embajador Miloslovovich y su familia dormían en el primer piso del edificio a la hora de la explosión.

Minutos después otra bomba estalló en el exterior del restaurante yugoslavo "Drina" en la zona residencial de Belsfort, en las afueras de Bruselas, dañando una ventana.

Voceros de la Embajada dijeron que el Embajador está preparando una protesta oficial al Gobierno Belca.

Aplazaron por dos meses lanzamiento de Apolo 14

CABO KENNEDY, 8 (UPI).—La misión lunar Apolo 14 ha sido aplazada por lo menos dos meses, de octubre a diciembre de este año, y podría demorar aún hasta comienzos de 1971 debido a la necesidad de efectuar cambios en los tanques de

oxígeno de las naves espaciales para eliminar el riesgo de explosión.

Los astronautas de la Apolo 14 — Alan B. Shepard, Stuart A. Rossa y Edgar D. Mitchell — harán el vuelo de todos modos, pero su misión deberá ser pro-

gramada nuevamente para que desciendan en el valle lunar originalmente asignado como sitio de alunizaje para la fracasada expedición de la Apolo 13.

El titular de la Dirección nacional para la Aeronáutica y el Espacio (NASA), Thomas O. Paine, anunció anoche que la investigación realizada por una comisión especial sobre las causas de la explosión registrada a bordo de la Apolo 13 indicaban que será necesario varios meses para hacer seguros los tanques de oxígeno de la Apolo 14.

El Módulo de Servicio de la nave madre de la Apolo 13 fue dañado por la explosión de uno de sus dos tanques de oxígeno a alta presión cuando la cosmonave se encontraba el mes pasado a 328.000 kilómetros de la Tierra en su trayectoria hacia la Luna. Los astronautas James A. Lovell, John L. Swigert y Fred W. Haise, a bordo de la dañada cosmonave, protagonizaron una verdadera odisea espacial luchando por su vida para volver sanos y salvos a la tierra.

Paine dijo que "las modificaciones a los tanques de oxígeno en el Módulo de Servicio (para corregir deficiencias) que ya fueron identificadas requerirán varios meses y la Apolo 14 no podrá ser lanzada antes del tres de diciembre.

"Tomaremos el tiempo que sea necesario y no comprometeremos una fecha específica de lanzamiento hasta que la comisión investigadora de la Apolo 13 complete su labor y anuncie el resultado de su labor y formule sus recomendaciones", agregó Paine.

Buques de guerra Rusos en el Caribe

SAN JUAN (PUERTO RICO) (UPI).—Tres buques de guerra soviéticos entraron hoy temprano por razones desconocidas en aguas del Mar Caribe, pasando al oeste de Puerto Rico, según anunció la Armada Norteamericana.

Otras tres naves soviéticas de la misma flota se encontraban a unas 250 millas del primer grupo y se esperaba que también entrarán al Caribe.

Un vocero de la marina estadounidense dijo que el primer grupo integrado por dos submarinos convencionales y uno buque madre submarino. Las otras tres naves son un crucero enunado con proyectiles dirigidos, un destructor dotado de similar armamento y un petrolero.

Las naves soviéticas están siendo vigiladas por aviones de Bermuda y de la base aero naval norteamericana de Roosevelt Roads (Puerto Rico), así como

El portavoz añadió que la actividad naval soviética en El Caribe registraba otros precedentes, recordando que una fuerza de tareas similar llevó a cabo operaciones en el área el verano pasado. Más recientemente, aviones soviéticos TU-95 han efectuado vuelos hacia y desde Cuba.

Los primeros tres buques soviéticos navegaron a través del pasaje Mona al oeste de Puerto Rico, procedentes del Océano Atlántico. La Armada dijo que el crucero y el destructor participaron recientemente en ejercicios navales denominados "Okean".

El vocero dijo que la actividad naval soviética en El Caribe el año pasado fue considerada como un caso aislado, pero que era posible que los marinos soviéticos hubieran resuelto realizar similares operaciones anualmente.

Guerrilleros atacan judíos de el Líbano

TEL AVIV (UPI).—Los israelíes resurieron hoy cuando dos grupos de guerrilleros atacaron a judíos en el Líbano, según informó un vocero del ejército.

En el primer incidente, mañana, cuatro soldados israelíes fueron heridos y uno de ellos, Ron lesiones en una pierna, cuando una explosión estalló en la zona de Matulla, en la frontera con Siria. En la segunda explosión, un soldado israelí fue herido y otro, Ron lesiones en una pierna, cuando una explosión estalló en la zona de Matulla, en la frontera con Siria.

Los dos ataques se produjeron en el marco de una campaña de ataques a los judíos en el Líbano, que comenzó en el mes de marzo. Los ataques se produjeron en el marco de una campaña de ataques a los judíos en el Líbano, que comenzó en el mes de marzo.

Trece personas, incluidos guerrilleros, fueron asesinados y nueve heridos durante los ataques de los guerrilleros árabes en el Líbano, donde dos israelíes fueron asesinados y otros dos resultaron heridos.

Anoche la localización de los guerrilleros árabes fue descubierta en la zona de Matulla, en la frontera con Siria.

Un vocero militar israelí dijo que se dispararon varios tiros cuando los guerrilleros se retiraron de la zona.

Los israelíes abrieron fuego y huyeron a la vida de agua.

EAGLE

EL MEJOR TRAJE DE LAS AMERICAS

Fabricado en Chile por

BURGER

saluda a:

COPEBENE

en su 28° Aniversario

y aplaude el buen éxito obtenido en su labor cooperativista

COPEBENE: 28 años de vida y 27.000 socios en el país

COPEBENE, Sociedad Cooperativa de los Empleados de Beneficencia y Asistencia Social e Instituciones Afines Ltda. fue fundada el 7 de mayo de 1942 por un grupo de 76 empleados de la Beneficencia Pública. En aquel entonces, fundaron esta Cooperativa de Consumo con un Capital Social de E\$ 120.000. Desde entonces, nadie imaginó que esta familia germinara y se multiplicara en el transcurso del tiempo, en la forma generosa que lo ha hecho. Encontramos hoy a COPEBENE constituida por una de las principales instituciones de consumo en el país, con un conglomerado de socios que se eleva a 27.000 distribuidos, a través de toda la República.

SUS EJECUTIVOS
Su actual Consejo de Administración está constituido por su presidente don Omar Benegas Garrido, vicepresidente don Edgardo Herman Bolton, secretario don Enrique Torres y los Consejeros señores Sergio Cruzat y Felix Garay Figueroa.

SUS RECURSOS
El Capital Pagado, las Reservas Legales y otros fondos fueron de E\$ 2.534.644 - al 31 de marzo de 1970.

SU ACTUAL NIVEL
Los 28 años de vida de "COPEBENE" la sorprenden en un alto nivel de progreso y desarrollo, gracias a la austera administración con que es resguardado el patrimonio de la institución y a la colaboración de sus 27.000 socios que con su decisión y apoyo han contribuido a situarla en el nivel de prestigio y solvencia en que se encuentra.

SUS SERVICIOS
El sistema cooperativo permite a los socios de "COPEBENE" un abastecimiento de más o menos 8.000 artículos de consumo habitual, tanto en vestimenta en general, alimenticios, vajilla, artefactos eléctricos, muebles, etc. etc., a precios que llegan, en algunos casos, hasta en un 20% inferior a los precios corrientes del comercio.

SUS BENEFICIOS
De las garantías y beneficios que reciben los Cooperados anteriormente enumerados, se puede deducir la obra de bien económico-social que "COPEBENE" desarrolla entre ellos, no solamente contribuyendo a la defensa de su economía en la adquisición de mercaderías, sino acudiendo en su auxilio frente a los fenómenos biodemográficos y necesidades económicas señaladas.

SUS SERVICIOS
Fuera del interés que se otorga por las acciones pagadas y los excedentes que arrojan los Balances que retornan a los señores cooperados en relación a las operaciones efectuadas por cada uno de ellos, se agregan los beneficios sociales que reciben los socios a título gratuito, como Asignaciones por Nacimiento, Cuotas Mortuorias, además de Préstamos de Auxilio y Préstamos Funerarios para los familiares de los socios.

SUS SERVICIOS
El sistema cooperativo permite a los socios de "COPEBENE" un abastecimiento de más o menos 8.000 artículos de consumo habitual, tanto en vestimenta en general, alimenticios, vajilla, artefactos eléctricos, muebles, etc. etc., a precios que llegan, en algunos casos, hasta en un 20% inferior a los precios corrientes del comercio.

SUS SERVICIOS
Fuera del interés que se otorga por las acciones pagadas y los excedentes que arrojan los Balances que retornan a los señores cooperados en relación a las operaciones efectuadas por cada uno de ellos, se agregan los beneficios sociales que reciben los socios a título gratuito, como Asignaciones por Nacimiento, Cuotas Mortuorias, además de Préstamos de Auxilio y Préstamos Funerarios para los familiares de los socios.

SUS SERVICIOS
Fuera del interés que se otorga por las acciones pagadas y los excedentes que arrojan los Balances que retornan a los señores cooperados en relación a las operaciones efectuadas por cada uno de ellos, se agregan los beneficios sociales que reciben los socios a título gratuito, como Asignaciones por Nacimiento, Cuotas Mortuorias, además de Préstamos de Auxilio y Préstamos Funerarios para los familiares de los socios.

SUS SERVICIOS
Fuera del interés que se otorga por las acciones pagadas y los excedentes que arrojan los Balances que retornan a los señores cooperados en relación a las operaciones efectuadas por cada uno de ellos, se agregan los beneficios sociales que reciben los socios a título gratuito, como Asignaciones por Nacimiento, Cuotas Mortuorias, además de Préstamos de Auxilio y Préstamos Funerarios para los familiares de los socios.

SUS SERVICIOS
Fuera del interés que se otorga por las acciones pagadas y los excedentes que arrojan los Balances que retornan a los señores cooperados en relación a las operaciones efectuadas por cada uno de ellos, se agregan los beneficios sociales que reciben los socios a título gratuito, como Asignaciones por Nacimiento, Cuotas Mortuorias, además de Préstamos de Auxilio y Préstamos Funerarios para los familiares de los socios.



LA CASA MATRIZ de la Sociedad Cooperativa de los Empleados de Beneficencia y Asistencia Social e Instituciones Afines, Limitada, más conocida como COPEBENE. Acaba de cumplir veintiocho años de fructífera existencia. Está en Santa Rosa 157, Santiago.

SÓLO UD. S...

SALOME

ESTADO 288 - PROVIDENCIA 2277

ADHESION AL 28º ANIVERSARIO DE COPEBENE

COMO ADHESION A LAS LECTORAS SOCIAS DE COPEBENE

aprenda un curso de belleza en cinco minutos

1 LIMPIEZA DEL ROSTRO.
Crema Líquida Euderm, para cualquier cutis.

2 SEQUEDAD, ASPEREZAS, IMPERFECCIONES, LINEAS.
Antes de acostarse, crema Flúida Atchina.

3 PARA ELIMINAR PUNTOS NEGROS.
Crema Jabón Balmína, pequeña fricción.

4 ARRUGAS EN ROSTRO Y CUELLO.
Crema A.F. Las retarda y atenua.

5 PATITAS DE GALLO.
Crema de Párpados Artex Westerley.

6 FLACIDEZ DE LOS TEJIDOS.
Masaje suave con Aceite A.F.

7 POROS ABIERTOS.
Loción No 3. Durante unos minutos, después quitarla.

8 DESHIDRATACION.
Píccerol. Humedecedora, antes de maquillarse.

9 PARA SALIR DE NOCHE.
Aplicar Mascarilla de Belleza y acostarse quince minutos, antes de salir.

GENTILEZA DE *Artex Westerley*

sindelen

SE ASOCIA AL 28º ANIVERSARIO DE COPEBENE

calidad permanente • servicio efectivo
innovación constante

No beba cuando tenga que manejar. El alcohol pone en peligro su vida y la de los demás.

Quando maneje, hágalo sobrio y consciente de lo que está haciendo.

Cada año mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente lesionadas en accidentes del tránsito.

Recuerde: cualquier vida es tan preciosa como la suya

Directiva aurinegra en misión especial

Peñarol paga "cualquier cantidad" por Pedro Araya

Los partidos por las semifinales de la Copa Libertadores que debe sostener la "U" con Peñarol son determinantes para el futuro de uno de sus mejores valores. Nos referimos al puntero derecho de los azules, Pedro Araya.

Mucho se ha especulado en torno a la posible venta del jugador Universitario a una entidad extranjera. Ya en 1968 estuvo a punto de integrar las filas Nacionales de Montevideo, pero razones familiares impidieron a Araya militar en el fútbol "Charra". También Santos había demostrado mucho interés en el concurso del jugador.

Hoy, nuevamente se abre la posibilidad de que el puntero abandone el país. Sus magníficas presentaciones en los partidos de la Copa han despertado el apetito de clubes foráneos. Internacional de Brasil, mostró deseos de incorporar en sus filas al jugador, pero sin llegar a concretarse. Nacional mantiene vivo el anhelo de comprar definitivamente al crack azul. Pero el alto precio del jugador y Cubillas un wing derecho que es figura en Uruguay han conabulado para que la venta aún no haya tenido efecto.

La prensa uruguaya ha dicho que en esta oportunidad Peñarol es el club que cuenta con la primera opción de llevarse a Araya. Varios hechos avalan esta afirmación. El club aurinegro estaría dispuesto a cancelar una elevada suma por la transferencia del jugador de Universidad de Chile.

Además, Peñarol no cuenta en sus filas con un delantero de jerarquía de Araya. Si bien es cierto que tiene a Spencer, no es menos cierto que el ecuatoriano está finalizando su carrera futbolística y en más de alguna oportunidad se ha visto desprendimiento del club uruguayo de este jugador. También el entrenador de los "charros", el brasileño Brandao, habría manifestado su conformidad por la compra de Araya, aduciendo que sería un tónico de velocidad para la lenta ofensiva de los aurinegros.

Y para estos partidos de la "U" con Peñarol ha viajado un directivo uruguayo cuya fundamental misión consiste en observar el juego de Araya y, en caso de tener una opinión favorable entablar de inmediato las conversaciones con los dirigentes de Universidad de Chile para tratar la venta del jugador del "chuncho". Se sabe que el precio de Araya es subido y que oscilará alrededor de los 500 mil escudos para la institución chilena, además de la plata que debe cancelarse al propio jugador. Pero los uruguayos están decididos a llevarse a Pedro Araya. Pedro Araya, en esta oportunidad, está dispuesto a viajar al extranjero. Todo depende de estos partidos.

Puñetes en el "México"
Diez peleas consulta la velada boxil de hoy sábado que se realizará en el México y que corresponde a la novena fecha del torneo.
En la categoría gallo, habrá tres encuentros a cargo de los ganadores de las ruedas anteriores. Magno Contreras, enfrentará a Pedro Soza, René Olivares a José Galleguillos y Luis Gutiérrez a Bernardo Fernández.
En la categoría mediana-medio ligero, Juan Román tendrá como contendor a Patricio Contreras, en uno de los combates que se prevén como buenos.



PELAYO AYALA Podría revivir el ataque de Antofagasta Portuario. Volvió a entrenar.

Pelayo Ayala volvió a entrenar por Antofagasta

Permaneció veinte días enyesado. Campaña económica para A.P.

Pelayo Ayala, uno de los grandes precios de Antofagasta Portuario en la presente temporada y que aún no debutó en el Campeonato Provincial, por haberse lesionado de consideración en el último partido de preparación, volvió a entrenar.

decir que el delantero, ahora antofagastino entrará en el ataque norteño — se ha visto sumamente improductivo — existe la intención de hacerlo. Se espera que el último día para decir si entra o no Antofagasta Portuario debe viajar el sábado para jugar, con Lota Schwager, equipo al que hasta no hace mucho, Pelayo Ayala perteneció.

nuevos jugadores para su delantera.

AYUDA ECONOMICA PARA EL AP.

Una respuesta favorable ha tenido la campaña que tiende a ayudar las finanzas de Antofagasta Portuario. Se aspira a reunir 50 mil escudos, cantidad que podría alcanzarse con 1.000 personas que entregara al Instituto Norteño E° 50.

Hasta ahora el total reunido asciende a E° 3.500.

Después de veinte días de yeso, el "paraguá" realizó un trabajo suave de recuperación junto al resto del plantel que tiene a su cargo Francisco Molina. Aunque podría ser prematuro

Otro jugador que se reintegró a las prácticas, después de un período de reposo, fue Pablo Astudillo. Con ambos, Paco Molina tendrá en lo sucesivo

Mañana en las Vizcachas: Tres argentinos en T.C.

Mucha expectación existe en torno al Circuito Automovilístico "Concesionarios FORD", que organiza la rama de automovilismo de la Universidad Católica y que se disputará el domingo, a partir de las 14.30 horas, en el autódromo de Las Vizcachas.

Hoy, entre las 10 y las 12 horas, se cumplirá en el local de la División la revisión de las máquinas de los pilotos extranjeros y de provincias. Más tarde, desde las 15 horas, se realizarán los piques clasificatorios para establecer la ubicación de las máquinas en el punto de partida para el día de la carrera.

Todos los coches deben ingresar mañana antes de las 12.30 horas al Parque Carrado.
En la serie Turismo Carretera están inscritos 22 volantes, destacando la participación de 3 pilotos argentinos que animarán la prueba. La presencia de Oscar "Cacho" Fangio, con su Liebre Chevrolet 250, ha despertado el interés de los aficionados. También volverá a tomar parte en esta competencia, Carmelo Gallardo, que con su Liebre Ford F-100 ha sido el animador indiscutible de varios eventos de velocidad en el autódromo Las Vizcachas. En Chevrolet, Héctor San Martín, tratará de amagar las posibilidades de sus compatriotas.

El Ford Falcon del campeón chileno, Boris Garafalic, está en óptimas condiciones para disputar los primeros lugares con los extranjeros Rebolal, Gasc, Gimeno, E. Kovacs, Ibarra, Comandari, Perrotta, M. Nader y otros, también han preparado con esmero sus máquinas para llegar con las mejores posibilidades a esta competencia.



OSCAR "CACHO" FANGIO está dispuesto a ganar mañana en Las Vizcachas.

Hoy y mañana: XV interescolar de atletismo en Estadio Nacional

Hoy y mañana se disputará en el Estadio Nacional, el XV Campeonato Interescolar Masculino de Atletismo que tradicionalmente organiza el Atlético Santiago.

El programa que se desarrollará esta tarde es el siguiente:

- 14.00 horas Lanzamiento Bala Infantil
- 14.00 horas Salto Alto Superior
- 14.30 horas 80 metros planos Series Intermedia
- 14.50 horas Salto Largo Intermedia
- 15.00 horas 100 metros planos Series Superior
- 15.30 horas 50 metros planos Series Infantil
- 15.30 horas Lanzamiento Dardo Intermedia
- 15.45 horas Lanzamiento Bala Superior
- 16.00 horas 800 metros planos Series C.T. Intermedia
- 16.20 horas 50 metros planos Semi-Final Preparatoria
- 16.35 horas 100 metros planos Semi-Final Superior
- 16.50 horas 50 metros planos Semi-Final Infantil
- 17.05 horas Post 8 x 50 metros Preparatoria
- 17.30 horas Posta 5 x 80 metros Intermedia

Entrenador mexicano, molesto con declaraciones de Ramsay

"Poco cordial y prácticamente es una burla" dijo Raúl Cárdenas, respondiendo al coach del seleccionado inglés.



SIR ALF RAMSAY: Declaraciones que causan problemas.

CIUDAD DE MEXICO. (ANSA—INFORMEX). Raúl Cárdenas, director técnico del cuadro Nacional de México, molestó pero sin responder a las declaraciones de Sir Alf Ramsay, de la víspera, sobre que "México será un equipo peligroso por jugar en su ambiente".
La aguda declaración del entrenador inglés, calificada de poco cordial por algunos y de "una burla", por otros, indudablemente que causó cierto malestar no sólo en el campo azteca, sino entre los aficionados, quienes aún reconociendo las posibilidades de sus representantes en el mundial, la pasión los lleva a esperar grandes hazañas de sus "fidos".
"Será peligroso por jugar en su ambiente". Nada, por otra cosa México no representa ningún peligro para nadie. A eso se traduce literalmente las palabras de Ramsay.
Por otra parte Cárdenas, con gesto adusto, habló sobre el reclamo de la selección de defensa lateral derecho Gamaliel Ramírez, quien impedido por viejas lesiones causó baja. También habló sobre el problema que representan las lesiones que sufren Enrique Borja, (delantero) Ignacio Calderón (portero) y Juan Manuel Alejandro (defensa) quienes de no sanar en una semana serán dados de baja del cuadro Nacional Azteca.
Finalmente Cárdenas informó oficialmente, que México jugará el próximo jueves 7 del presente en el estadio Olímpico 68 de esta capital, el primero de dos juegos frente al equipo alemán Borussia Dortmund. En tanto que el seminario será en el estadio Toluca de esa, aquella ciudad del interior.

En la categoría gallo, habrá tres encuentros a cargo de los ganadores de las ruedas anteriores. Magno Contreras, enfrentará a Pedro Soza, René Olivares a José Galleguillos y Luis Gutiérrez a Bernardo Fernández.
En la categoría mediana-medio ligero, Juan Román tendrá como contendor a Patricio Contreras, en uno de los combates que se prevén como buenos.

E° 31.000 pierde la "U" en la Copa

TREINTA Y UN MIL escudos de pérdida tiene hasta la fecha la Universidad de Chile por la competencia de la Copa Libertadores de América.
Peñarol, la tribuna numerada bajo marquesina cuesta cincuenta escudos; fuera de marquesina cuarenta escudos; lista treinta escudos; diez, veinte escudos y galería, diez escudos.
También estas entradas se incluyen en el rubro canchas, para Chile que consiste en otorgar dos escudos adicionales para tribunas y una para galerías.

Básquetbol: Primera práctica de la selección juvenil

Esta tarde en el Gimnasio de la Federación de Básquetbol se inició el trabajo con los seleccionados juveniles de básquetbol que el cuerpo nacional de entrenadores seleccionó después de los exámenes rendidos en tres oportunidades normas de 150 postulantes.
LA NACION entrega en forma exclusiva la nómina de los 51 jugadores seleccionados: Carlos Cerón Cortez, Mateo Diez Budinic, Héctor Vidal Gómez, Gregorio Minza, Luis Henríquez Torres, Alfonso López Rodríguez, Juan Objet Daza, Mauricio Unda Merino, Carlos Romero Vega, Cristián Laroulet Vigneaux, Yamil Saba Fariás, Sergio Segura Hoffman, Orlando Guevara Santana, Eduardo Müller Rodríguez, Cristian Hepp Mella, Enrique Morano Elgueta, Eduardo Orellana Etcheverri, José Szifra Birqa, Luis Devoto Villanueva, Carlos Tapia Geiser, Mario Silva Fuentes, Mario Piña Cruz, Hernán Miranda Jorquera, Osvaldo Rozas Chacon, Mario Vargas Morelli, Mario Fernández Garrido, Julio Aragonés Golborne, Pablo Sagredo Styles, Amad Zera Sierra, David San Martín Cabezas, Juan Inostroza Cavada, Ramiro Zapata Campbell, Rolando Sepúlveda.

COLEGIO TECNICO.

Esta tarde a las 13 horas en la sede de Universidad de Chile se reúne el Colegio Técnico de Básquetbol de la "U". En esta oportunidad los técnicos estudiantes tratarán las siguientes materias:
1.- Organización del Plan Nacional de Difusión del Básquetbol. Este punto será tratado por el conductor del Plan, Raúl López.
2.- Cuenta sobre la marcha del Cuerpo Nacional de Entrenadores a cargo del profesor Carlos Véliz.
3.- Varos.
El Presidente del Colegio Técnico Sergio Castillo, por nuestro intermedio solicita la asistencia de todos los asociados.

Con el propósito de darle a los integrantes de la Asociación de Empleados de Cajas una mejor formación en lo que a deportes se refiere, la ADEC, de acuerdo al plan de la Dirección de Deportes del Estado, ha dispuesto la dictación de cursos de capacitación para dirigentes y técnicos de fútbol, básquetbol y tenis de mesa. En fecha próxima estos se iniciarán, razón por la cual cada club afiliado debe enviar a tres de sus miembros. Ha sido y será su línea de acción la de tener las puertas abiertas a todos los clubes constituidos por empleados que deseen incorporarse a sus actividades regulares. Los interesados pueden hacerlo en la sede social de la ADEC de los altos, y de 18.30 horas adelante. O en caso contrario, llaman al secretario de ADEC, al fono 83231, en la Caja de Previsión de la Defensa Nacional.

El Santa Filomena de Nos celebra aniversario

Un gran baile tiene hoy sábado y mañana domingo el club de Santa Filomena de Nos con motivo de cumplir un nuevo aniversario en su vida institucional y deportiva.

Este acto será amenizado por la orquesta Los Corcheas de San Bernardo lo que dará motivo para que esta solemne ocasión del Santa Filomena concurren todos los simpatizantes de este prestigioso club comunal.

ADEC, 32 años de la mano del deporte

La Asociación Deportiva de los Empleados de Cajas, conocida por ADEC, cumplió el 27 de abril, treinta y dos años de interesante labor.

Siempre al frente de ella y con tesón incansable, digno del reconocimiento general (cualquiera fuera imitado por algunos dirigentes de la nueva hornada) está Alfonso Alarcón Castro, quien fuera uno de sus fundadores.

La ADEC, que en sus tiempos de gloria tuvo la responsabilidad de ser organizadora del Primer Torneo Sudamericano de Fútbol de Empleados Públicos, que contó con la presencia en el Estadio Nacional de los seleccionados de Argentina, Brasil, Perú, Uruguay y Chile, certifica que terminó con el triunfo chileno, ha seguido con algunas dificultades, cumpliendo con su objetivo. La ADEC, al reunir a todos los empleados en torno al deporte, impulsando competencias de fútbol, básquetbol, tenis de mesa, ajedrez, tenis, atletismo, rayuela, andinismo y excursionismo, ha estimulado el mejor conocimiento de éstos.

Carta de Valparaíso

Los escudos quiebran la armonía en Wanderers

Los jugadores dejaron con todo el asado a los dirigentes. Luco y algunos reservas comieron por los ausentes. "Los Chargers" volvieron a perder. Hablan bien pero juegan mal

VALPARAISO (Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ). Nada más paradójico que el asado de ser divertido. El entrenador de Wanderers y los jugadores organizaron un asado para compartir amistosamente con la directiva después de haberse logrado esa victoria frente a Unión Calera. Pues bien, yo también fui invitado. Había carne para unas cuarenta personas. Sin embargo, hubo ración doble para todos.

Posteriormente, en el entrenamiento del día miércoles, comunicaron que no asistirían al asado en circunstancias que eran los anfitriones. Como ya estaba todo ordenado, la manifestación se llevó a efecto, pero sin discurso. La directiva, personal del estadio, Luco y algunos elementos de la reserva trataron por todos los medios posibles de hacer pasar inadvertida la presencia de los jugadores.

¿Qué es lo que pasa? Algo muy simple. Los porcentajes no materializan un acuerdo. La directiva ofrece el veinte por ciento de la recaudación que le corresponde al club como galardón por partido ganado. Los jugadores insisten en el veinte por ciento de lo que le corresponde a los dos clubes. ¿Estamos? Se comprende que la institución no puede pagar algo que no percibe. Por lo demás en esta cuestión premios el club está acatando una disposición ordenada por la Asociación Central de Fútbol que en tal asunto aceptó la petición del Sindicato de Jugadores.

Y en el movimiento de Wanderers existen "líderes". Eduardo Herrera es el que hace de portavoz, aunque se insistió también en afirmar que Manuel Ulloa y Juan Carlos Oleniak son los incitadores a la rebelión.

Se me ocurre que es la Asociación Central la que debe adoptar una posición en un problema que continúa sin ser claro. Incuestionablemente porque los premios no deben estimarse como conquistas sociales o gremiales, sino incentivos que deben estar en relación directa con las entradas de los clubes que sabemos viven por los bordes en su mayoría o mejor dicho se dan vuelta por estos ingresos, al no tener otros dineros.

La guerra ha comenzado en Wanderers. Es la rebelión de los "ex panzers". Producto de la

sobrerbia de un triunfo débil que puede servir de punto de partida para presumir lo que vendrá si se consiguen otras victorias. Es evidente, entonces, que en esto hay insensatez de los cabezallas que mediante una avivada en la interpretación de una circular quieren sacar partido valiéndose de una momentánea recuperación. Por lo que ahora resta preguntarse: ¿Se presentará Wanderers a jugar contra Everton? Me parece que antes que eso se produzca ocurrirá una serie de situaciones que estramarán aún más las candentes relaciones entre dirigentes y jugadores. Recordemos que el año anterior era cosa permanente encontrarse con dificultades de esa naturaleza. ¿Quién cederá? Los dirigentes afirman que por ningún motivo lo harán. Igual criterio sostienen los jugadores. Es decir, falta un árbitro. Me parece que debe ser la Asociación Central. No es el Sindicato de Jugadores, porque los líderes de Wanderers han manifestado que ellos no reconocen el gremio que los agrupa y que por el contrario están disconformes con la actitud que ha seguido la gremialización.

"LOS AVANZADORES" HABLAN NO JUEGAN

Francisco Mydske, organizador de la gira latinoamericana de "The Chargers", proporcionó algunos antecedentes de este conjunto norteamericano que en nuestra opinión es uno de los más discretos de cuantos nos han visitado. Nos referimos a la capacidad técnica del plantel, ya que como es habitual abunda la estatura y es el aspecto primordial que resalta en él.

En todo caso no vamos a dejar de reconocer el mérito y el significado que tuvo la victoria del Seleccionado de Valparaíso sobre "Los Chargers" en el 58, a 57, después de haber perdido los

tres de ellos se incorporaron en el ejército, uno está enfermo y el otro está a punto de contraer matrimonio. Para Jorge "Polilla" Santana su equipo cumplió. "Solo tuvimos problemas por la estatura de Los Chargers, circunstancias que superamos con la marca-

ción. Este es el tercer año alternado que Vaccaro, Onetto y Pargaglione, realizan, la gracia en este certamen, que es indudablemente uno de los más importantes de la clase zerbín, o sea en cancha libre. Con cinco triunfos se harán acreedores en forma definitiva al trofeo de plata.

En Valparaíso, uno de los más felices era Francisco Solari, un verdadero paladín de Sportiva y quien obtuvo que los tres vencedores tomaran parte en la competencia.

Ernesto Corvalán, presidente de la Federación Chilena de Natación y Juan Carlos Rojas jefe técnico de la natación de la Dirección de Deportes del Estado, visitarán el sábado en la mañana diversos escenarios deportivos de este puerto en una intención por reanudar la actividad que por falta de piletas no ha podido levantar cabeza junto a Vicencio Jimeno, vicepresidente de la Asociación de Natación de Viña del Mar, recorrerán la piscina del Liceo Eduardo de la Barra que está en situación de ser reabierta con algunos arreglos. Lo que sería la solución en principio para el problema de la natación en la ciudad. Luego visitarán la pileta del Liceo Número Dos de Recreo, con el mismo objetivo para finalmente estudiar en el terreno la petición planteada por la unanimidad del consejo de delegados del Consejo Local de Deportes de Viña del Mar que se opone a que en la ciudad jardín se construya una piscina de medidas inferiores a las reglamentarias y en una ubicación que no favorezca la afluencia de nadadores.

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

Quilicura. Los porteños necesitaron seis partidos para eliminar a todos sus ocasionales adversarios.

Este es el tercer año alternado que Vaccaro, Onetto y Pargaglione, realizan, la gracia en este certamen, que es indudablemente uno de los más importantes de la clase zerbín, o sea en cancha libre. Con cinco triunfos se harán acreedores en forma definitiva al trofeo de plata.

En Valparaíso, uno de los más felices era Francisco Solari, un verdadero paladín de Sportiva y quien obtuvo que los tres vencedores tomaran parte en la competencia.

Ernesto Corvalán, presidente de la Federación Chilena de Natación y Juan Carlos Rojas jefe técnico de la natación de la Dirección de Deportes del Estado, visitarán el sábado en la mañana diversos escenarios deportivos de este puerto en una intención por reanudar la actividad que por falta de piletas no ha podido levantar cabeza junto a Vicencio Jimeno, vicepresidente de la Asociación de Natación de Viña del Mar, recorrerán la piscina del Liceo Eduardo de la Barra que está en situación de ser reabierta con algunos arreglos. Lo que sería la solución en principio para el problema de la natación en la ciudad. Luego visitarán la pileta del Liceo Número Dos de Recreo, con el mismo objetivo para finalmente estudiar en el terreno la petición planteada por la unanimidad del consejo de delegados del Consejo Local de Deportes de Viña del Mar que se opone a que en la ciudad jardín se construya una piscina de medidas inferiores a las reglamentarias y en una ubicación que no favorezca la afluencia de nadadores.

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

noche por la cuenta de 30 a 17 al término de la fracción inicial. Empero, es importante afirmar que Valparaíso disminuye una enormidad sin Pando, sin Ferrari y sin Valenzuela. Con estos nombres expresar que otro hubiese sido el panorama de haber actuado los hombres habes y bueno, no están. Pando viajó a Estados Unidos y Valenzuela se excusó de jugar a la selección. Ferrari está lesionado.

Fue por ello que Santana "Polilla" fue el técnico débil recurrir a los hermanos Hernández, Casa, Fornoni, Rafael y Celso Araya, Arru, Vilella, Vidal, Verdejo y Asté, entre otros, para formar el plantel seleccionado. Y si consideramos su escasa preparación es evidente que el cometido no admite dimensiones. Valparaíso en un comienzo "idió" el ritmo de juego de los norteamericanos con un basquetbol demasiado abusivo. No obstante, cuando en la fracción final arrojó el saque, aprovechando idómicamente la lentitud en la "caída" de atrás de "Los Chargers" los porteños fueron "recuperando" el ritmo hasta pasar arriba 35-34 y hasta el término los puntos se sucedían uno tras otro para los dos equipos. Fue así que Jaime Hernández cuando "estaban tres segundos" y el marcador indicaba 57-57 para los gringos, en cierto los dos lanzamientos producidos de un foul no le hicieron y pudo Valparaíso quedarse con la victoria. Satisfacción que repetimos es meritoria, aunque no estimulante, porque se observó demasiada inconsistencia en su basquetbol en un aspecto colectivo.

Bueno. Según Francisco Mydske, "Los Chargers" juegan con los principales equipos universitarios de la Federación Universitaria, aunque no interviene oficialmente. Explicando el motivo de la formación del cuadro dijo que "ellos sienten que en las universidades hay muchas necesidades. Ellos quieren elevar el nivel moral. Ellos juegan y conversan". La verdad que así lo hicieron en el Fortín Prat donde 1.272 personas, que pagaron 12.602 escudos, sin tomar en cuenta los 500 liberados, los escucharon atentamente cuando en el descanso hicieron su oración. Es este el motivo fundamental de la gira de "Los Avanzadores". Claro que ellos sienten las derrotas, aunque la justifican desde el punto de vista que les faltan cinco titulares. Tres de ellos se incorporaron en el ejército, uno está enfermo y el otro está a punto de contraer matrimonio.

Para Jorge "Polilla" Santana su equipo cumplió. "Solo tuvimos problemas por la estatura de Los Chargers, circunstancias que superamos con la marca-

ción. Este es el tercer año alternado que Vaccaro, Onetto y Pargaglione, realizan, la gracia en este certamen, que es indudablemente uno de los más importantes de la clase zerbín, o sea en cancha libre. Con cinco triunfos se harán acreedores en forma definitiva al trofeo de plata.

En Valparaíso, uno de los más felices era Francisco Solari, un verdadero paladín de Sportiva y quien obtuvo que los tres vencedores tomaran parte en la competencia.

Ernesto Corvalán, presidente de la Federación Chilena de Natación y Juan Carlos Rojas jefe técnico de la natación de la Dirección de Deportes del Estado, visitarán el sábado en la mañana diversos escenarios deportivos de este puerto en una intención por reanudar la actividad que por falta de piletas no ha podido levantar cabeza junto a Vicencio Jimeno, vicepresidente de la Asociación de Natación de Viña del Mar, recorrerán la piscina del Liceo Eduardo de la Barra que está en situación de ser reabierta con algunos arreglos. Lo que sería la solución en principio para el problema de la natación en la ciudad. Luego visitarán la pileta del Liceo Número Dos de Recreo, con el mismo objetivo para finalmente estudiar en el terreno la petición planteada por la unanimidad del consejo de delegados del Consejo Local de Deportes de Viña del Mar que se opone a que en la ciudad jardín se construya una piscina de medidas inferiores a las reglamentarias y en una ubicación que no favorezca la afluencia de nadadores.

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

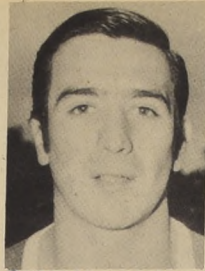
En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y



Malbernat, buena figura de Estudiantes en el triunfo sobre River Plate.



Carlos Salvador Bilardo, un volante para las grandes ocasiones.



Pachamé, puso la fuerza para llevar a Estudiantes a una inesperada victoria.

En el 1 a 0 sobre River:

Estudiantes demostró que tiene un fútbol de copa

Una promisoriosa victoria logró el equipo de Estudiantes de La Plata al superar por 1 a 0 en su primer encuentro por las semifinales de la Copa Libertadores de América a un equipo que como el de River Plate, venía embalsado en una serie de actuaciones positivas que lo llevaron a eliminar a Boca Juniors y a disputar con el campeón de América de los últimos dos años el derecho de jugar una nueva final por el trofeo continental.

De acuerdo a como venían jugando ambos equipos, las posibilidades de Estudiantes de La Plata aparecieron en un plano inferior al de su rival. En el torneo metropolitano —que ambos disputan— estudiantes de La Plata sólo logró seis puntos en un total de ocho partidos, siendo producto de un solo éxito y cuatro empates; en tanto que River Plate, aparte de los

resultados de la Copa Libertadores, tiene consiguado en el metropolitano un punto más que su oponente a la vez que jugó un partido menos. Esta pequeña ventaja en la efectividad de ambos equipos, sumado el hecho de que River jugaba en su cancha, conferían al equipo de la banda roja mayores posibilidades de triunfar.

Pero, ello no ocurrió. En un partido de acciones nerviosas, de continuas fricciones, poco a poco "Estudiantes de La Plata" fue imponiendo "su modo" de jugar al fútbol. Una marcación estricta de la defensa estudiantil impidió a los delanteros riverplatenses desarrollar totalmente su poderío ofensivo. Por ello es que en pocas oportunidades pudieron llegar al arco defendido por Erea.

No obstante esa preocupación defensiva de Estudiantes, sus delanteros pudieron coordinar algunas jugadas que los lle-

varon hasta el arco rival y algunos remates sólo erraron su objetivo por poca distancia. La primera etapa del encuentro no estuvo a la altura de lo que se podía esperar de un juego de tal envergadura. En la comedia mantuvo una mayor movilidad de ambos equipos permitiendo observar jugadas de mayor envergadura y peligrosidad.

Apenas iniciados los segundos cuarenta y cinco minutos, un violento disparo de Merlo obligó a Erea a un gran esfuerzo y por poco el arco visitante no sufrió la primera derrota. Después de este amago riverplatense, Estudiantes de La Plata reaccionó casi instantáneamente y a los 77 minutos en la defensa riverplatense fue tomado por Verón, que eludiendo al arquero rival, que salió a cubrirlo, cerró su línea sobre el límite del campo de juego y con un corto disparo

conquistó el gol que, a la postre, debía concederle el triunfo al equipo de La Plata.

Este ventaja parcial, doblemente peligrosa en un equipo de la modalidad de juego que tiene Estudiantes de La Plata, obligó a River Plate a lanzarse en procura del empate, pero la severa "marca" de la defensa estudiantil conjuró en buena medida tal peligro.

Aun cuando Estudiantes de La Plata seguía desarrollando un juego netamente defensivo, sus delanteros provocaron algunas jugadas que pudieron haberse concretado en goles, de no mediar el apresuramiento y el nerviosismo propio de estos partidos. Conigliaro, en una oportunidad, y Verón, en otra, estuvieron a punto de aumentar la diferencia de Estudiantes de La Plata.

Estos esporádicos contraataques de Estudiantes también tuvieron su réplica en la delantera local, que a los 41 minutos estuvo a punto de igualar el marcador. Una salida en falso de Erea casi facilita el gol riverplatense, salvándose el arco por la oportuna intervención de un defensor que echó al correr en momentos difíciles.

En medio de un constante forcejeo por dominar la pelota, se llegó al término del partido, que mostró a un equipo con varias bajas importantes (Poletti, Acquirre Suárez y Mavera suspendidos, y Madero retirado del fútbol) pero que todavía mantiene una modalidad que puede o no gustar, pero que le da resultados positivos.

A las órdenes del Juez Miguel Comesana, que tiene como auxiliares a Aldo Ovedo y Ángel Coerreza, los equipos formaron de la siguiente forma: River Plate: Pérez, Ferrero, López, Laraigne, Dominich, Reicio, Merlo, Gennoni (Trebucco), Scotta, Onega y Mas.

Estudiantes de La Plata: Erea, Pagnani, Spadaro, Togneri, Malbernat, Bilardo, Pachamé, Solari, Conigliaro, Flores y Verón.

FABRICA DE ARTEFACTOS ELECTRICOS S. A. C. I. BALANCE GENERAL Entre el 1º de ENERO 1969 AL 31 DE DICIEMBRE DE 1969

Balance General table with columns for ACTIVO and PASIVO, including sub-headers like CUENTAS, EJERCICIO ACTUAL, and EJERCICIO ANTERIOR.

Siguen los "yo acuso" en el boxeo porteño

VALPARAISO Por (ARMANDO JORQUERA MARQUEZ).

Se me ha calificado de detractor por el sólo hecho de denunciar lo que "considero irregular en el boxeo de Valparaíso. Nada más curioso.

Yo estoy contra el comercio del boxeo. Estoy contra quienes hacen empresa de una actividad que entendemos también tiene una importante cantidad de adeptos que buscan la entretención sana. Es por eso que hemos estado criticando. Porque de un tiempo a esta parte están infestando el puerto con veladas entre elementos profesionales en su gran mayoría, casi desconocidos.

Es evidente que esta política podría propiciar el espectáculo. Sin embargo, no se está cumpliendo con una finalidad irrefutable. Los clubes o los barrios —quienes ser reconocidos. Desean que se eleve el nivel del boxeo, apoyados ahora por lo que fue capaz de realizar Stevens. No lo digo YO lo dicen quienes se interesan por el boxeo.

Me agrada que recuperara Valparaíso sus programas netamente amateurs. Ver de nuevo esos torneos de guantes de oro. Donde ni importaba el escenario. Recuerdo que se hacían en el gimnasio de la Universidad Católica. Con esto quiero demostrar que no es imprescindible que se haga box en el ring construido en el gimnasio del Arabe. Pues bien, el público responde, se sabe que comprende que las cosas se están haciendo bien y que se favorezca, el espectáculo.

Ocurre que emigró Jorge Barcia. Guillermo Velásquez y el "chico" Raúl Araya y perdí

Valparaíso toda su fuerza. En la actualidad, no tenemos anfitriones porque no existe un orientador que prepare boxeadores. Ya a nadie le interesa que las "colleras" deleiten. Solo son preliminares. Se cree que con el encuentro estelar a cargo de "alfuerinos" el asunto está arreglado. Ya no se hacen reuniones inter clubes.

La noche que los tres estudiantes de arquitectura dieron a conocer el trabajo realizado sobre la actividad boxerial en el puerto, hubo tres dirigentes de un club que reclaman el privilegio según ellos, de ser reconocidos en la Asociación de Box de Valparaíso.

Se trata del Club Canal que cuenta con 18 boxeadores activos, pero al no ser grato a los ojos de quienes controlan la asociación, se les niega la oficialización. En esa oportunidad, Caupeolán Andueza, Randalfo del Pino, Manuel Vergara, denunciaron esta actitud para con el club Canal. Y preguntaron al timonel de la asociación que se encontraba presente: "¿Por qué no se nos permite el ingreso? Usted afirma que no cumplimos con ciertos requisitos. ¿Cuáles son esos requisitos? Y díganos, ¿qué club los cumple? En cambio nosotros tenemos sede, gimnasio, entrenador y deseos de trabajar."

¿Por qué señores dirigentes?

TAITAS EN BOCHAS

En el Estadio Italiano de la capital, los bochófilos porteños Bartolomé Vaccarezza, Arturo Onetto y Ángel Pargaglione, pertenecientes a Sportiva demostraron que en nuestro medio no tienen rivales en este deporte de pegarle a las bochas.

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

Quielota. Los porteños necesitaron seis partidos para eliminar a todos sus ocasionales adversarios.

Este es el tercer año alternado que Vaccaro, Onetto y Pargaglione, realizan, la gracia en este certamen, que es indudablemente uno de los más importantes de la clase zerbín, o sea en cancha libre. Con cinco triunfos se harán acreedores en forma definitiva al trofeo de plata.

En Valparaíso, uno de los más felices era Francisco Solari, un verdadero paladín de Sportiva y quien obtuvo que los tres vencedores tomaran parte en la competencia.

Ernesto Corvalán, presidente de la Federación Chilena de Natación y Juan Carlos Rojas jefe técnico de la natación de la Dirección de Deportes del Estado, visitarán el sábado en la mañana diversos escenarios deportivos de este puerto en una intención por reanudar la actividad que por falta de piletas no ha podido levantar cabeza junto a Vicencio Jimeno, vicepresidente de la Asociación de Natación de Viña del Mar, recorrerán la piscina del Liceo Eduardo de la Barra que está en situación de ser reabierta con algunos arreglos. Lo que sería la solución en principio para el problema de la natación en la ciudad. Luego visitarán la pileta del Liceo Número Dos de Recreo, con el mismo objetivo para finalmente estudiar en el terreno la petición planteada por la unanimidad del consejo de delegados del Consejo Local de Deportes de Viña del Mar que se opone a que en la ciudad jardín se construya una piscina de medidas inferiores a las reglamentarias y en una ubicación que no favorezca la afluencia de nadadores.

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

En el Campeonato Interprovincial, por la disputa de la Copa Martini y Rossi, con la intervención de 36 jugadores provenientes de Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Quilicura, Mallea, Antofagasta y

Francisco Ojeda Muñoz, Alejandro Adame Muñoz, Carlos Marcos Molina, Presidente, Macrino Santa Cruz, Presidente.

Esta noche por el título mundial:

Un inglés: "tercer hombre" en el combate Saldívar-Famechon



● La Federación italiana, cargó con la responsabilidad de designar al árbitro

ROMA. 8 (ANSA). — La Federación Italiana de Box confirmó esta mañana al inglés Harry Gibbs como árbitro del encuentro Famechon-Saldívar por el título mundial de los pesos plumas, que se disputará mañana (Hoy) por la noche en el ring del Palacio de los Deportes de Roma.

Como se sabe, ayer el manager del campeón mexicano, Alonso Pérez, anunció sorpresa al anunciar que no aceptaba que un árbitro "extranjero" dirigiera el match de su pupilo contra el campeón en carga, Johnny Famechon. Sostenía que el encuentro debería ser confiado

a un árbitro italiano, en este caso local, dado que los dos contendientes al título eran, uno mexicano y otros australiano, añadiendo que tal era la tradición en estos casos.

Los organizadores del match, Baratti y Sabbatini, respondieron que era verdad cuanto decía Pérez, pero que había una cláusula en el contrato que otorgaba al arbitraje del británico Gibbs, lo cual es permitido por el reglamento de la Federación Italiana de Box, y que Alonso Pérez no podía desconocer este último contrato que tal vez era cláusula estaba en el contrato de Famechon, pero no en el de Saldívar.

discusión de ayer, que tomó caracteres de un match fuera del ring con golpes bajos, se decidió dejar todo en manos de la Federación Italiana, la cual esta mañana confirmó al árbitro inglés porque estaba estatuado en el contrato conforme al reglamento vigente en Italia.

Alonso Pérez, como lo había dicho ayer, aceptó el veredicto de la Federación Italiana, pero pidió nuevas garantías. La más importante de ellas es que el árbitro no podrá suspender el encuentro en caso de herida de uno de los contendientes. En tal caso él deberá llamar al médico jefe de la Federación Italiana quien decidirá o no la prosecución del match, prácticamente es un juez inapelable. El médico designado es Montanaro.

Feijenoord 2, Celtic 1: Holandeses, campeones de Europa

MILAN. (UPI). — Feijenoord, Rotterdam, resultó hoy el primer club holandés en ganar la Copa de Campeones Europeos de fútbol al derrotar en el Estadio de San Siro aquí, en tiempo suplementario, al Celtic de Escocia, por dos goles contra uno.

A cabo de los 90 minutos reglamentarios la anotación era 1-1, producto de tantos hechos como el primer período.

El sueco Ove Kindvall, máximo goleador de Holanda y miembro del seleccionado de Suecia en el torneo mundial de México, fue quien marcó el tan-

to ganador. El hecho se produjo cuatro minutos antes de concluirse la etapa suplementaria, cuando parecía seguro un partido más, de desempate, el cual hubiera sido el primero a cabo de 14 series de final.

El capitán Internacional Escocés, Billy McNeill, quien había jugado extremadamente bien frente al peligroso escandinavo, calculó mal un tiro largo y alto por el centro, viéndose forzado a saltar y para manipular la bola, exponiéndose a penal.

Más con Kindvall aún en posesión del esférico, el árbitro Lobeillo dictaminó prosecución del

juego, y el sueco siguió adelante para sobrepasar a Williams, que avanzaba, y meter la pelota en la red.

Tommy Gemmill, quien anotó frente a Inter de Milán cuando Celtic ganó el trofeo de 1966 a 1967 en la final de Lisboa, puso a los escoceses al frente en el minuto 30. Pero dos minutos después el capitán Rinus Israel igualó de un cabezazo.

Feijenoord es el primer equipo holandés que llega a la final y su victoria impidió que los británicos barrieran con los trofeos de Europa.

Décima del Ajedrez

De gran colorido se torna el Campeonato de Ajedrez Provincial de Santiago que se juega en cuatro sedes y que organiza la Asociación de Ajedrez Santiago, Federación Chilena y Dirección General de Deportes y Recreación.

Hasta ahora, encabeza la clasificación el Club Ajedrez Chile. La décima fecha comienza a jugarse a las 16 horas de hoy

sábado y consulta las siguientes parejas. Local Angamos versus Corfo; Lan Chile con U. Católica; Local San Bernardo Chile versus Teserías y Renca; San Bernardo Sede Club Chile.

Macul con Universidad de Chile y San Antonio versus Maipú Chiechra. Lo Ovalle versus Chiechra y Universidad Técnica del Estado con Contralorias.



ALDO PICOZZI retornó al béisbol santiaguino con el mismo entusiasmo de antes.

Béisbol de Santiago

"Pintana" reemplaza al equipo norteamericano

Santiago Mets espera reforzar sus filas con nuevos jugadores estadounidenses. Llegan en julio

Novedades ofrece el béisbol capitalino.

En división de honor y por el Torneo de Apertura ingresará a participar en la segunda rueda, a iniciarse el domingo, la novena de La Pintana.

han convertido a La Pintana en un cuadro con pretensiones.

ASCENSO DE JUVENILES

La segunda división, serie que estuvo inactiva la temporada anterior, volverá a hacer noticia. Muchos jugadores que actuaban en la categoría juvenil, al subir de edad, debieron ascender.

Por esto, junto a Universidad Católica que está defendida por béisbol-

listas mayores, podrán jugar los ascendidos juveniles en representación de Saint George School, La Pintana y Caupolicán.

Al igual que el campeonato de honor, el de segunda división se jugará en dos ruedas, posibilitando el conocimiento y mejor rendimiento de los equipos.

INFANTILES E INTERMEDIA

No tendrán los menores torneo de apertura —son los planes del directorio— elevar el nivel técnico de los menores. Por ello se dará tiempo para que gracias a la inquietud de jugadores adultos estos puedan prepararse.

convenientemente, de tal forma que cada equipo constituya una fuerza cohesionada. Se aspira llegar también a los colegios con el objeto de interesar a profesores y alumnos. En un paso siguiente —es tarea difícil pero factible— irán a la creación de Escuelas Béisbol y llegar a través de la Y. M. C. A. a una difusión efectiva a diversos sectores.

En todo caso los beisbolistas de las divisiones infantil e intermedia iniciarán sus juegos oficiales la primera quincena de agosto. Tomarán parte —con seguridad— los siguientes equipos que están en activos entrenamientos: Universidad Católica, Y. M. C. A., Nido de Águilas, Saint George, Craighouse School, La Pintana, Caupolicán y Remache.

PROGRAMA

Segunda División. Sábado 9: Estadio Nacional 15 horas. Pintana (0) con Caupolicán (0).
División de Honor. Domingo 10: Estadio Nacional 10 horas. Universidad Católica (20) con Unión Española (13).
12:30 horas: Y. M. C. A. (30) con Pintana (0).

ABASTECEDORA DE ESTACIONES DE SERVICIO S. A.

Capital Autorizado E\$ 600.000,00
Capital Suscrito E\$ 402.160,00
Capital Pagado E\$ 402.160,00
Reservas E\$ 95.036,38

| ACTIVO | | | PASIVO | | |
|----------------------------------|------------------|--------------|---|------------------|------------|
| | EJERCICIO ACTUAL | | | EJERCICIO ACTUAL | |
| | Parciales | Totales | | Parciales | Totales |
| I DISPONIBLE | | | VII EXIGIBLE | | |
| Bancos | 23.983,05 | | A Corto Plazo | | |
| Caja | 3.999,10 | 27.979,15 | Impuesto Compraventa | 13.236,70 | |
| II REALIZABLE | | | Impuesto 2ª Categoría | 840,12 | |
| a) Inversiones Fácil Liquidación | 12.000,00 | | Acreedores | 29.817,34 | |
| b) Existencias | 433.449,78 | | A Largo Plazo | | |
| Mercaderías | 19.665,71 | | Línea de Crédito | 540.648,71 | 584.542,87 |
| Mercaderías en Tránsito | 25.247,50 | | | | 420.034,53 |
| Valores por Cobrar a Corto Plazo | 542.650,22 | | VIII TRANSITORIO | | |
| Letras por Cobrar | 2.055,00 | | Provisión Impuesto | 9.148,55 | 9.148,55 |
| Deudores | 620,00 | 1.040.638,81 | | | 2.902,10 |
| Deudores por Suscripción | | | | | |
| Cta. Cte. Empleados | | | | | |
| III TRANSITORIO | | | | | |
| Empréstito Forzoso | 333,87 | 333,87 | | | |
| | | | SUMAS PARCIALES | 593.691,42 | 422.936,63 |
| SUMAS PARCIALES | | 1.068.951,83 | | | |
| | | | IX NO EXIGIBLE | | |
| | | | Capital y Reservas | | |
| | | | Capital autorizado dividido en 60.000 acciones a E\$ 10 c/u | 600.000,00 | |
| | | | Menos: Acciones por suscribir | 197.840,00 | |
| | | | Capital Suscrito | 402.160,00 | |
| | | | Menos: Suscrito por pagar | 0 | |
| | | | Capital Pagado | 402.160,00 | 402.160,00 |
| | | | Reservas Reglamentarias | | |
| | | | Fdo. Revalorización Cap. Propio | 27.243,60 | |
| | | | Fondo Reserva Legal | 4.125,10 | 31.368,70 |
| | | | Reservas Sociales | | |
| | | | Fondo Amortización | 1.466,83 | |
| | | | Fondo Reserva por Colocación | 64.709,00 | 66.175,83 |
| | | | Utilidad del Ejercicio | 12.540,74 | 10.032,59 |
| | | | Menos: Art. 35 Ley Renta | 2.508,15 | 29.807,12 |
| | | | TOTALES | 1.103.428,54 | 893.414,67 |

CUENTAS DE ORDEN

| DEBE | | | HABER | | |
|----------------------|------------------|----------|-------------------------|------------------|----------|
| | EJERCICIO ACTUAL | | | EJERCICIO ACTUAL | |
| | Parciales | Totales | | Parciales | Totales |
| Acciones en Garantía | 8.400,00 | 8.400,00 | Garantía del Directorio | 8.400,00 | 8.400,00 |

CUENTAS DE RESULTADO

| PERDIDAS | | | GANANCIAS | | |
|-------------------------------------|------------------|------------|------------------------|------------------|------------|
| | EJERCICIO ACTUAL | | | EJERCICIO ACTUAL | |
| | Parciales | Totales | | Parciales | Totales |
| 1.-DEPRECIACIONES Y CASTIGOS | | | Mercaderías | 602.434,83 | 328.332,74 |
| Nominal | 1.536,55 | | Colocación Acciones | 6.187,50 | 14.424,50 |
| Inmovilizado | 3.660,00 | 5.196,55 | Comisiones Percibidas | 6.351,60 | 7.772,05 |
| 2.-GASTOS | | | Intereses y Descuentos | | 384,27 |
| a) Gastos Generales | | | SUMAS | 614.973,93 | 350.913,56 |
| Gastos Generales | 85.871,38 | | | | |
| Sueldos y Salarios | 108.413,72 | | TOTALES | 614.973,93 | 350.913,56 |
| Leyes Sociales | 30.681,98 | | | | |
| Part. Cont. no Garantizada | 83.401,83 | | | | |
| Viáticos | 47.706,90 | | | | |
| Honorarios | 52.876,70 | | | | |
| Intereses y Descuentos | 784,24 | 409.736,75 | | | |
| b) Gastos Tributarios | | | | | |
| Impuesto 1ª Cat. (Provisión) | 8.181,19 | 8.181,19 | | | |
| c) Gastos Financieros | | | | | |
| Gastos Bancarios | 179.318,70 | 179.318,70 | | | |
| SUMAS | 602.433,19 | 319.433,11 | | | |
| Remanente Art. 35 | 2.508,15 | 1.873,33 | | | |
| TOTAL | 604.941,34 | 321.306,44 | | | |
| Utilidad del Ejercicio | 10.032,59 | 29.807,12 | | | |
| TOTALES | 614.973,93 | 350.913,56 | | | |

Mauricio Wigolorchew Pérez Contador C.C. N° 7237 - Licencia N° 7777

David Daniels Salom Gerente

NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE

1.-Las existencias de materias primas y materiales están valorizadas a su costo de facturación.

2.-Los directores han decidido, por unanimidad, no percibir ninguna clase de remuneraciones por el presente Ejercicio.

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS PROPIETARIAS

Los Inspectores de Cuentas que suscriben, certifican que han revisado el presente Balance, conjuntamente con los cuadros de Pérdidas y Ganancias, y que sus saldos coinciden con los que arroja el Libro Mayor.

Raúl Ahumada C.

Carlos Manríquez L.



Primer equipo de Los Azules, que compite con singular éxito en la Liga Amigos del Fútbol y que el domingo recién pasado derrotó por 7 a 0 al Barcelona, con tres goles anotados por Carlos Campos.

6a. fecha de Liga Amigos del Fútbol

HOY sábado y mañana domingo continuará disputándose el torneo de fútbol que organiza la Liga Amigos del Fútbol con los encuentros que a continuación detallamos:

Sábado, Estadio Macul, Cancha N° 1. 15 horas: Old Georgians con Juveniles; 16:40 horas: Estadio con Fulmines. Domingo en el mismo Estadio, a las 10 horas: Los Azules versus Yadrá; 11:40 horas: A Bilbao con V. Macul; Simón Martínez con Estudiantes y Torino versus Flamencos. En el Estadio Providencia, a las 10 horas: Barcelona con C. Atlético y a las 11:40 horas: Bucanero con Trotacuentos.

Vóleibol: Manuel de Salas juega con Universidad Santa María

El sexto femenino de vóleibol del Manuel de Salas, campeón metropolitano y nacional, debe participar en representación de nuestro país en la Primera Copa Sudamericana de Clubes Campeones, sostendrá hoy y mañana dos encuentros de preparación ante el seleccionado de la Universidad de Santa María de Valparaíso.

El programa «abatino» será doble y se realizará en el Gimnasio del Liceo Experimental Manuel de Salas.

A las 18 horas lo harán los equipos femeninos de Manuel de Salas y Universidad Santa María y a las 19 horas los equipos masculinos de Manuel de Salas y Combinado de Valparaíso.

Cross para todos en cuatro comunas

Hoy sábado comienza la segunda vuelta de las competencias CROSS PARA TODOS, que con tanto éxito y creciente aceptación se ha venido realizando desde la primera semana de abril del presente año.

La sexta fecha se llevará a cabo en las siguientes comunas y lugares: San Miguel Escuela Japón, Paradero N° 6, Gran Avenida, Maipú Recinto de la Piscina Municipal Barrancas, Departamento Aseo y Jardines Municipalidad y en La Granja. Frente a la Municipalidad, Colegio San Francisco, Paradero N° 25 Santa Rosa.

La siguiente es la programación estándar para las cuatro comunas:

14:30 hrs. 400 metros Peneas (1960-61-62) DAMAS
14:40 hrs. 500 metros Peneas (1960-61-62) VARONES
14:50 hrs. 500 metros Preparatona (1958-59) DAMAS
15:00 hrs. 1.000 metros Preparatona (1958-59) VARONES

DEPORTIVO SANTA ELISA CITA A REUNION

Club Deportivo «Unión Santa Elisa» cita a reunión extraordinaria resultado de elecciones, para hoy sábado 9, a las 21 horas en la Sede Social Santa Elisa 481.

La Directiva

Hipódromo Chile

Sábado 9 de Mayo

PRIMERA CARRERA. 1.200 mts. 10a. serie a las 15 hrs. PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 1

| | | | | | | |
|-------|----|------------------|----|----|--------------|-------------|
| 7-8-1 | 1 | Persicola | 54 | 10 | P. Salinas | H. Gazmuri |
| 9-6-2 | 2 | Arca | 53 | 8 | E. Lopez | S. Miceli |
| 5-4 | 3 | Profano | 53 | 7 | L. Yañez | O. Orellana |
| Reap | 4 | Purista | 53 | 6 | V. Bravo | J. Vial |
| 16 | 5 | Frenchy | 52 | 9 | C. Ocampo | L. Espinoza |
| 4 | 6 | Jolie Madame | 52 | 12 | L. Murillo | S. Gajardo |
| 7-6 | 7 | Muy Buena | 52 | 11 | R. Claveria | D. Torres |
| 3 | 8 | My Princess | 52 | 1 | G. Fernández | M. Zartinez |
| 12c | 9 | Perla Brillante | 52 | 14 | E. Vázquez | S. González |
| 14-8 | 10 | Arca | 51 | 5 | D. Sagardia | C. Santos |
| Reap | 11 | Belle Brune | 51 | 4 | F. Meneses | Fdo. Castro |
| Reap | 12 | Cajinta de Plata | 51 | 15 | A. Parra | E. Scaia |
| Reap | 13 | Esparragueta | 51 | 16 | S. Vázquez | L. Toledo |
| Reap | 14 | Kineria | 51 | 3 | H. Olguin | H. González |
| 9-10 | 15 | Numerica | 51 | 13 | D. Basalto | L. Rojas |
| 9 | 16 | Patufa | 51 | 2 | J. Aracena | M. Murillo |

SEGUNDA CARRERA Condicional. a las 15.30 hrs. SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 1 1.400 mts.

| | | | | | | |
|--------|----|------------|----|----|---------------|--------------|
| Debuta | 1 | La Cruceña | 53 | 10 | S. Vázquez | E. Vidal |
| Debuta | 2 | Doriza | 53 | 8 | G. Saavedra | E. Cáceres |
| 4c-3 | 3 | Janty | 53 | 7 | V. Ubilla | M. Baeza |
| 2c-4c | 4 | La España | 53 | 6 | L. Gutiérrez | E. Inda G. |
| 12 | 5 | Lamentona | 53 | 9 | J. M. Aravena | C. Zúñiga |
| 5-3 | 6 | Presuntiva | 53 | 12 | J. Castillo | A. Sepulveda |
| 13 | 7 | Romany Q. | 53 | 11 | N. N. | A. Petit |
| 8 | 8 | Selectiva | 53 | 1 | C. Pezoa | E. Inda S. |
| Reap | 9 | Starlight | 53 | 5 | M. Ruiz | S. Fuentes |
| Reap | 10 | Themis | 53 | 4 | N. N. | L. Rojas |
| 3-3-5 | 11 | Trevisana | 53 | 3 | L. Murillo | A. Quiroz A. |
| 7-4-5 | 12 | Una Larga | 53 | 2 | E. Lopez | M. Muscat |

TERCERA CARRERA 1.200 mts. 10a. serie a las 16 hrs. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 1 PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 2

| | | | | | | |
|--------|----|-------------|----|----|---------------|----------------|
| 11c-3 | 1 | Diminuto | 55 | 10 | L. Cifuentes | H. Salas |
| Reap | 2 | Fusil | 54 | 8 | L. García | H. Salas |
| 15 | 3 | Last Ras | 55 | 7 | B. Campos | D. Torres |
| 10-4 | 4 | Marginado | 54 | 6 | N. N. | A. Lopez |
| 10 | 5 | Pitufuquen | 54 | 9 | G. Fernández | M. Martínez |
| Reap | 6 | Emilio | 53 | 12 | E. Guzman | P. Polanco |
| 2-12 | 7 | Manolo A. | 53 | 11 | S. Vázquez | O. González |
| 4c-2-9 | 8 | Marcelo | 53 | 1 | P. Herrera | O. Orellana |
| Reap | 9 | Monte Mario | 53 | 14 | D. Basalto | H. Miranda |
| 16 | 10 | Pitágoras | 53 | 5 | G. Saavedra | L. Toledo |
| 9-4 | 11 | Bula Bula | 52 | 4 | J. M. Aravena | Jn. Salas |
| 3c-9-8 | 12 | Moai | 52 | 15 | L. Yañez | A. Petit |
| Reap | 13 | Chichester | 51 | 16 | J. Castillo | Fdo. Castro |
| 15-7 | 14 | Plutonio | 51 | 3 | L. Camus | L. V. Guerrero |
| 4c | 15 | Rimen | 51 | 13 | L. Gutiérrez | M. Velarde |
| 11-11 | 16 | Salvavidas | 51 | 2 | D. Sagardia | C. Bagü R. |

CUARTA CARRERA 1.200 mts. 10a. ser. 16.30 hrs. SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 2

| | | | | | | |
|-----------|----|-------------|----|----|--------------|---------------|
| 7-5 | 1 | Hexógeno | 54 | 10 | G. Saavedra | H. Miranda |
| 3-4-3-13 | 2 | Malina | 54 | 8 | L. Yañez | D. Lopez |
| 9 | 3 | Castiza | 53 | 7 | L. Gutiérrez | R. Parra |
| Reap | 4 | Manager | 53 | 6 | V. Ubilla | C. Tapia |
| 13 | 5 | Noche Bella | 53 | 9 | S. Pradenas | M. Martínez |
| Reap | 6 | Virulento | 53 | 12 | V. Bravo | J. Vial |
| 4 | 7 | Yorana | 53 | 11 | L. Cifuentes | P. Medina |
| 13-14 | 8 | Don Marco | 52 | 1 | M. Ramirez | A. Proschke |
| 3-4 | 9 | Gitanola | 52 | 14 | S. Vázquez | O. González |
| 8v | 10 | La Pulsera | 52 | 5 | R. Claveria | R. Pérez |
| Reap | 11 | Ojos Verdes | 52 | 4 | E. Vázquez | G. Melel |
| 2-5-5 | 12 | Silly Milly | 52 | 15 | R. Castro | P. Molina |
| 8-3-6-9 | 13 | Yauca | 52 | 16 | E. Lopez | E. Barticevic |
| 11 | 14 | Coriolano | 51 | 3 | J. Eguen | J. Nicolli |
| 10 | 15 | Checaminha | 51 | 13 | N. González | Aug. Amaro |
| 3-3-8-11c | 16 | Palomar | 51 | 2 | J. Castillo | E. Becar |

QUINTA CARRERA 1.200 Metros 9ª serie "B" a las 17 hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2 Y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

| | | | | | | |
|---------|----|--------------|----|----|-------------|-----------------|
| 3-2-2 | 1 | Asnapi | 54 | 10 | E. Naranjo | R. Quiroz F. |
| 9-13 | 2 | Yunque | 54 | 8 | V. Barra | A. Donati |
| 13-10 | 3 | Colignon | 53 | 7 | E. Lopez | E. Barticevic |
| 7-4-1-9 | 4 | Flirteada | 53 | 6 | J. Castillo | L. Rodríguez R. |
| 5-11 | 5 | Lucianella | 53 | 9 | L. Murillo | M. Murillo |
| 8-4-9 | 6 | Mallory | 53 | 12 | A. Parra | M. Murillo |
| Reap | 7 | Tallero | 53 | 11 | L. García | R. Villa |
| Reap | 8 | Una Reina | 53 | 1 | C. Ojeda | R. Rabello |
| Reap | 9 | Paulistana | 52 | 14 | H. Pilar | A. Sepulveda |
| 16-9c | 10 | Bambú | 51 | 5 | L. Albornoz | M. Rodríguez |
| Reap | 11 | El Fortín | 51 | 4 | D. Cerda | L. Toledo |
| 14-9 | 12 | Pappone | 51 | 15 | N. N. | R. Luna |
| 6-14-5 | 13 | Alma Mia | 49 | 16 | L. Toro | V. Polanco |
| Reap | 14 | Frutilla | 48 | 3 | D. Sagardia | L. Contreras A. |
| 6 | 15 | Palmera Rosa | 48 | 13 | N. N. | C. Zúñiga |
| 11-9c-7 | 16 | Verina | 48 | 2 | L. Rivera | J. Posadas |

SEXTA CARRERA 2.000 Mts. Clásico a las 17.30 horas. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

| | | | | | | |
|------------|----|--------------|----|----|---------------|--------------|
| Reap | 1 | Husillo | 51 | 10 | V. Ubilla | C. Tapia |
| Reap | 2 | Cougar | 58 | 8 | S. Azócar | Alv. Brequé |
| 1-2c | 3 | Hennessy | 58 | 7 | D. Muñoz | J. Zúñiga |
| 6v-9 | 4 | Mariscal | 55 | 6 | P. Ulloa | E. Vidal |
| 6v-3v-2v | 5 | Posillo | 52 | 9 | O. Escobar | R. Saavedra |
| Reap | 6 | Pimpolla | 51 | 12 | S. Vázquez | E. Cáceres |
| 6-6-4 | 7 | Dahomey | 50 | 11 | J. Castillo | A. Sepulveda |
| 8 | 8 | Estoy Listo | 50 | 1 | E. Suárez | J. Silva |
| 2-1-4-1 | 9 | Chinesco | 47 | 5 | L. Murillo | A. Quiroz A. |
| 2-1 | 10 | Antupillán | 47 | 3 | J. M. Aravena | H. Miranda |
| 3-1-2 | 11 | Escollera | 47 | 4 | L. Toro | A. Brequé E. |
| 4-4 | 12 | Linda Gitana | 47 | 13 | R. Claveria | A. Lopez |
| 2c-5c-5-3c | 13 | Niarkos | 47 | 2 | N. N. | O. Silva |

SEPTIMA CARRERA 1.200 mts. 9ª ser. "A" a las 18 horas. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4. SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.

| | | | | | | |
|-----------|----|-----------------|----|----|---------------|--------------|
| 5-1-14 | 1 | Armengol | 54 | 10 | G. Saavedra | F. Gazmuri |
| 1-12-13c | 2 | Puyumen | 54 | 8 | J. Eguen | S. Miceli |
| 8-14-5-9 | 3 | Corajudo | 53 | 7 | P. Herrera | I. Duque |
| 7c-2-10 | 4 | Chacayal | 53 | 6 | H. Olguin | F. Castro |
| 11-8-11-1 | 5 | Furare | 53 | 9 | B. Campos | E. Becar |
| 5-7-6-3 | 6 | Hors Bord | 53 | 12 | R. Rojas | L. Rojas |
| 13-13-6 | 7 | Lioronica | 53 | 11 | J. Valenzuela | H. Galaz |
| 5c-7c-6 | 8 | Maria Margarita | 53 | 1 | L. Camus | H. Yañez |
| Reap | 9 | Pailón | 53 | 14 | C. González | G. Avila |
| Reap | 10 | Zazá | 53 | 5 | L. Yañez | A. Vodanovic |
| Reap | 11 | Campina | 52 | 4 | G. Jorquera | O. Jara |
| Reap | 12 | Envidiable | 52 | 15 | C. Ocampo | L. Espinoza |
| 12-1 | 13 | Linajera | 52 | 3 | D. Cerda | L. H. Sorrel |
| 12 | 14 | Trompifay | 52 | 13 | L. Cifuentes | P. Medina |
| 7-10-4 | 15 | El Puma | 51 | 2 | J. M. Aravena | M. Aracena |

NOVENA CARRERA 1.200 metros. 8a. serie. A las 19 horas. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4. SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.

| | | | | | | |
|----------|----|---------------|----|----|-------------|----------------|
| 4 | 1 | Jack | 54 | 10 | J. Castillo | S. Gajardo |
| Reap | 2 | Kao Ky | 54 | 8 | D. Cerda | E. Beuzenberg |
| 3-7-10 | 3 | Soberbio | 54 | 7 | V. Bravo | V. Contreras |
| 1-2-11 | 4 | Britagua | 53 | 6 | D. Sagardia | A. Gutiérrez |
| 10-10 | 5 | Cobia | 53 | 9 | N. N. | E. Scaia |
| 12-4-8-7 | 6 | El Ciruja | 52 | 12 | N. N. | R. Villa |
| Reap | 7 | La Notre | 53 | 11 | G. Saavedra | Fdo. Castro |
| 11-12 | 8 | Pataty | 53 | 1 | L. Yañez | S. Miceli |
| 3c-10-13 | 9 | Tuseldia | 53 | 14 | J. Marin | O. Jara |
| 11-11c | 10 | Verrocchio | 53 | 5 | S. Pradenas | J. Bta. Castro |
| 6-9-3-10 | 11 | Violet Tip | 53 | 4 | L. Murillo | C. Zúñiga |
| 5-7 | 12 | Patotera | 52 | 15 | Edo. Suárez | L. Gajardo |
| Reap | 13 | Ponciano | 52 | 3 | C. Ojeda | R. Rabello |
| 5-8-9 | 14 | Rosa Patricia | 52 | 13 | R. González | Fdo. Castro |
| 12-5 | 15 | Supergas | 52 | 2 | C. Ocampo | L. Espinoza |

Pronósticos de la Prensa y Radio (Hipódromo Chile)

| | LA NACION | LA TARDE | EL ENSAYO | LA HIPICA | LAS ULTIMAS NOTICIAS | LA SEGUNDA | JOHN TIMBA | ELSIGLO | EL CLUB |
|----|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| 1 | Arca Purista Patufa | Purista Muy Buena J. Madame | Profano Purista Arca | My Princess Arca Profano | Profano Arca Arcabuz | Arca Arcabuz Profano | Arca Profano My Princess | Profano Arcabuz Persicola | My Princess Arca Profano |
| 2 | Doriza Trevisana Presuntiva | Donza Trevisana Janty | La España Presuntiva Janty | Janty Presuntiva La España | Janty Trevisana Presuntiva | Janty Trevisana Cruceña | Janty La España Presuntiva | Janty Trevisana Presuntiva | Janty Presuntiva La España |
| 3 | Marcelo Diminuto Chichester | Chichester Marcelo Plutonio | Marcelo Manolo A. Domintuo | Manolo A. Marginado Marcelo | Bula Bula Diminuto Salvavidas | Bula Bula Diminuto Marginado | Rimen Marginado Diminuto | Manolo A. Rimen SaNavidas | Manolo A. Marginado Marcelo |
| 4 | Yorana Palomar Castiza | Yorana Gitanola Palomar | Yorana Palomar Hexógeno | Malina Gitanola Yorana | Hexógeno Gitanola Yorana | Hexógeno Llorana Gitanola | Hexógeno Gitanola Yorana | Palomar Hexógeno Silly Milly | Malina Gitanola Yorana |
| 5 | Alma Mia P. Rosa Una Reina | P. Rosa Alma Mia Amaspi | Lucianella Tallero Una Reina | Amaspi P. Rosa Flirteado | Amaspi A. Maiz Verina | Amaspi A. Mia P. Rosa | Amaspi A. Mia P. Rosa | Alma Mia Frutilla Amaspi | Amaspi P. Rosa Flirteado |
| 6 | Chinesco Cougar Hennessy | Chinesco Cougar Pimpolla | Hennessy Cougar Chinesco | Hennessy Pimpolla Cougar | Hennessy Pimpolla Cougar | Hennessy Pimpolla Chinesco | Hennessy Chinesco Posilpo | Hennessy Cougar Chinesco | Hennessy Pimpolla Cougar |
| 7 | Puyumen M. Margarita Corajudo | Campina Hors M. Margarita | Chacayal Puyumen Armengol | M. Margarita Hors Bord Linajera | Armengol H. Bard Linajera | El Puma Linajera Puyumen | Linajera El Puma Hors Bord | El Puma Armengol Chacayal | M. Margarita Hors Bord Linajera |
| 8 | Hanbal Shalom Demostenes | Shalom Hanbal R. Rojo | S. Moon Martorell M. Espoir | S. Moon Balafuego Shalom | Summer Moon Men Espoir Demostenes | Summer Moon Mon Espoir Martorell | Mon Espoir Shalom Martorell | Hanbal S. Moon M. Espoir | S. Moon Balafuego Shalom |
| 9 | Ponciano Jack Supergas | Jack Ponciano R. Patricia | Soberbio R. Patricia Ponciano | Supergas Violet Tip El Ciruja | La Notre Supergas Kao Ky | La Notre Kao Ky Patotera | Ponciano Jack Supergas | Britagua Jack Violet Tip | Supergas Violet Tip El Ciruja |
| 10 | Malvazul Exacta Tetra | Ironica Exacta Tetra | Ironica Malvazul Ch. Henry | Tetra Ch. Henry Tabanito | Chez Henry Tetra El Sano | Tetra Ironica Exacta | Tetra Tabanito Chez Bon Bon | Ch. Henry Malvazul Ironica | Tetra Ch. Henry Tabanito |
| 11 | Ludmila D. Cargosa Rapin | Doña Cargosa V. de Oro Rapin | Comanchero Cocoz Rigel | Rapin Rigel V. de Oro | Porte d'Or Rapin Rigel | Doña Cargosa Rapin P. d'Or | Rapin V. de Oro Cocoz | Rigel P. d'Or H. Park | Rapin Rigel V. de Oro |
| 12 | Manodura Camanola Metinca | Chascona Camanola Maniático | M. Olvido Manodura Chascona | Camanola M. Olvido Colegiado | Manodura Miss Olvido Nacareo | Manodura Tupac Amaru Miss Olvido | Huapango M. Olvido Manodura | Manodura M. Olvido Metinca | Camanola M. Olvido Colegiado |
| 13 | Prosuda Tosti Futuro | Tosti Futuro R. Listo | Turrón Prosuda A. Marino | Garzón B. Saudi R. Listo | Azul Marino Garzón Paga | Azul Marino Garzón BenSaudi | A. Marino R. Listo Garzón | Futuro Turrón Tosti | Garzón B. Saudi R. Listo |

Chinesco: liviano y veloz

Una competencia clásica sobre 2.000 metros el premio Republica del Paraguay es la base de la programación regular de La Palma y en ella se han reunido trece elementos. Veamos las opciones de cada uno.

HUSILLO, 61 IV. Ubilla. Reaparece, pero con muchos kilos. Pese a todo no se puede descartar. Paga muy buen sport.

COUGAR, 58 (S. Azócar). Viene de ganar y es uno de los buenos elementos de la generación Parasegundo.

HENNESSY, 58 (D. Muñoz). Viene de perder contra Exótico. Por esa carrera puede imponerse aquí para tercero.

MARISCAL, 55 (P. Ulloa). No ha mostrado nada en sus últimos. Parece haber decaído.

POSILPO, 52 (O. Escobar). Ha

cumplido buena campaña en Viena del Mar. Un dividendo con posibilidades.

PIMPOLLA, 51 (S. Vázquez). Reaparece en buen estado. Ha ganado a lotes parecidos. Mucha opción.

DAHOMEY, 50 (J. Castillo). Fue cuarta de Arcobaleno atropellando tardamente. Otra que dificulta la elección del ganador.

ESTOY LISTO, 50 (E. Vázquez). Por su última carrera, parece que está batido en este grupo.

CHINESCO, 47 (L. Murillo). Impresionante su última victoria, cierto es que no conoce la distancia, pero nos parece que



debe imponerse. Para ganar ANTUPILLAN, 47 (J. M. Aravena) viene de ganar a Escollera de la que recibía tres kilos. A los "iguales" su opción decice.

ESCOLLERA, 47 (L. Toro). Liviana se agiganta, pero la compañía es muy superior a ella.

LINDA GITANA, 47 (R. Claveria). Otra que va beneficiada en los kilos, especialmente con Antupillán, pero sus acompañantes son en general de otra serie.

NIARKOS, 47 (N. N.). Este al menos fue tercero de Tallahú. Del grupo de livianos, parece el mejor colocado.

Retiros

Los siguientes retiros se han registrado para las reuniones de esta semana:

CLUB HIPICO
5a carrera (6) Nicasa
4a carrera (4) Chinazo
12a carrera (8) Tabal

Contratados: listo para la "foto"

Contratados termino su preparación para su confrontación de mañana en el premio "Internacional" dirigido por Pedro Ulloa. fue movido en 1.000 metros anotando los siguientes tiempos parciales: primero: 200 metros en 12 segundos; 2.º, primeros 400 metros en 25 segundos; primero 600 metros en 37 segundos; 3.º lo 800 metros en 51 segundos; completando el kilómetro en 1 minuto 4 segundos. Ultimos 200 metros en 13 segundos.

La actividad controlada en la arena del Club Hípico fue la siguiente:

PISTA DE ARENA.
400 METROS.
PERJURO E. Vázquez 23 1/5
NOTABLE S. Vázquez 24

500 METROS.
VIARAZAL Toro 32
JURIDICA Aprendiz 31 1/5
NARCOTICA S. Vázquez 31
RETROGRADO C. Leighton 31 3/5
PALMERA J. Toro 30 1/5
ARTERA R. Jante 29 4/5
MAGARIJ Toro 29 4/5
CALAMITY G. Jorquera 29 1/5

1.000 METROS.
NORTE GRANDE L. Cifuentes 14 3/5
CONTRATADOS P. Ulloa 14
LIBERTADA C. Pezoa 1 6
CHOLITO O. Escobar 16 3/5
AMOR GAUCHO Cifuentes 16 2/5

1.200 METROS.
ARGENTINO E. Suarez 120 2/5
CAMARO C. Pezoa 1 18
TERCIADO L. Cifuentes 121 3/5
PARK LANE L. Cifuentes 1 18

1.600 METROS.
EL MORABITO C. Pezoa 1 47

500 METROS.
Luis Murillo puede llevarse esta tarde el premio principal, culminando una excelente campaña durante esta temporada. Conduce a nuestro favorito Chinesco.

SINDICATO PROFESIONAL DE PREPARADORES DEL HIPODROMO CHILE

En Santiago, 5 de mayo de 1970, ante el Inspector del Trabajo, señor Sebastián Fonseca Alarcón, se efectuó la elección de renovación de la directiva, periodo 1969-1970, quedando constituida de la siguiente manera:

PRESIDENTE: Oscar Lizama
SECRETARIO: Rafael Quiroz F.
TESORERO: Jorge Vial V.
DIRECTORES: Esteban Barticevic R. y Luis Rojas T.
Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo.

EN SUS EXCURSIONES LLEVE

teefix

ETIQUETA AZUL CEYLON

TARZAN

Edgar Rice Burroughs



JUAN MARINO

Sam Lef A. y Mc. Williams



DICK TRACY

Chester Gould



SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 2 AL 9 DE MAYO DE 1970.

1er. SECTOR MAPOCHO-AVD. DABDO.
 O'HIGGINS-TEATINOS-CERRO SANTA LUCIA.
 CENTRAL. Estado N° 343. CONGRESO. Bandera N° 502.
 METRO. Ahumada N° 141. NELSON. Alameda N° 729. DEL INDIANO N° 2. 21 de Mayo N° 586

2º. SECTOR. TEATINOS -CATEDRAL -BALMACEDA OCC. QUINTA NORMAL-CARRASCAL-BLANQUEADO.
 MAPOCHO. Matucana N° 1098. SAN MARTIN. San Martín N° 222. MINERVA. San Pablo N° 3101. ORIENTAL (ex CASALI). Catedral N° 2808 BLANQUEADO. San Pablo N° 5125. FENIX. J. H. Pérez N° 6099. LO PRADO. San Pablo N° 6303. KENY. Estrella de Chile N° 1283. NAVIDAD. Miguel de Atero N° 2624

3er. SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS-RAMON FREIRE-POBLACION LOS NOGALES-ZANJON DE LA AGUADA-SAN DIEGO.
 ECHAURREN. Alameda N° 2196. ORION. Alameda N° 3479. ROJAS. Bascoñán N° 1401. CLUB HIPICO. Almirante Latorre N° 762. CARRERA. Los Pingüinos N° 4294. O'HIGGINS. Ramón Freire N° 2969. WAGU. KENNEDY. Avda. Las Rejas N° 573

4º. SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS-FRANKLIN-SAN DIEGO-AVENIDA BUSTAMANTE
 SAN ISIDRO. San Isidro N° 599. ROZAS (ex ATENAS). Avda. Portugal N° 1053. SANTA FE. Carmen N° 1395. NUEVA LIRA. Lira N° 201. INDIANA. Franklin N° 486. ARMENIA. San Diego N° 699. SAN FRANCISCO. San Francisco N° 1615. VIEL. San Ignacio N° 1998

5º SECTOR. PROVIDENCIA-VITACURA-APOQUINDO-LAS CONDES-BILBAO.
 BRISTOL. Avda. Providencia N° 1364. APOQUINDO. Avda. Apoquindo N° 3515. MALAGA. Vitacura 3328. LIDO. Eleodoro Yáñez N° 2865. ABADIA. Las Condes N° 9219. VESPUCCIO. Apoquindo N° 7084. MODERNA. Los Conquistadores N° 2242

6º SECTOR. IRRARAZAVAL-BILBAO-BUSTAMANTE-MACUL-LA REINA.
 IRRARAZAVAL. Irarrazaval N° 1854. POCURO. Fco. Bilbao N° 2707. Bilbao Oriente. Axel Munthe N° 7421. VILLA MACUL. J. P. Alessandrini N° 4239. LOS ORIENTALES. Pedro de Valdivia N° 4144. GELROSE. Malaquías. Concha N° 0195. ECHENIQUE. Los Olmos N° 4172. SANTA MARTA. Poeta Vicente García Huidobro N° 4100. PLAZA EGARA. Irarrazaval 5801

7º SECTOR VICUÑA MACKENNA-ZANJON DE LA AGUADA-CAMINO MELIPILLA-SAN MIGUEL-LA CISTERNA-LA GRANJA.
 RUDONIDIA. Avda. Lobos N° 2789. VENDOME. Los Molles N° 3206. LIBERTAD. Gran Avenida N° 2599. ARAUCANIA. Gran Avenida N° 6781. EL BOSQUE. Gran Avenida N° 12738. LEON PRADO. León Prado N° 894. COLO COLO. Alvarez de Toledo N° 477. SEBASTOPOL. Sebastopol N° 431. SAN LUIS. Avda. Piramide N° 395. JOAQUÍN GOUART. Av. Central N° 0493. CONCHALI. Av. Recoleta N° 8110. REYES. Av. Valdivia N° 598

8º SECTOR. AVDA. SANTA MARIA-RENCA-AVDA. FERMIN VACUETA-AVENIDA INDEPENDENCIA-AVENIDA EL SALTO-AVENIDA RECOLETA.
 LORENZ. Independencia N° 466. CHILE. Independencia N° 1898. ROZAS. San María N° 2301. PRADO. Independencia N° 2813. UNESCO. Tupungato N° 5310. RECOLETA. Recoleta N° 351. ORIENTAL. Capellán Abarzua N° 023. MAIPO. Avda. Recoleta N° 2153. SEPULVEDA. Avda. El Salto N° 2699. BOLIVAR. Valdivia N° 611

TURNO PERMANENTE
 FARMACIA DE URGENCIA. Avda. Portugal N° 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación serán atendidos después de las 20.30 horas en Verano y 20 horas en Invierno.

Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público. Lunes a viernes de 9 a 19 horas. Sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público: martes a sábado de 10 a 12 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA, VICUÑA MACKENNA 94 Abierto: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18; domingos y festivos: de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas; cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES 50. Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas; cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PARQUE FORESTAL Abierto al público: martes a sábado, de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas; cerrado los lunes.

ESTUDIE CON SOLO \$50 por mes

Remita su nombre y dirección y recibirá Gratis folletos con programas y amplia información sobre los 55 cursos que enseñamos.

CURSOS QUE ENSEÑAMOS (POR CORREO)

| | |
|----------------------------|-----------------------|
| Tenedor de Libros. | Mecanico de Autos. |
| Perito en Contabilidad. | Tecnico Mecanico. |
| Secretario Comercial. | Motociclistas Diesel. |
| Empleado de Comercio. | Construcciones. |
| Corresponsal Comercial. | Tecnico Electricista. |
| Dibujo Artistico. | Corte y Confección. |
| Dibujo Arquitectónico. | Labores. |
| Caricaturas e Historietas. | Inglés. |
| Dibujo Comercial. | Aritmetica Comercial. |
| Técnico en Radio. | Taquiografia. |
| Técnico en Televisión. | Periodismo. |
| Radio a Transistores. | Técnico en Petróleo. |
| Fotografía Artistica. | Y 30 cursos más. |

REMITA EL CUPON HOY MISMO

ESCUELAS LATINOAMERICANAS

ESTADO 337 - 5º piso - Of. 519
 CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO

ENVIEME GRATIS EL FOLLETO

NOMBRE

DOMICILIO

CURSO QUE LE INTERESA

ATENCION... Sres. COMERCIANTES ATENCION... A ESTOS PRECIOS

| | |
|--|--------|
| Champú Ballerina, cajas de 50-bolistas | 37,50 |
| Champú Plotonic, cajas de 60 unidades | 36,00 |
| Jabones Lux y Kent, docena | 23,88 |
| Crema de Lechuga, docena | 14,40 |
| Crema Macker, grande, docena | 15,60 |
| Crema Eva King, gigante, docena | 46,80 |
| Colonia Inglesa legítima, frascos de 1/8 litro, doc. | 34,80 |
| Champú huevo, frutilla, almendra, frasco de 1/2 lit. | 39,60 |
| Champú Kent, cajas de 60 unidades | 36,00 |
| docena | 39,60 |
| Laca Susan Day, frascos de 1 litro | 12,50 |
| Laca Ninoka, frasco de 1 litro | 13,50 |
| Laca Spray Satin Set, gigante, docena | 156,00 |
| Laca perfumeado, bolsas de 150 gramos doc. | 7,80 |
| Hojas de afeitar Gillette doradas, ciento | 60,00 |
| Hojas de afeitar Legión Extranjera, ciento | 49,00 |
| Hojas de afeitar Schick ciento | 63,00 |
| Lápiz Faber N.º 2, gruesa | 39,60 |
| Lápiz Bic, cajas de 50 unidades | 54,00 |
| Goma de borrar tipo colegial, caja de 80 unidades | 20,00 |
| Block carta, papel 1/2 hilo, docena | 15,60 |
| Sobres carta, gran calidad, el mil | 64,00 |
| Cuadernos 40, 60, 80, 100 hojas, surtido completo. | |
| Hilo para coser, bobina de 100 yardas, caja de dos docenas | 8,20 |
| Cepillos dentales de cerda y nylon, docena | 14,40 |
| Elastico de seda N.º 4, pieza de 10 metros | 2,60 |
| Peinetas grandes, tipo pantera, docena | 9,00 |
| Pasador para calzador, gruesa | 9,60 |
| Calzón de goma marca Sequito, docena | 33,00 |
| Socotes para hombre, Stretch, fantasia, docena | 43,20 |
| Socotes para hombre, hilo aborlonado, docena | 48,00 |
| Medias Miss Non Run, seleccionadas, docena | 54,00 |
| Slip goma peinada, hombre, docena | 48,00 |
| Pintora, tela Caupeolican, inalterable, docena | 192,00 |
| Camiseta y calczoncillo afranelado grueso, docena | 192,00 |

Surtido completo en artículos de papetería, librería, perfumería, ropa interior, confecciones para hombres, señoras y niños. Solamente mercadería sana y de primera calidad.

NO SE DESPACHAN REEMBOLSOS

Pedidos de provincia se mandan contra pago anticipado, cheque, giro postal a vale visto bancario.

SOLICITE LISTA DE PRECIOS PARA COMERCIANTES

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA

BANDERA 660 BANDERA 617

ACERO INOXIDABLE

en planchas de 1 x 2 mts.

mm. 0,5 - 1,0 - 1,2 - 1,25 - 1,5 - 2,0

planchas 130 - 310 - 275 - 130 - 215 - 100

E. CASTRO DONOSO bandera 627

POR TRASLADO A VIÑA DEL MAR VENDO MI BUNGALOW

de construcción sólida. Mejor ubicación de Nuñoa. E° 220.000. living doble con chimenea, escritorio, comedor, 4 dormitorios, baño, pieza de estar, cocina amplia amoblada, garaje, dependencias, a media cuadra Colegio ambos sexos, 220 metros edificables, 535 de terreno. Doy facilidades, también acepto oferta al contado. Solamente interesados.

Su dueño, fono 251664

CHEVRON

EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRE MUNDIAL

CHEVRON PIE 30

SALDO 10 MESES

RELOJERIA gabor

ESTADO 48

No beba cuando tenga que manejar. El alcohol pone en peligro su vida y la de los demás.

Cuando maneje, hágalo sobrio y consciente de lo que está haciendo.

Cada año mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente lesionadas en accidentes del tránsito.

SECTOR PLAZA ITALIA VICUNA MACKENNA

NORMANDIE Av. Bdo O'Higgins 139 (39279). Desde las 14 hrs. El Chagal de Nahueltoro.

SECTOR RUÑOA - PROVIDENCIA - VITACURA.

ANDÉS Irarrázaval 435 (43811). Desde las 14 hrs. La pasión de un hombre joven. Vivir por vivir. Verano a las 10.30.

CALIFORNIA Irarrázaval 1564 (498061). A las 16.15-19 y 22 hrs. La chica con la pistola.

DANTE J. Washington 26 (495359). A las 16.15-19 y 22 hrs. Valparaíso mi amor.

EGANA Plaza Egaña Tel. 271026 Desde las 15 hrs. Willy Roy Cowboy Mayores 18 años.

EL GOLF Av. Apoquindo 3368 (480046). A las 16.15, 19 y 22 hrs. La vida desnuda de un hombre vestido. (Comedia sexy. Mayores de 21 años).

HOLLYWOOD Av. Irarrázaval 2900 (42389). Desde las 13 hrs. Uno a uno sin piedad. La piscina John el bastardo.

LAS CONDES Av. Apoquindo 354 Noruega (484067). A las 16.19 y 22 hrs. Matrimonio a la moderna.

LAS LILAS Eliodoro Yáñez Esq. J. de Dios (43116). A las 16, 19 y 22 hrs. La vida desnuda de un hombre vestido. (Mayores de 21 años).

LO CASTILLO Vitacura (481981). A las 16-19 y 22 hrs. Perdidos en la noche.

MARCONI Manuel Montt 032. Tel. 42867 A las 16, 19 y 22 hrs. Papá pobre Papá. Mayores 18 años.

MACUL J.P. Alessandri 3547 Tel. 213418 Desde las 14 hrs. Butch Cassidy Los Inevencibles Cowboy. Mayores.

ORIENTE Av. Pedro de Valdivia 099 (411345). A las 16-19 y 22 hrs. "Z" Zeta.

PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia con Bilbao (43948). A las 16.30, 18.30 y 22 hrs. El Chagal de Nahueltoro.

VERDI P. de Valdivia 5273 (499704). Desde las 14 hrs. Tarzán y el niño de elefantes. El último safari Tarzán y el gran río.

SECTOR DIEZ DE JULIO, AVDA. MATTA, FRANKLIN, GRAN AVENIDA.

ALHUE Pobl. Dávila (581427). Desde las 14 hrs. No esperes Django dispara. Djurado. La muerte no cuenta los dólares.

AMERICA Ruble 390 (52443). Desde las 14 hrs. Cargamento de la muerte Submarino X-1. Amor sin barreras.

GRAN AVENIDA Gran Avenida 4830 (52163). Rot. desde las 14 hrs. El chagal de Nahueltoro. (Drama Mayores de 18 años).

IMPERIAL San Diego, 1344, (511112) Bambi. (Walt Disney) Pinocho. Los cañones de San Sebastián.

MISTRAL San Diego 279 (63994). Desde las 13 hrs. Delito en Roma Y vivieron felices. Cómo robar el mundo.

MODERNO Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. Secretismo Alfredo El Grande. Matelos a todos y regrese solo.

MONACO Diez de Julio - A. Prat (38245). Busch Cassidy. Esta calle es nuestra. Los bandoleros.

PORTUGAL Diez de Julio 252 (48116). Desde las 14 hrs. No esperes Django dispara. Djurado. La muerte no cuenta los dólares.

PRAT San Diego 2117 (50754). Desde las 13 hrs. No esperes Django dispara. Djurado. La muerte no cuenta los dólares.

CINE GUÍA

ROMA San Diego 230 (67258). Desde las 14 hrs. Ben Hur. Alfredo El Grande.

SAN DIEGO San Diego 612 (81093). Desde las 14 hrs. El hueso del Anor Serafino.

HOY C.B. 138 EMISORAS CRUZ DEL SUR

6,45 MUSICA Y NOTICIAS

12,30 RITMO - NOTICIAS

14,00 RUGEN LOS MOTORES

20,00 FIERRO A FONDO

22,30 VOLANDO POR AVIANCA

24,00 COMPASES AL AMANECER

Y TODO EL DIA MUSICA Y NOTICIAS...!

C.B. 138 RADIO CRUZ DEL SUR SIEMPRE EN SU HOGAR!

SECTOR Quinta Normal

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. Lo que los dioses quieren destruir Ejército de cinco. Sed de crimen.

LO FRANCO Carrascal 4604 (731562). Rot. desde las 14 hrs. Donde las aguilas se atreven. Asalto al estadio. Mujer sin rostro.

JAIPO San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. Le vida continua. Fuiste mia un verano. S.O.S. conspiración bikini.

SECTOR SAN PABLO ESTACION, BRASIL, ALAMEDA.

ALAMEDA Alameda 2987 Tel. 91254 Desde las 12.30 hrs. El hijo prodigo. Vestidas y alborotadas. Cuatro hombres marcados.

ALCAZAR Avenida Brasil 373 (80122). Rot. desde las 14 hrs. El analfabeto. Funny Girl. (agregados).

BLANCO ENCALADA Avda. Blanco Encalada 2820 (91787). Rot. Bambi (Walt Disney). Pinocho. Los cañones de San Sebastián.

CARREKA Avda. Bdo O'Higgins 2151 (86685). Rot. desde las 13 hrs. Unida a uno sin piedad. La muerte. Los ilusionistas. Delito en Roma.

COLON San Pablo esq. Maipú (733146). Desde las 13 hrs. El trigono de la muerte. Los ilusionistas. Delito en Roma.

MINERVA San Pablo 3230 Tel. 733342 Desde las 13 hrs. El hijo prodigo. Vestidas y alborotadas. Cuatro hombres marcados.

MONUMENTAL Alameda 4147 Tel. 91555 Desde las 14 hrs. Dos patras para un bandido. Marrueco 7. Villa Cabalga.

SECTOR INDEPENDENCIA - VIVACETA EL SALTO.

LA PALMILLA Pedro Fontova 721 (771764). Desde las 15 hrs. El oro de Mackerna. Las demolidoras. Un nuevo modo de amar.

ANTONIO VARAS Morandé 25 Tel. 61200 Departamento de la Universidad de Chile Presenta: "Los que van quedando camino", a las 19 hrs.

BULNES Avda. Bulnes 188 Tel. 88342 Presenta: A las 19 hrs. na Pineda de Federico Garcia Lorca

CARLOS CARIOLA -San Diego 246 Tel. 99359 Ciudad de las Prontas "Romerías"

CAUPOLICAN San Diego 840 Tel. 85912 Hoy dos funciones del gran "Circo de Moscú" Vermut 19 y Noche 22 hrs.

MARU -San Antonio 249 Tel. 397907 Cia de comedias de Córdoba y Olvido Legula a las 19.15 hrs. "¿Qué hace su noche?"

MONEDA -Moeda 920 Tel. 715451 Cia de comedias de Duante y Américo Vargas en Gira

ORERA -Huérfanos 937 Tel. 30176 Cia de revistas Bim Bam Presenta: A las 19. 21.40 y 23 hrs. "Operación Sex"

PICARESQUE -Recoleta 343 Tel. 776883 Cia de revistas Tease a las 20 y 23 hrs. "Campeonato de Strip"

PETIT REX Huérfanos 743 Tel. 31143 Cia de los cuatro Oscar Castro a las 19.30 y 22.30 hrs.

VALENCIA Plaza Chacabuco - Sta. Laura (370288) Desde las 14 hrs. La vida continua. Fuiste mia un verano. Seguiré tus pasos.

Sector Vivaceta, Independencia, Recoleta, El Salto

LA PALMILLA Pedro Fontova 5021 (771764). Desde las 13 hrs. El oro de Mackerna. Las demolidoras. Un nuevo modo de amar.

NACIONAL Independencia 801 (370594) Desde las 13 hrs. Ejército de cinco Sed de crimen. Lo que los dioses quieren destruir.

O'HIGGINS San Pablo esq. Cumming (86929) La gitana y el charro. Los felinos El credo de un hombre solitario.

SERGIO FEITO consumiendo como loco en un bar de la nueva revista del Bim-Bam-Bum

OLVIDO LEGULA "¿Qué hace su noche?" de Córdoba y Basis

SI VAS PARA CHILE LA CANCION QUE LE DIO PAIS CATEGORIA TURISTICA

CHITO FARO
SU AUTOR Y COMPOSITOR LE CANTA LA JOR DE SU REPERTORIO JUNTO A LOS HERMANOS LIBERTINOS, NATACHA DEL SALLOS DE LAS CHACRAS, EL FAMOSO DE AMERICA Y LOS HUASOS ANGOSTURADOS TODOS LOS DIAS EN EL RANCHO SI VAS PARA CHILE

MATUCANA ESQUINA DE CATEDRAL LA ESQUINA DE LA CHILENIDAD

COMIDAS TIPICAS DE CAMPO TRAGOS DE COLONIA

RANCHO SI VAS PARA CHILE MATUCANA ESQUINA DE CATEDRAL

EMPRESA CHILENA CONDOR 35 AÑOS CONSECUTIVOS AL SERVICIO DE LA CULTURA ARTISTICA NACIONAL

Celosa de su propio prestigio, ha extremado como nunca el esfuerzo artístico para presentar en el

TEATRO CAUPOLICAN

EL "PRIMERO" y el "MEJOR" espectáculo oficial del Gobierno de la Unión Sovietica:

He aquí el fruto de ese especial esfuerzo un **CIRCO GRANDIOSO PARA EL HOMBRE Y EL NIÑO DE NUESTRO CHILE**.

¡¡FIERAS SELVATICAS!! ANIMALES AMAESTRADOS... COMBINADOS CON NOTABLES FIGURAS ESTELARES DE LA ACADEMIA DE ARTE SOVIETICO

CIRCO DE MOSCU 1970

¡UN CAUPOLICANO DEBUT DE ANOCHES ESPECTADORES DE MANOS FRENETICAS APLAUDIERON CON JUSTIFICADO ENTUSIASMO ADMIRACION

Nueva Edición 1970 de te "Inédita" para Chile. Ud a verlo y conocerlo asombroso que nunca se col!

HOY SABADO EN VERMUT A LAS 7 Y NOCTURNA A LAS 10

La foto de "La Noche" tra a LOS JINETES DE MENIA LOS 6 KNOOLAS plena acción en el espectáculo que ocupa la platea del "Caupolican"

"HOY RISAS OLEG POPOV CLOWN LUMINOSO"

Los Tigres de Usar... donador Fedotov la amaestradora ELVINA PODCHERNIKOVA más.

LA MAGIA DEL ARTE SOVIETICO EN SANTIAGO

CIRCO DE MOSCU 1970

HOY EN VENTA "ENTRADAS DE PROMO ESPECIALES" a 50% de rebaja previa autorización timbrada para los Sindicatos, Gremios, Empleados y Obreros estudiantes para HOY SABADO vermut a las 7 y noche a las 10 y MAÑANA DOMINGO en matiné a las 3 y en vermut a las 7.

TODOS LOS BOLETOS CON IMPUESTOS INCLUIDO EN EL "CAUPOLICAN"

HOY compre anticipado durante el día su BOLETO RADO PLATEA BAJA O ALTO. Piso numerado. Matiné a las 3 y go en matiné a las 3 y a las 7, el Lunes 11 descuento.

MARTES 12 MIERcoles 13 y JUEVES 14 única función en las SIETE y MEDIA.

CINES DEL CENTRO

| |
|---|
| ASTOR Estado y Huérfanos (392112). Desde las 10.35 hrs. El Chagal de Nahueltoro. |
| AUDITORIUM Bandera 236 (84688). Desde las 10.30 hrs. Bella de día. Ayer, hoy y Mañana |
| BANDERA Bandera 76 (714403). Desde las 10 hrs. El Chagal de Nahueltoro |
| CAPRI Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. Busch Cassidy. Esta Calle es Nuestra. |
| CENTRAL Huérfanos 930 (33555). Desde las 10.30 "Z" Zeta |
| CERVANTES Matias Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. La Chica con la Pistola. |
| CINELANDIA Puente 540 (67538) Desde las 14 horas Estrategia Matrimonial |
| CITY Agustinas 1022 (66687) Desde las 10.30 horas Vivo o muerto. |
| CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (60736) Desde las 14 horas. Requiem para un agente secreto |
| DUCAL Agustinas 777 (35375) Desde las 10.35 horas. Flor de Cactus. |
| ESPAÑA Huérfanos Estado. Tel. 398488 a las 14, 16.30 y 19 y 21 hrs. "Los problemas de Mamá Amparo Rivelles Eastmancolor Mayores y Menores. |
| FLORIDA Estado 226 (34289) Desde las 11 horas. Topaz. |
| GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082) A las 14.45, 18.15 y 21.45 horas. My Fair Lady |
| HUELEN Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 horas El Cerebro |
| HUERFANOS Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 horas La vida desnuda de un hombre vestido. |
| IMPERIO Estado 235 (387960) Desde las 10 horas La Batalla de Inglaterra. |
| KING Huérfanos 854 Tel. 32838 Cerrado por reparaciones pronto reapertura. |
| LIDO Huérfanos 680 (34366) A las 15-18.30 y 22 horas Patton. |
| MAYO Monjitas 873 (391201) Desde las 10 horas Dios los crea Ringo los mata. |
| METRO Bandera-Union Central Tel. 83361. A las 16, 18.45 y 21.45 hrs. "Pistoleros de Texas" Cowboy Acción Mayores 15 años. |
| NILO Monjitas 873 (392078) Desde las 10 horas Pistoleros de Texas. |
| PARAMOUNT PACIFICO Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 horas. Matrimonio a la moderna |
| PLAZA Compañía 1068 (84714) Desde las 10 horas. Pistoleros de Texas. |
| REAL Compañía 1040 (65555) Desde las 11 horas Requiem para un agente secreto. |
| REX Huérfanos 735 (31143-31144) Desde las 11 horas. Perdidos en la noche |
| RIO Monjitas 743 (33550) Desde las 11 horas. Pistolero Profesional. Vuelven los siete hombres. |
| RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 11 horas. La Rubia inesperada. |
| RIVIERA San Antonio esq. I. Valdés V. (36093) Desde las 13 horas Ruta de la vergüenza Rumbo al patíbulo. |
| ROXI Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 horas Viva Django. |
| SANTA LUCIA Avda Bdo O'Higgins esq. San Isidro (34718) A las 15-18.30 y 22 horas. La última aventura. |
| SANTIAGO Merced 829 (32888) Desde las 11 horas. El Chagal de Nahueltoro. |
| SÃO PAULO Merced 772 (397946) Desde las 13 horas. Con infinito amor. Con los minutos contados. |
| SAN MARTIN Alameda con San Francisco (35357) Desde las 11 horas. Dios los crea Ringo los mata |
| TIVOLI Huérfanos 757 (30611) Desde las 13 horas. John and Mary. |
| TOESCA Huérfanos 1313 Tel. 711562 Desde las 13 hrs "Ninoska" y "Maria Valeska" Festival de Greta Garbo Mayores 15 años. |
| VICTORIA Huérfanos 827 (30021) Desde las 11 horas. Dios los crea y Ringo los mata. |
| WINDSOR Ahumada esq. Moneda (89761) Desde las 10.35 horas. Vilagro de amor. |
| YORK Ahumada 166 (66687) Desde las 10.30 horas El angel |

bandera 627

HOY DIA SABADO DIA de USAR DOLLY PEN

TELEMUNDO

sus programas mas nitidos en un GELOSE

BARBORA MONEDA PAL RECOLETA 3395 AGUSTINAS 878
ARICA AV. STA. MARIA 1187 CALAMA SOTOMAYOR 30
ANTOFAGASTA AV. MATTA 1397
VALPARAISO CONSUELO 1387 LA SERENA A. P. 11
CONDICIONES: SÓLO EN PAREJA
PUNTA ARENALS SEGUNDO Y ROTING
GARANTIA Y SERVICIO PERMANENTE DE... ARICA RECOLETA 2988 - FONDO 31-078

CANAL CUATRO

| | | | |
|-------|--------------------|-------|-----------------------|
| 14 30 | Hacia el mañana | 20 00 | Programa concurso |
| 14 45 | Banana Split | 20 25 | Buenas noches |
| 15 40 | La manzana de Adán | 20 30 | Bold Ones |
| 16 50 | Recuerdos del cine | 21 30 | Noticiero Prolene |
| 18 50 | R. P. Plenovi | 21 50 | Juani en Sociedad |
| 19 05 | Show de Tom Jones | 22 10 | Noches de estreno |
| | | 23 40 | Cierre de transmisión |

CANAL SIETE

| | | | |
|-------|--------------|-------|---------------------|
| 14 30 | Especial | 19 30 | Topeando la Noche |
| 17 00 | Telemimundo | 20 30 | Suegras |
| 17 30 | Archie | 21 00 | ¿Quién soy yo? |
| 18 00 | Capitán Nice | 22 00 | Martini al Instante |
| 18 30 | Bronco | 22 30 | Premier Mademsa |
| | | 24 00 | Cierre |

CANAL NUEVE

| | | | |
|-------|-------------------|-------|-------------------|
| 12 30 | Magazine | 18 30 | El Astuto |
| 12 43 | El Virginiano | 19 27 | Noticiero Prolene |
| 14 00 | Casos y cosas | 19 32 | Valle de Pasiones |
| 14 30 | Bloque Sabatino | 20 28 | ¿Cuanto sabe Ud.? |
| 14 45 | Desideria In | 20 30 | Club 9 |
| 15 10 | Noticiero Prolene | 21 00 | Ver Cine |
| 15 20 | Imagen Deportiva | 21 30 | Nuevo Diario |
| 17 10 | Favoritos en el 9 | 22 00 | Super Show |
| 17 50 | Noticiero Prolene | 22 47 | Noticiero Prolene |
| 17 55 | Peña Folklórica | 22 53 | Departamento "S" |
| | | 23 45 | Cierre |

CANAL TRECE

| | | | |
|-------|-----------------------------|-------|-----------------------|
| 13 35 | Las Mil y una de Abdullah | 20 15 | Sábados Aleqres |
| 14 00 | Pasado Meridiano: teletarde | 21 45 | Alcance las estrellas |
| 15 00 | Sábados Gigantes | 22 00 | Teletrece |
| 19 05 | El caballo de Hierro | 22 30 | Noche de estreno |
| | | 24 00 | Cierre |

EN SUS EXCURSIONES LLEVE

teefix

ETIQUETA AZUL CEYLAN

LA VUELTA AL MUNDO ALMACENES ROTERBERG FUENTES DE SODA

SELECCION POR SU FINEZA Y SUAVE AROMA POR SU REFINADO SORBO

"Los Patricios" le entregan su "Laurel" al pueblo talquino

Jaime, René, Hernán, Jorge y Enrique fueron bautizados de nuevo. Todos los ubican como los "Patos". El mundo artístico los señala como "Los Patricios".

"Los Patricios" vinieron un día de Talca.

Allá en el sur, en más de una ocasión, pensaron viajar y cubrirse de honores. Lo consiguieron. Antes de partir, porque ellos debutaron en Lima antes que en la capital, su ciudad les dio una despedida. Una despedida que los muchachos, en el fondo, comprendieron que era una ayuda. Llenaron el gimnasio techado y, con aquellas entradas, los cinco muchachos dijeron adiós.

Talca tenía en ellos mucha fe. Mucha confianza. Ellos respondieron a esa fe. A esa confianza.

Desde 1968, cuando debutaron profesionalmente en canal 4 y 9 de Perú, han obtenido cuatro premios: "Festival de La Guinda", "Festival de Festivales", "Festival del Sur", y el "Laurel de Oro". Brillantes actuaciones en Río Claro y en Viña del Mar.

"Los Patricios", en su momento de triunfo, no olvidaron a Talca. Siempre la han tenido presente y por ello, el pasado diciembre, por el conjunto, creemos, alegrará a esa ciudad.

— Hemos acordado — dice Enrique — entregar el "Laurel de Oro" a la ciudad de Talca. Al pueblo de Talca que siempre estuvo presente en todos nuestros proyectos. Creemos que el conjunto, sus triunfos, les pertenecen, y por ese motivo, el día 30 de este mes, iremos a dejarlo y también ofreceremos un recital".

— ¿Qué pretenden con ello?

— agradecer a los Bomberos, al Servicio de Seguro Social, a los estudiantes que, aquella vez que partimos, vendieron entradas para la función de despedida con mucho cariño. Ellos son los principales impulsores de nuestro triunfo.

— ¿nunca hemos olvidado aquel adiós? Llovía torrencialmente, pero nadie faltó a la cita. Eso ha sido imborrable. Con aquel estímulo, pensábamos siempre, no podíamos fallar.

— ¿Fuera de Talca, de quien más es el triunfo de ustedes?

— de la juventud en general. Nosotros creemos que hemos demostrado que la juventud actual es positiva. Que realiza cosas y que es muy capaz.

— ¿este es el triunfo de la juventud consciente? De la juventud que con una guitarra le canta a las tradiciones.

— ¿Los cinco son nacidos en Talca?

— ¡No!, Jaime y René son de esa bella tierra Hernán de Constitución. Jorge de Quirihue, Enrique de Villa Alegre.

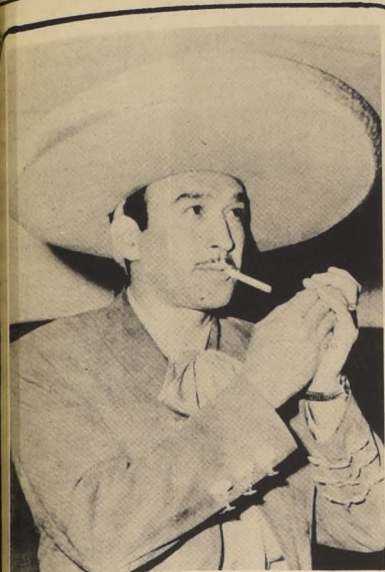
— ¿Les mareo el éxito?

— nunca, sólo estamos satisfechos y además muy felices porque se nos ha comprendido. Se nos ha dicho, por la prensa, por la radio, que vamos por buen camino. Esperamos dejar algo. Hacer algo que se valore. Primero por el folklore. Luego por la juventud.

Talca tendrá dos premios. El que un grupo nacido en sus aledaños sea triunfador, y el Laurel ganado por "Los Patricios", que de ahora en adelante le pertenece al pueblo talquino. Lindo y hermoso gesto.



"LOS PATRICIOS" su "Laurel" para Talca.



ANGEL INFANTE se va de Chile llevando en el corazón el calor del público nuestro.

Angel Infante y sus 121 películas

Verdaderamente encantado de estar en Chile — nos dice el popular actor y cantante azteca ANGEL INFANTE —, estoy orgulloso de ser mexicano pero si no hubiera sido así, de corazón, me habría gustado ser chileno. Es un país formidable con una gente grandiosa. Chile es mi segunda patria.

Así habla Angel Infante en el departamento 806 del Hotel Emperador, donde nos recibió gentil y amigablemente.

En sus 25 años de vida artística ha realizado 121 películas, entre las que recuerda especialmente: La sobrina del señor cura, Esos de Pénjamo, El Gato, Los Inocentes, La bala de plata, Los Gavilanes, etc. Ha grabado 11 long plays. Recientemente finalizó una gira a través de todo nuestro territorio integrando el Show 0007 y ahora parte en una segunda tournée sureña junto a Los Diamantes del Sol. Luego de esto vuela a cumplir contratos en Perú, Bolivia y Colombia. Ha recorrido las tres cuartas partes del mundo: Europa, Oriente, Centro y Sud América.

Casado con Ester Luquín, bellísima estrella del cine charro con 54 películas a su haber, forman un matrimonio muy unido y dichoso. Tienen cinco hijos, de los cuales son pintor, cantante, piloto y artista, en orden decreciente.

— El que no suenes acá en Chile ¿se debe a la actual onda?

— Considero que la nueva ola no deja filtrarse al folklore, además que los encargados de la distribución de discos no hacen una promoción generalizada sino que dan prioridad neta al suceso del momento, dejando de lado lo autóctono. Se deben meter más películas mexicanas en el mercado para dar a conocer nuestros artistas y música.

¿Cómo ves el desarrollo de tu carrera?

No me avergüenzo de decirlo, provengo de una familia humilde: mi madre costurera y mi padre profesor de música. Para ayudar a los míos (7 personas) fui lustrabotas, estibador, tractorista, hasta ingresar a la policía federal llegando a Capitán 1°. Luego mi hermano Pedro me dio la posibilidad de doblarlo en "Los tres huastecos", después de haber sido seleccionado para ello de entre 150 postulantes, circunstancia que me abrió las puertas del cine. Mi primera película como actor fue "Por ellas aunque mal paguen" junto a Silvia Pinal, afortunado por Fernando Soler y Pedro Infante. De allí he llegado a la cúspide del cine mexicano haciendo siempre de galán "villano".

¿Qué impresión captas del público nuestro?

El público chileno es espontáneo, cariñoso y sincero, similar al nuestro. Como extranjero uno se encariña con este tipo de gentes y se siente tan cómodo como en el país propio.

¿Has cantado especialmente para algún personaje?

Al Presidente Frei le canté una Serenata junto al Mariachi Paredes en Punta Arenas. Lo he hecho también para el Presidente Eisenhower, para el Presidente López Mateo y para diferentes autoridades de los países que he recorrido.

La fama de tu hermano ¿juega algún papel preponderante en tu carrera?

Su fama ha opacado mi carrera y también reconozco que nunca segundas partes son iguales. Pero me he "afinado" para superarme y dar todo lo posible para dejar bien alto el prestigio de mi país y el apellido Infante.

¿Qué nuevos valores del mismo género se perfilan en tu país?

Hay dos que van en alza: Emilio Gálvez y Jorge Valente.

¿Diferencia entre el cancionero mexicano antiguo y actual?

En el antiguo había más íman, eran artistas más completos. (Cita a Jorge Negrete, Javier Solís, Pedro Infante), hoy se ha perdido mucho de eso.

¿Quieres agregar algo en particular?

"Anhele fervientemente volver a este cordial país lo más pronto posible. Diga que todo chileno cuenta en México con un amigo y servidor. Agradezco de modo especial la atención que me brinda "La Nación" y aprovecho estas columnas para saludar a todos los artistas chilenos, de quienes me llevo un gratísimo recuerdo, y para agradecer al público que me ofrece un abalao franco en cada una de mis presentaciones. Gracias a todos."

COSME INGLES T



Luego de presentarse en la Feria Mundial de Osaka, actuará algunos días en nuestro país el celebrado Ballet "Filipinas", de Manilla, considerado uno de los mejores conjuntos orientales en este género.

"Filipinas" es el primer y único grupo filipino que ha ganado el Gran Premio de la IV Fiesta Folklórica Hispano Americana que se llevó a cabo en España.

El grupo de jóvenes bailarines filipinos llegará a nuestro país la próxima semana, bajo la dirección de la coreógrafa Leonor Orosa.

Se presentará en el Teatro "Municipal" y en programas de Televisión. Llega a nuestro país precedido de justa fama,

realizando con esta su quinta gira mundial. Aparte de Japón, acaban de actuar en la Unión Soviética y en Pakistán. Ahora llega a Chile procedente de Colombia, donde termina por estos días una exitosa temporada.

Los jóvenes bailarines, en su mayoría de 20 años, se movilizan en el escenario con el ánimo y la alegría de exóticas mariposas. Con disciplinados ademanes.

Sus danzas relatan paso a paso la historia de las Islas Filipinas, desde sus tiempos más remotos. Para ello se valen de música e indumentarias tradicionales. Su presencia en nuestro país será seguramente muy bien recibida por el culto público que gusta de estas manifestaciones artísticas.

"América, no invoco tu nombre en vano"

Se inaugura hoy en el Museo de Arte Contemporáneo (Quinta Normal), la exposición "América, No Invoco Tu Nombre en Vano" organizada por el Instituto de Extensión de Artes Plásticas, el Centro de Estudios de Arte Latinoamericano y los alumnos de la Facultad de Bellas Artes. El programa a desarrollarse es el siguiente.

INAUGURACION
Sábado 9 de mayo de 1970. Ballet "Calaucañ", Música: Folklore, Quilapayún. Víctor Jara. Homenaje a Violeta Parra. Angel e Isabel Parra. "Responso del Guerrillero" de Sergio Ortega.
Domingo 10, de 16:00 a 18:00 horas. Música: Cuarteto Santiago.

Conjunto Folklórico.
Lunes 11, 19:00 horas. Teatro ITUCH. "Los que van quedando en el camino", de Isidora Aguirre.
Martes 12, 18:00 horas. Recital de Poesía Joven y Poesía Popular (payadores) Música, Conjunto Folklórico "Los Clonques".
Miércoles 13, 19:00 horas. Ballet "Balca", Ballet de Cámara; Música: Recital de Víctor Jara.
Jueves 14, 19:00 horas. Cine. Cine Documental de la Cinoteca Universitaria.
Viernes 15, 19:00 horas. Teatro; Escuela de Teatro Universidad de Chile.
Sábado 16, 19:00 horas. Música "Orquesta Sinfónica de Chile".

Domingo 17, 18:00 horas. Música: Recital del Conjunto Folklórico Intilimani.
Lunes 18, 18:00 horas. Ballet "Calaucañ", Teatro "La heroica de Buenos Aires", Teatro Teknos.
Martes 19 al domingo 24. Festival de Cine Latinoamericano.
CLAUSURA
Domingo 31, 18:00 horas. Espectáculo integrado (Música, Teatro, Ballet).
La Facultad de Bellas Artes agradece a las siguientes personas y organismos su colaboración: Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile; Escuela de Artes de la Comunicación Universidad Católica; Conjuntos Intilimani, Quilapayún, Isabel y Angel Parra y Víctor Jara.
Teatro Tekno.

Cine mexicano distingue a María Félix

por Juan Manuel Tort

MEXICO, D. F. (PROCINEMEX). María Félix, en pleno rodaje de "La Generala", recibió en la entrega de las Diademas de Plata de Pecime, el Sarape de Plata, con Medalla de Oro, que es una de las máximas distinciones de esta entidad a los artistas que han difundido el cine mexicano en el extranjero. Entre los pocos que poseen ese trofeo se encuentran Dolores del Río, "Cantinflas", Luis Buñuel, "El Indio Fernández", Gabriel Figueroa.

AMPARO Rivelles será la protagonista de "Medio Pelo", producida por don Gregorio Wallerstein. Desde hace tiempo Amparo se ha colocado en un lugar especial dentro del cine mexicano además de ser la actriz más cotizada de la televisión. También será la protagonista de un film de Rodolfo Rosas Priego.

CINCO millones de fotografías de populares artistas mexicanos, no exageramos céros, por eso lo escribimos con letras, serán repartidas entre el público en el curso del presente año como una labor de Procinemex, que ya se inició con la entrega de 180.000 en los diez cines de la capital donde se estrenó con extraordinario éxito "Las Bestias Jóvenes", con Jacqueline Andere. También la promoción, que es amplísima, comprende la distribución de una gran cantidad de discos con el tema de la música de las "Bestias Jóvenes", que dirigió Jose María Fernández Unzuain.

GABRIEL García Márquez, colombiano y

SANTOS GALINDO y Ernesto Enriquez preparan dos grandes producciones con Estados Unidos. Sus socios Jim Maloney y Edward Lloyd, llegaron para últimos detalles y para seleccionar el personal artístico y técnico que figurará en ambas películas que, naturalmente serán filmadas en México, la primera en el mes de junio.

CORTOS EN SERIE Y EN SERIO. Silvia Pinal, por su categoría, se permite el lujo de seleccionar los artistas que le acompañarán en "Secreto Eterno". Por el momento ya firmaron contrato Enrique Rambal y Lucy Gallardo. Tres millones de pesos lleva recaudados "Los Amores de María Isabel", solamente en territorio mexicano. Claro que ha de influir el nombre de Silvia Pinal, la protagonista. Seguramente será Chela Castro quien acompañe al enrañado David Reynoso, en "Simplemente Vivir".



MARIA FELIX, quien afirmó en una reciente entrevista que si tiene pacto con el diablo, acaba de estelarizar lo que será sin duda una de sus mejores películas: LA GENERALA, donde la dirige el inquieto Juan Ibañez. La Félix dice que no filmará su autobiografía porque aún tiene muchas cosas interesantes que vivir.

Estudiantes ven "Mariana Pineda" en la sala Bulnes

LA VIDA DE DOÑA MARIANA que lucha y muere por sus ideales en Granada en 1931, dramatizada por el poeta español Federico García Lorca está presentando el Teatro de la Universidad Técnica del Estado, TEKNOS, en la Sala Bulnes, diariamente a las 19:15 horas.

Además de haber tenido una muy buena acogida por el público en general, los estudiantes de enseñanza media han tenido oportunidad de presenciar esta obra que está incluida en sus programas de estudio.

Por esta razón TEKNOS pone a disposición de los profesores de decatarellano entradas a precios muy rebajados para estudiantes.

"Mariana Pineda" se ofrece diariamente en la Sala Bulnes, Avenida Bulnes 188, a las 19:15 horas.

Los principales intérpretes son Maite Fernández, Osvaldo Lagos, Gabriela Medina, Alberto, Sandra, Monica Carrasco, Adriano Castillo, Gladys del Río, Patricio Villanueva, Adriana Vargas, Luis Alarcón Pina Herman, Adolf Assor, Liliana Ravioly.



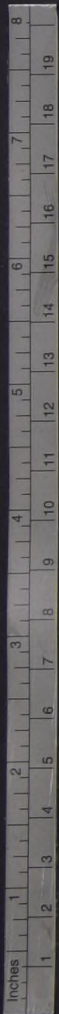
APASIONADO ROMANCE entre Mariana Pineda (Maite Fernández) y Pedrosa (Luis Alarcón) en la Sala Bulnes.

volvió bock

cerveza de temporada



goce de ella
también
con sus
comidas.



LIBRARY
-75
744

gi
pr
gu

• Pre
"pro

WASH
(DPA)-
invadió
detrás d
para tes
esta co
Indochin
con alg
do a und
tema de

INDIAN
Estudian
participa
reunión

Le
pe

CALI
(DPA)-
Borrero,
15 años
brazo i
accidente
operado
su mie
tado nue
La
practicac
o s d
Departa
donde
encuentr
La op
horas, d
los mec
músculo

EL PL
sustituir
que se